

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA



GIA' OMO LAURI VOLPI, CHE RITORNA IN PATRIA DOPO UNA TRIONFALE TOURNEE DI CONCERTI A STOCOLMA, A BRUXELLES, A GAND, ANVERSA E ZURIGO E DOPO I SUCCESSI DI "TOSCA", AL REALE DI COPENHAGEN E "TOSCA", "RIGOLETTO", E "AIDA", ALL'OPERA DI PARIGI, HA VOLUTO DARE IL SUO PRIMO CONCERTO IN ITALIA AI MICROFONI DELLA RAI, IN COLLABORAZIONE CON MARIA PEDRINI E TITO GOBBI

## Trasmissioni di opere liriche dai teatri italiani

Sono incominciate da due settimane le trasmissioni di opere liriche da alcuni teatri italiani che hanno iniziato la Stagione autunno-invernale. E' questo il principio di una vasta attività di collegamento della RAI con i teatri lirici per la trasmissione delle opere più significative dei vari cartelloni. La seduzione con la Stagione Lirica della RAI — e gli ascoltatori lo avranno rilevato — è stata perfetta. Nessuna soluzione di continuità, infatti, affinché il pubblico amante dell'arte lirica non rimanesse privo, neppure per una settimana, del programma preferito. Il quale discorso, se lo capovolgesse, varrebbe a chiarire la funzionalità della Stagione Lirica della RAI, che appunto serve a colmare i vuoti nei periodi di inattività dei teatri (e opportunamente allinea accanto alle grandi opere di repertorio interpretate dagli artisti più qualificati ad eseguirle, quelle opere che per meno appariscenti valori spettacolari o per più costose esigenze di messa in scena meno frequentemente vengono allestite nei teatri, pur contenendo valori musicali di eccezione).

Ora gli auditori della RAI che per molti mesi hanno vissuto la quotidiana fatica delle prove e delle esecuzioni, tacciono in questo campo per cedere la parola ai maggiori teatri d'Italia, i quali riprendono le loro alte tradizioni nonostante le difficoltà contingenti, non ancora del tutto superate dopo la triste parentesi bellica. A chi non rifletta sui particolari di attuazione di un piano preordinato di trasmissioni di opere liriche dai teatri la cosa potrà apparire assai semplice: quasi si trattasse soltanto di inserire, al momento giusto, i vari pezzi di un quadro d'insieme.

Il piano organizzativo e le modalità di esecuzione di trasmissioni di questo genere, costituiscono invece un problema di straordinaria complessità, pieno di imprevisti, per il quale occorre attuare una numerosa serie di provvidenze.

Trasmettendo dagli auditori, svolto il lavoro di scelta delle opere in rapporto ai desideri degli ascoltatori (e si sa che vi sono quelli che amano con maggior trasporto le grandi opere del repertorio tradizionale e quelli che amano

(Segue a pag. 2)

Usate le lame

# Alita

.... se vi è cara la pelle!



**LAMA ITALIA**

di proposito opere che pur essendo forse meno popolari non hanno inferiore validità musicale, convenuto il « cartellone » in modo che le esecuzioni siano distribuite secondo un insieme armonico e seguano quasi una logica gradualità di esposizione, non c'è che da superare la difficoltà di aver disponibili a tempo opportuno gli artisti prescelti. Ogni cosa poi si svolgerà regolarmente come una qual'iasi trasmissione: l'acustica degli auditori, i mezzi tecnici di trasmissione, le date di programmazione sono elementi noti e precisi: oltre tutto, è da ricordare, la RAI dispone in pianta stabile di orchestre e masse corali adatte alle esecuzioni liriche. Nelle trasmissioni dai teatri lirici cambiano invece d'un subito i presupposti e si assommano le difficoltà. Innanzitutto la scelta delle opere da trasmettere fra quelle indicate dai cartelloni dei vari teatri lirici. E' ovvio che nell'allestimento di una determinata opera corrono possibilità sceniche e diciamo pure finanziarie che non tutti i teatri possiedono in eguale misura e per tutte le opere che hanno posto in programma.

Da ciò la necessità di un preliminare studio delle opere da scegliere in modo da offrire agli ascoltatori la migliore esecuzione dell'opera stessa. Né è da sottovalutare la possibilità che un'opera prescelta non possa più essere eseguita dal teatro nella data precedentemente concordata. Si sa che per necessità organizzative i programmi radiofonici debbono essere predisposti con largo anticipo di tempo: ora difficoltà contingenti all'allestimento possono consigliare al teatro di procrastinare la data di esecuzione dello spettacolo quando ormai la radio non è più in tempo di modificare la struttura settimanale dei propri programmi. Non consegna la necessità di poter subito sostituire l'opera di cui viene a mancare l'esecuzione con altra ammessa da altro teatro che, pur evitando il formarsi di doppioni od anche solo una disarmonia nel complesso dei programmi lirici previsti,

tenga fermo quello « schema fisso » di trasmissioni di opere liriche al martedì e al sabato sera a cui molti nostri lettori ormai rinunciano assai malvolentieri.

Se queste sono sommariamente le difficoltà di carattere artistico vediamo ora quelle di carattere più agutamente tecnico.

Ogni teatro si sa, ha caratteristiche strutturali particolari che non sono rilevabili nelle audizioni dirette ma giocano in misura considerevole quando si tratti di affidare la trasmissione al microfono. In relazione a ciò occorre dunque che per ogni sala da cui verrà effettuata una trasmissione sia attuato il sistema più idoneo per la disposizione dei microfoni, sistema che occorre rilevare sperimentalmente dopo varie considerazioni di ordine teorico. Ma il problema non è ancora finito qui. Ogni opera infatti, o per lo meno ogni stile operistico, crea certi problemi di rapporto sonoro fra orchestra e il palcoscenico che volta per volta debbono essere risolti con accorgimenti diversi; e nella stessa orchestra altri accorgimenti dovranno essere adottati per lo strumento verdiano e per quello debussyano o per quello wagneriano, tanto per porre in campo tre esempi le cui oposte caratteristiche risaltano anche all'osservazione d'un incompetente di cosa musicale. Anche qui, dunque, lavoro di stretta collaborazione tra tecnici e musicisti: pronti i primi ad intervenire con i mezzi tecnici a loro disposizione, per ogni suggerimento dei secondi. Oggi poi che la regia negli spettacoli lirici ha assunto una parte rilevante, tecnici e musicisti — e quindi, in ultima analisi, il microfono — dovranno prendere i necessari accordi anche con il regista per essere perfettamente edotti dei movimenti di massa che questi organizzeranno: movimenti che non interessano affatto il radioascoltatore, è necessario non lo disturbino con inopportune intrusioni di rumori. Il tecnico radiofonico, e così il musicista, posti di fronte al problema di organizzare la trasmissione di un'opera lirica

da un teatro, devono infatti partire anzitutto dalla considerazione che al radioascoltatore è sottratto da quell'opera l'elemento visivo mentre tutta l'attenzione si concentra nella musicista. In luogo perciò del rapporto musicista-parolazione che interessa lo spettatore di platea, susseguono soltanto il rapporto musica-parola che interessa l'ascoltatore radiofonico.

Non dunque prendere le cose come stanno, ma sostituire quasi ad uno spettacolo impostato sull'equilibrio di tre elementi uno spettacolo basato essenzialmente su due elementi dei quali uno, la musica, ha il medesimo valore che per l'ascoltatore diretto; l'altro, la parola, ha valore assai più grande in quanto deve bastare da solo a far intendere il significato del dramma che l'ascoltatore diretto desume anche dall'elemento visivo. In prima linea viene perciò il problema del rapporto fra gli strumenti e le voci, delle quali ultime il radioascoltatore vuole percepire la dizione perfetta anche nei momenti di maggior impeto orchestrale, per non perdere quello che saremo chiamare il filo del discorso drammatico.

Del breve accenno di questi problemi risulta chiaro lo sforzo che fa la RAI per la realizzazione del piano di trasmissioni liriche dai teatri che ha studiato.

Per il momento sono state assicurate le trasmissioni dal Teatro Massimo « Bellini » di Catania, dal Teatro Comunale di Bologna, dal Teatro dell'Opera di Roma e dal Teatro Massimo di Palermo, dei quali riportiamo qui di seguito i cartelloni:

TEATRO MASSIMO « BELLINI » DI CATANIA:

« La Bohème » di Puccini, « Rigoletto » di Verdi, « Adriana Lecourver » di Cilea, « La Traviata » di Verdi, « La fanciulla del West » di Puccini ed « Il Trovatore » di Verdi.

Di queste opere sono già state trasmesse « La Traviata », l'« Adriana Lecourver » e il « Rigoletto »; per la settimana corrente è programmata la trasmissione de « Il Trovatore » (così sarà completata la grande triade della matrità verdiana).

TEATRO COMUNALE DI BOLOGNA:

« La Fanciulla del West » di Puccini e « Bellfagor » di Respighi.

Di queste opere è stato trasmesso il « Bellfagor » di Respighi.

TEATRO DELL'OPERA DI ROMA:

« Otello » di Verdi, « Il matrimonio segreto » di Cimarosa, « L'italiana in Algeri » di Rossini, « I Puritani » di Bellini, « L'elisir d'amore » di Donizetti, « Lohengrin » di Wagner, « Oberon » di Weber, « Don Giovanni » di Mozart, « Luisa » di Charpentier, « L'enfant et les sortilèges » di Ravel, « L'heure espagnole » di Ravel, « Salambò » di Casarola (novenità assoluta), « Fedora » di Giordano, « Giulietta e Romeo » di Zandonai, « Manon Lescaut » di Puccini, « I quattro rusteghi » di Wolf-Ferrari, « Adriana Lecourver » di Cilea, « La fiamma » di Respighi, « Lodoletta » di Mascagni, « Haenzel e Gretel » di Humperdinck, « Paolo e Francesca » di Manzoni. È stabilita anche l'esecuzione dei seguenti balletti di nuovo allestimento: « Il galante tiratore » di Veretti, « Jeux de cartes » di Stravinsky, « La vase » di Ravel e « Rapsozia in blu » di Gershwin.

L'inaugurazione della Stagione al Teatro dell'Opera di Roma avrà luogo sabato, 6 dicembre, con « Otello » di Verdi che sarà trasmesso dalla RAI.

TEATRO MASSIMO DI PALERMO:

« Madama Butterfly » di Puccini, « La Traviata » di Verdi, « I pescatori di perle » di Bizet, « Tosca » di Puccini, « La Monaca della Fontana » di Giuseppe Mulè, « Haenzel e Gretel » di Humperdinck.

E' prevista la prima trasmissione delle opere di questo cartellone il 30 novembre con « Madama Butterfly ».

Sono in corso di definizione accordi con gli altri grandi Teatri lirici italiani per la trasmissione di alcune opere del relativo Cartellone; ci riserviamo di informare i nostri lettori appena possibile.

Questo in succinto il panorama delle trasmissioni di opere liriche dai teatri che la RAI ha concordato e che non mancheremo di illustrare sul nostro giornale di volta in volta, all'aperto della loro esecuzione.

Panorama, che ci permette comunque di essere certi che lo sforzo della RAI in questo settore sarà gradito a tutti quegli ascoltatori, e sono molti, i quali amano la lirica, giustamente orgogliosi del patrimonio che il nostro Paese può vantare in questo campo.

dal 15 novembre 1947 al 17 gennaio 1948

DENTIFRICIO

**BIEMME**  
PER L'IGIENE E LA BELLEZZA DEI DENTI & C.  
FIRENZE  
VIA PIER CAPONI, 21

VIREZIONE

TORINO: VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41.172  
ROMA: VIA BOTTEGHE OSCURE, 54 - TELEF. 883.051

AMMIN. STRAZIONE:

TORINO: VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41.172  
PUBBLICITÀ S.I.P.R.A.  
VIA ARSENALE, 33 - TORINO - TELEF. 52.52.

## ATLANTIC CITY:

### Come è stata trattata la radiodiffusione

Le conferenze mondiali delle radiocomunicazioni di Atlantic City, con inizio ufficiale il 16 maggio 1947, si sono chiuse alla fine del settembre scorso.

Gravi interessi si sono agitati fra le Delegazioni riunite di quasi tutti i Paesi del mondo, e qualche volta le discussioni e i dibattiti hanno preso un aspetto politico, anche su un terreno che dovrebbe essere considerato strettamente tecnico.

E' nostro intendimento limitarci a considerazioni puramente tecniche sui risultati raggiunti, pur senza entrare in quei dettagli che interessano soltanto gli specialisti e gli iniziati e che non troverebbero il loro posto in questa sede.

Mentre la conferenza dei plenipotenziari, cioè dei rappresentanti dei Governi, ha concluso con una convenzione, cioè un documento diplomatico che appunto impegna i Governi che lo hanno sottoscritto, la conferenza amministrativa ha compilato un nuovo regolamento delle radiocomunicazioni, che sostituisce quello del Cairo (1938) ormai non più rispondente alle esigenze della tecnica attuale; regolamento che sarà ratificato insieme alla convenzione, di cui fa parte integrante.

Per tornare al regolamento, esso, coi documenti annexi, è un volume di circa 400 pagine in cui elaborano le richieste lunghe, precise e dettagliate di certi Delegati, se si pensa che la formulazione di un articolo può avere importantissime e dispendiose conseguenze semplicemente per effetto delle possibili sue interpretazioni.

L'indandoci ad un solo esempio, fra i molti che potrebbero essere citati, riferiamoci alle definizioni di «telecomunicazione» e di «radiocomunicazione» con le quali ha inizio la serie delle definizioni contenute nel regolamento. Senza citare per disteso le accennate definizioni, basti dire che le discussioni più tenaci si svolsero su questo punto: se la definizione di radiocomunicazione deve comprendere solamente la trasmissione di segnali «destinati a trasmettere una informazione», oppure la trasmissione di segnali

che a certi delegati riparavano, e rispetto prevalentemente linguistiche, una formula secondo la quale, per esempio, certi apparecchi di terapia medica ad alta frequenza fanno delle «telecomunicazioni», tuttavia si conclude appunto in tal senso, così da poter disciplinare, nelle bande di frequenze, anche le apparecchiature ad alta frequenza scientifiche, mediche, industriali, ed assegnare ad esse certe bande che sembrassero le più appropriate nell'interesse di tutti i servizi.

Fatti di questo genere furono abbastanza numerosi durante le conferenze di Atlantic City, ma a noi preme piuttosto accennare, in queste righe, quanto interessa particolarmente la radiodiffusione.

Escludendo l'assegnazione delle sole onde corte alla sola radiodiffusione (su cui riferiremo a parte), premettiamo che il compito di queste conferenze non era l'assegnazione di frequenze alle stazioni dei singoli servizi, ma la ripartizione dello spettro delle onde radioelettriche fra i servizi interessati alle radiocomunicazioni. (Si considerano onde radioelettriche, onde che eriziano, le onde di origine elettrica di lunghezza compresa fra 30.000 metri e un decimo di millimetro, essendo le onde più corte già nel campo dei raggi infrarossi e le onde più lunghe chiamate come acustiche).

Basta gettare uno sguardo sulla tabella, confrontando i dati di Atlantic City con quelli della conferenza del Cairo per constatare quel che la radiodiffusione ha acquistato, nel campo delle onde lunghe, medie, corte. Non ha acquistato molto nelle onde lunghe e medie, ma ciò non va essere perché infine gli altri servizi differiscono anche le proprie esigenze, e d'altronde un ampliamento sistematico delle dette bande sarebbe richiesto modificazioni fondamentali dei ricevitori. Più importanti sono gli ampliamenti ottenuti nel campo delle onde corte, dove quasi tutte le bande sono state allargate, mentre la sola intorno ai 26.000 Kc/s è stata ridotta. Questa riduzione non è affatto da considerarsi una specie di compensazione per gli acquisti delle altre bande, ma è conseguenza dello scarso interesse portato dalla radiodiffusione stessa a quella banda, per considerazioni tecniche.

Benché non tutte le delegazioni ad Atlantic City difendessero con uguale fervore gli interessi della radiodiffusione, e in generale fossero i paesi europei ad adoperarsi con più forza in tale senso, tuttavia si dovette riconoscere che la radiodiffusione, con le sue attuali esigenze, necessitava di uno spazio maggiore, sia pure a scapito di altri servizi che non hanno avuto, dalla conferenza del Cairo in poi, lo stesso imponente sviluppo. E aggiungiamo subito che le nuove bande attribuite alla radiodiffusione sono anche ben lontane dal rappresentare il massimo delle richieste di questo servizio e particolarmente di certe delegazioni (tra le quali quella dell'Organizzazione Internazionale di Radiodiffusione che appoggia le proprie richieste con ampiissime documentazioni).

Nella tabella non sono menzionate certe assegnazioni di bande, fra 2000 e 6000 Kc/s, alla cosiddetta radiodiffusione tropicale. Tale servizio non inter-



Alcuni membri della Conferenza internazionale delle Telecomunicazioni esaminano un piano di antenna di un centro trasmittente americano.

radioelettrici di natura qualsiasi.

L'importanza della distinzione consisteva nello stabilire se le emissioni perturbatorie prodotte da certe macchine elettriche debbano, oppure no, essere comprese nella definizione di radiocomunicazione, e di conseguenza se possano essere soggette a norme contenute nel regolamento delle radiocomunicazioni. I beneficiari di questo regolamento erano, evidentemente, i servizi di radiodiffusione.

## STAGIONE SINFONICA 1947-1948

### 14 CONCERTI SINFONICI

#### direttori:

FRANZ ANDRÈ

EDMOND APPIA

ERNEST BOUR

GUIDO CANTELLI

GIANANDREA GAVAZZENI

D. H. INGELBRECHT

IGOR MARKEVITCH

DARIUS MILHAUD

ANTONIO PEDROTTI

MARIO ROSSI

PAUL SACHER

NINO SANZOGNO

HERMANN SCHERCHEN

#### solisti:

RODOLFO FELICANI, VIOLINISTA

GORINI-LORENZI, DUO PIANISTICO

WALTER KÄGI, VIOLISTA

GERHARD MACARINI, PIANISTA

DIMITRI MARKEVITCH, VIOLONC.

JANINE MICHAUD, SOPRANO

PIETRO SCARPINI, PIANISTA



### ORCHESTRA SINFONICA DI TORINO DELLA RADIO ITALIANA

VENERDÌ 5 DICEMBRE - ORE 21,05

## 1<sup>o</sup> CONCERTO

#### diretto da

MARIO ROSSI

con la partecipazione  
del Duo pianistico

GORINI - LORENZI



I membri della Conferenza Internazionale delle Telecomunicazioni in visita alla Stazione radio telefonica di Lawrenceville. Fra essi il gr. uff. Giuseppe Gneme, presidente della delegazione italiana, e l'ing. Sponzilli, delegato per la Radio Italiana.

ressa la regione europea, è esercitato in paesi prossimi alla zona equatoriale, dove più alto è il livello dei disturbi parassiti di origine atmosferica, cosicché l'impiego delle onde lunghe e medie è meno conveniente che altrove. E i Delegati alla Conferenza ben ricordano il fervido entusiasmo e il deciso impegno col quale i rappresentanti dei Paesi tropicali si adoperarono per ottenere il più ampio riconoscimento delle loro necessità.

La radiodiffusione tropicale occupa quattro bande tutte condivise con altri servizi, per l'estensione complessiva di circa 650 Mc/s. Dovendo svolgere un servizio locale, l'emissione delle antenne, in quei casi, non avviene in senso orizzontale, poiché la fortissima attenuazione del suolo a quelle frequenze renderebbe impossibile la ricezione anche a piccola distanza dalla stazione, ma per mezzo di fasci di onde dirette in alto verso la ionosfera. Avviene così che gli ascoltatori, anche molto prossimi al trasmettitore, ricevono raggi elettromagnetici che sono rinviiati sulla terra per le proprietà riflettenti della ionosfera.

Nel campo delle onde ultracorte, cioè per frequenze superiori a 40 Mc/s, non è stato raggiunto un accordo su base mondiale, ciò che non è però un grande inconveniente dal punto di vista della propagazione che, per tali frequenze, ha portate più o meno limitate le quali, alle frequenze più alte, sono dello stesso ordine di grandezza della portata ottica.

Mentre nella regione americana è stata confermata la sola banda proposta dalla Federal Communications Commission di 88 a 108 Mc/s, la radiodiffusione ha avuto, nella regione europea, una duplice assegnazione, cioè una banda tra 87,5 e 100 Mc/s e un'altra tra 41 e 68 Mc/s.

Tale duplice assegnazione non riflette naturalmente maggiori esigenze della radiodiffusione europea nel numero delle stazioni a onda ultracorta. Ed infatti, particolarmente nella banda a frequenze più alte, più stazioni possono trasmettere sulla stessa frequenza, senza reciproche interferenze, purché collocate a distanza sufficiente, in relazione alla limitata portata di quelle onde.

L'assegnazione di due bande a onda ultracorta alla regione europea è piuttosto la conseguenza dell'incompleto accordo fra le delegazioni europee circa l'opportunità di richiedere l'una o l'altra solamente delle suddette bande.

Decisa la nuova ripartizione dello spettro delle radiofrequenze fra i servizi delle telecomunicazioni, la conferenza di Atlantic City ha deciso un piano di conferenze particolari, preceduto dal lavoro preparatorio ai commissioni tecniche speciali, per l'assegnazione delle frequenze alle singole stazioni dei rispettivi servizi, entro le nuove bande. Per quanto riguarda la radiodiffusione a onde lunghe e medie, la conferenza speciale europea è indetta a partire dal 1° luglio 1948 a Copenaghen. E siccome, per ragioni tecniche, occorrerà un certo tempo, dopo la futura conferenza per l'entrata in vigore del nuovo piano, si può prevedere che prima del 1949 l'attuale distribuzione delle onde non sarà modificata, salvo piccoli spostamenti da concordarsi caso per caso in conseguenza dell'attivazione di nuove stazioni o di accordi bilaterali di portata limitata.

Accenniamo alle disposizioni fondamentali del regolamento delle telecomunicazioni per quanto riguarda l'attribuzione delle bande di frequenza alla radiodiffusione, molto resterebbe ancora da dire, sia pure solo nel campo tecnico, circa nuove norme adottate in vari settori. Nuove definizioni di potenza, di larghezza di banda delle emissioni modulate; nuove norme di tolleranza della frequenza delle stazioni dei singoli servizi; nuove classificazioni per le emissioni di vario tipo, tenendo conto dei moderni ritrovati della modulazione di frequenza e delle modulazioni per impulso.

Ma sorvolando su tali argomenti che interessano solo pochi specialisti, preferiamo attirare l'attenzione, ancora una volta, sulla cordialità dei rapporti diretti che sono intercorsi fra tante delegazioni e delegati, che per lungo tempo hanno vissuto insieme, su quella rinomata spiaggia atlantica, ma senza troppo prendere parte alle distrazioni colà offerte, occupati quasi tutti i giorni in prolungate sedute mattutine e pomeridiane, e talvolta anche serali e notturne. La Delegazione italiana ebbe cordiali accoglienze, e i rapporti personali intrattatti da nostri delegati con vari delegati esteri contribuirono sempre di più, ne siamo certi, al miglioramento della posizione internazionale dell'Italia anche in altri settori.

Alla cordialità di questi rapporti, contribuì certamente il prestigio per-

sonale del Presidente della Delegazione italiana Gr. uff. Gneme che, nella sua qualità di decano delle conferenze di Atlantic City, ebbe l'incarico di tenere, oltre al discorso inaugurale della conferenza dei plenipotenziari, anche il discorso di chiusura delle conferenze. Ed una prova dei buoni risultati raggiunti dall'opera della Delegazione Italiana è l'avvenuta elezione, già resa nota a suo tempo da un comunicato ufficiale, dell'Italia nel consiglio di amministrazione dell'Unione Internazionale di Telecomunicazioni.

L. SPONZILLI

TABELLA ATTRIBUZIONI BANDE FREQUENZE ALLA RADIODIFFUSIONE

Conferenza Atlantic City (1947) in Mc/s	Conferenza Cairo (1938) in Mc/s	Conferenza Atlantic City (1947) in Mc/s	Conferenza Cairo (1938) in Mc/s
150 *)		15100	15100
160 condivisa		15450	15350
160 *)	160 *)	17700	17750
255	240	17900	17850
255 *)	240 *)	21450	21450
285 condivisa	265 condivisa	21750	21750
525 *)	550	25600	25600
535	1500	26100	26600
535	1500 condivisa		
1605	1560 »		
5950	6000	in Mc/s	
6200	6203	in Mc/s	
7100 *) ***)	7200 condivisa	41 *)	
7150 condivisa	7300 »	68	
7150 *, ***)	9500	87,5 *) ***)	
7300	9700	88	
9500	11700	88	
9775	11500	100	
11700		100 **) ***)	
11975		108	

Si considera il mondo diviso in tre grandi regioni i cui limiti sono stati definiti in termini esatti nelle conferenze internazionali. Tali regioni grossolanamente comprendono:

Regione I: Europa e Africa  
» 2: Continenti americani  
» 3: Asia e Australia

Nella tabella si indica che le attribuzioni valgono solo per l'una o per l'altra regione nel modo seguente:

\*) solo Regione I  
\*\*) » » 2  
\*\*\*) » » 3

L'assenza di asterischi denota che l'assegnazione è mondiale, cioè uguale per tutte le regioni.

La parola « condivisa » indica che la stessa banda è assegnata dal regolamento delle telecomunicazioni anche ad altri servizi diversi dalla radiodiffusione. Dove non si trovi la parola « condivisa » è da intendersi che la banda è in assegnazione esclusiva per la radiodiffusione.

# IL PENSIERO DI ARTHUR RUBINSTEIN

## sulla tecnica musicale radiotonica

Arthur Rubinstein, pianista di fama mondiale, nato in Polonia 61 anni fa, è tornato per la prima volta in Italia, lasciando l'ospite America che lo protesse per tutto il periodo bellico. Nella Capitale e in varie altre città ha dato concerti trionfali, a solo e con l'orchestra, cimentandosi nelle pagine più smaglianti del suo repertorio. Da Bach a Beethoven, da Chopin ad Albeniz, da Strawinsky a Granados, dai Concerti di Brahms alle virtuosistiche pagine di Rachmaninoff. E poi, Chopin: una conquista totale del valoroso interprete.

Le sue mani hanno del prodigioso. Mani gigantesche che si piombano con inaudita forza sulla tastiera, realizzano anche, al momento opportuno, sonorità soavissime come nelle «Berceuse» del maestro di Zdziszwola Woda o nell'«Andante con moto» della «Appassionata» del sommo di Bonn. C'è qualche cosa d'«prodigioso» nelle mani di Rubinstein; in concerto esse diventano il punto fisso, diremmo ossessionante, per tutti gli ascoltatori, nessuno escluso.

L'interprete è ancor quello che conosciamo e che era rimasto vivamente impresso nella nostra memoria.

### Ai giovani cantanti

secondiamo il TORNEO Brico, indetto per loro dalla Radio Italiana.

Il Regolamento del Torneo (pubblicato sul n. 46 del «Radiocorriere») stabilisce i limiti di età per i partecipanti: Uomini dai 18 ai 32 anni; Donne da 18 ai 28 anni, ed invita i giovani artisti a presentare una domanda in carta libera agli Uffici di Roma della Direzione Generale della RAI, via Botteghe Oscure 54 - entro il 15 dicembre 1947, in cui sia indicato il genere di voce del concorrente.

La domanda dovrà essere corredata inoltre dai documenti prescritti:

- 1) Certificato di nascita legalizzato.
- 2) Certificato di residenza.

Il Torneo lirico è organizzato in collaborazione con la Ditta «Arys Parfums et Produits de Paris» per segnare il ritorno in Italia dei suoi prodotti originali.



moria. Il suo modo di suonare non è mutato: è ancora forte e pulsante. Musicista «tutto sangue», a volte un po' personale, se si vuole - vedi Beethoven - ma sempre geniale ed entusiasmante.

Non ci siamo lasciati sfuggire l'occasione di rivolgere alcune domande, di natura radiotonica, a questo maestro della tastiera. Rubinstein ci ha risposto «on la sua consueta gentilezza, dimostrandoci, al solito, «suo vivo entusiasmo per l'Italia e per l'arte che professa.

La prima domanda rivolta all'artista è stata la seguente: *Ha piacere o non gradisce che i suoi concetti vengano radiotrasmessi?*

— Generalmente i miei concerti non vengono radiotrasmessi, proprio per assecondare un mio preciso desiderio. Infatti la trasmissione radiotonica esige, a mio modo di vedere, una tecnica tutta particolare. Per esempio il modo di usare il pedale deve essere controllato al massimo grado. Ora, il pubblico e il pubblico non amo infastidire. Mi piace il «contatto» con il pubblico, tanto quanto mi piace la mia libertà d'azione. Ho bisogno, insomma, nel momento che suono dell'uno e dell'altra. Solitamente, raramente ho consentito la trasmissione dei miei concerti alla radio. Mi pare due sole volte: a Londra e a Parigi. Ma, possa dire, fu per cause che chiamerei di forza maggiore...

*Quale impressione prova nell'ascoltare un altro pianista alla radio?*

— E' una domanda un po' insidiosa. Rispondo con circospezione. Quale impressione? Non saprei dirlo con precisione. Potrei soltanto dire se egli, costretto ad usare una tecnica diversa, apporti qualche

sostanziale mutamento al pezzo originale; inoltre potrei dire se egli, attraverso l'altoparlante, migliori o peggiori in quan o a comune cattiva. Per dare una risposta esauriente alla sua domanda dovrei ascoltare alla radio me stesso! Non posso dirle di più.

— Ed allora, data la sua posposta, crede veramente che i valori dell'interpretazione possano essere soggetti a un effettivo miglioramento attraverso la trasmissione?

— Lei vuole aggiornare le posizioni, ma io mi difenderò riparando dietro quella «differente tecnica» radiotonica della quale già le ho parlato. Tutto dipende, lo credo, da quella tecnica.

— Mi dica ora, maestro, se ritiene che la radio, portando con estrema facilità la musica in ogni casa, possa far sentire meno la necessità e il desiderio di coltivare lo studio della musica e dei singoli strumenti in particolare.

— Evidentemente, anche in America, ci sono oggi molto meno giovani che studiano il pianoforte. Chi vuole che desideri oggi ascoltare un «valzerino» in casa quando, facendo agire un interruttore, può ascoltare la «Nona» di Beethoven diretta da Bruno Walter o un Concerto di Vivaldi? Eppure, vede, io non credo che questo sia un danno. E' bene che nei conservatori o negli istituti di musica in genere si continuino una buona volta alla zavorra. Solo chi è portato naturalmente alla musica «deve» studiare. La funzione educativa della radio è senza limiti. Dico ciò perché ne constato i benefici giornalmente. Io, ad esempio, ho dovuto «avoriare senza sosta avendo a modello i soli maestri con i quali ho studiato. Insomma, ho dovuto fidarmi esclusivamente dello studio diretto. Ma oggi, invece, attraverso la radio e i dischi, trovo un gioiamento enorme nel suo studio giornaliero. Alle sue prime armi già distingueva Haydn da Mozart. Io alla su...», non ci sarei riuscito; ma non avevo, allora, la radio in casa. Anche nei paesi più abbandonati, anche nelle contrade giungo oggi la voce di un artista. Le città di provincia prima ascoltavano un grande artista forse una volta all'anno. Oggi, grazie alla radio, sentono tutti i giorni Toscanini, Busch, Guarneri, Szegedi...

— ...tutti, fuorché Arthur Rubinstein che non trasmette! Ebbene, maestro, mi dica ora il suo pensiero sulla Radio Italiana.

— Lei è veramente aggressivo! Le dirò che ho esaminato in questo mio primo soggiorno in Italia, i programmi della RAI. Li ho confrontati, mentalmente, con quelli di anteguerra e li ho trovati molto migliorati. Tra i vostri maestri, ne più sovente ho ascoltato dinanzi all'altoparlante, amo Victor De Sabata. Ho grande ammirazione per i cantanti italiani e per il vostro melodramma. Ma la conquista della RAI sta, a mio modo di vedere, nell'aver dato tanta importanza, nei numerosi programmi, alla musica sinfonica e da camera. Poiché penso, come molti oggi in Italia che se l'opera è una grande conquista della vostra storia, la musica strumentale del Sei-Seicento non ha nulla da invidiare.

Arthur Rubinstein parla con calore, con entusiasmo. E' un piacere seguirlo. Sembra che egli stia dinanzi alla tastiera eseguendo, da par suo, la «Navarra» di Albeniz o la «Danza del fuoco» di De Falla. Io, modesto intervistatore, faccio la parte del pubblico. Ma non ho il coraggio di chiedere «b.s.v.». Perciò saluto cortesemente e ringrazio questo autentico re della tastiera.

MARIO RINALDI

## Abbiamo scritto per voi

**LIRICA** Domenica, ore 16,30: **Madama Butterly**, di Puccini (R. Rossa) - Lunedì, ore 13,18: **Musiche operistiche** (R. Rossa) - Martedì, ore 21,05: **Il Trovatore**, di Verdi (R. Azzurra) - Giovedì, ore 22,05: **Musiche operistiche** (R. Rossa) - Sabato, ore 20,40: **Otelio**, di Verdi (Rete Rossa).

## CNC RTI SI IFONICI

Lunedì, ore 21,45: direttore **Fighera** (Rete Azzurra) - Mercoledì, ore 21,35: direttore **Basile** (Rete Rossa) - Venerdì, ore 21,05: direttore **Rossi** (Rete Azzurra) - Sabato, ore 17: direttore **Zeno** (Rete Rossa).

## MUSICA DA CAMERA

Domenica, ore 21,45: violinista **V. Emanuele** e **D. Sunturi**, violinista **E. Berengo Gardin**, violoncellista **B. Morelli**, (Rete Rossa) - Domenica, ore 22,15: pianista **A. They** (Rete Azzurra) - Martedì, ore 22,30: pianista **D. Alderighi** (Rete Rossa) - Giovedì, ore 19,30: pianista **Strauss Markl** (Rete Azzurra) - Sabato, ore 18,25: tarantista **Barucki**, pianisti **Turchi** e **Candeloro** (Rete Rossa).

**PROSA** Lunedì, ore 21,05: **La casa**, tre atti di **s. Angel** (Rete Rossa) - Martedì, ore 19: **L'appartamento**, di Porrino e Pugnetti (R. Rossa) - Mercoledì, ore 23,20: Il Teatro dell'usignolo: **Little Gidding**, di T. Stearns Eliot (Rete Rossa) - Giovedì, ore 21,05: **Vita dell'Angelo**, tre atti di Hamilton (Rete Azzurra) - **Sa ato**, ore 17: **Anna Peters**, quattro atti di Wiviers Jensen (R. Azzurra) - Ore 22,30: **L'altro ha chiamato**, un atto di Baccolo (Rete Azzurra).

**VARIETÀ** Domenica, ore 13,35: **Signori, entra a cor el** (Rete Azzurra) - Martedì, ore 21: **L'ora di tutt** (Rete Rossa) - Mercoledì, ore 11,30: **Speech o a tre luci** (R. Azz.) - Giovedì, ore 11,05: **Hoo...oo... là!** (Rete Rossa) - Venerdì, ore 21,05: **Il Bion** (R. Rossa) - Sabato, ore 21,05: **Botta e r sposta** (R. Azzurra).

## MUSICHE LEGGERE

Domenica, ore 21,10: **Orchestra all'italiana** (Rete Rossa) - Lunedì, ore 13,18: **Musiche brillanti** (Rete Azzurra) - Ore 20,30: **Orchestra d'archi** (R. Rossa) - Martedì, ore 21,13: **Orchestra Manzo** (R. Rossa) - Ore 21,18: **Orchestra Cetra** (R. Azzurra) - Mercoledì, ore 20,30: **Ferrari e la sua orchestra** (R. Rossa) - Giovedì, ore 13,13: **Connosce a fato** (Rete Rossa) - Ore 20,30: **Ier contro oggi** (Rete Azzurra) - Venerdì, ore 18,30: **Orchestra d'archi** (R. Azz.) - Ore 21,45: **Orchestra Camone** (Rete Rossa) - Sabato, ore 13,27: **Orchestra Ferrari** (Rete Azzurra).

# Rete ROSSA

Antona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I - Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II - Le stazioni di Ancona e S. Remo trasmettono dalle 11 alle 23,15 — Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 14,25 e dalle 16,30 alle 23,15.  
Onde corte: Roma (dalle 20,30 alle 22,58); Busto Arsizio II e III (dalle 13,15 alle 14,20); Busto Arsizio I e IV (dalle 21,45 alle 22,58).

- 7,26 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7,30 Musica dei matino.
- 8 — Segnale orario. **Giornale radio. Notizie sportive.** «Buongiorno».
- 8,25 La Radio per i medici.
- 8,45-9 Culto evangelico - 9,45 Notiziario cattolico.
- 10 — **FEDE E AVVENIRE».**
- 10,30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.

## STAZIONI PRIME

- 11 — CONCERTO dell'organista E. Mancio. (Vedi Rete Azzurra).
- 11,30 Messa in collegamento con la Radio Vaticana - 12,05 Lettura e spiegazione del Vangelo. 12,20 Musica leggera e canzoni. Per ANCONA - BOLOGNA I: vedi locali.
- 12,40 Rubrica spettacoli

## STAZIONI SECONDE

- 11 — ORCHESTRA D'ARCHI diretta da G. Campanese - Cantano: P. Cuomo e A. Parante. 1. Curci: *Mattinata andante*; 2. Focaccia-Natuzzi: *Amor, amor, amori*; 3. Manlio Piccini: *Scena di caccia*. *Tutti i musicisti sono scesi sul set*; 5. Anselmo: Graziosi; 6. Genesio Lanza: *Cime le rose*; 7. Da Rovere-Cornelli: *Sov. 8 De Gregorio-Rossetti: L'ultima sera*. 11,30 ORCHESTRA CETRA diretta da Mojetta. 12-12,30 Musiche bandistiche. Per GENOVA I: 12,31-12,50 Vedi locali.

- 12,50 I mercati finanziari e commerciali americani ed inglesi. 12,55 Caffarendier Antonetto.

- 13 — Segnale orario. **Giornale radio.** 13,10 Carlton (Manetti e Roberts).

- 13,18 OTTOCENTO OPERISTICO ITALIANO.

- Per NAPOLI I vedi i canzoni.

- 13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

- 14,04 I programmi della settimana: «Parla il programmatista».

- 14,10 CUORI A PASSEGGIO, fantasia radiofonica di Gianni Giannantonio e Walter Vannini.

- 14,35 «Ascoltate questa sera...».

- 14,40 Trasmissioni locali.

- ANCONA (dalle 14,50) — GENOVA I - FIRENZE II - MILANO I - SAN REMO - TORINO II - ROMA I (dalle 14,55) — PALERMO (dalle 14,45); Catania e Cagliari.

- 15,20 Rassegna della stampa internazionale.

- 15,30 Ball, meteor. e interruzioni stradali.

- 15,34 RADIORONACIA DEL SECONDO TFMFO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO DI CALCIO (Casa Cinzano).

- 16,30 **Da Teatro Massimo di Palermo: Madama Butterfly**

Tragedia giapponese in tre atti di Luigi Illica e G. Giacosa  
Musica di GIACOMO PUCCINI  
Personaggi: ed in epresi, pr. n.p.: *Madama Butterfly* Cio-Cioun, Maria Cebotari; F. B. Pinkerton, Antonio Salvareza; Consolé Sharpless, Ferdinand Li' Donn.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
Francesco Molinari Pradelli

Maestri del coro: Oscar Leoni.  
Negli intervalli: 1. *Notiziario di varietà* - II. Notizie sportive (Casa Cinzano).

- 18,35 «Cinque minuti Motta» (Ditta Motta).

- 19,40 Notizie sportive (Casa Cinzano).

- 20 — Segnale orario. **Giornale radio.** Notiziario sportivo Butor.

- 20,30 ARCOBALENO, settimanale radiofonico di attualità.

- 21,10 CABARET INTERNAZIONALE. Orchestra all'italiana diretta da Leone Gentili.

- 21,45 Cielo di concerti da camera domenicali.

Primo Concerto.

«UN QUARTETTO DI HAYDN»

Quartetto di Radio Roma - Vittorio Emanuele, primo violino, Dandolo Sentuti, secondo violino; Emilio Berengo Gardini, viola; Bruno Morselli, violoncello.

Haydn: *Quartetto in sol maggiore op. 46 n. 4*: a) Allegro con brio; b) Minuetto; c) Adagio; d) Fine e

- 22,15 L'APPARO, quindicina di letteratura e d'arte, a cura di Adriano Seroni.

- 22,45 Notizie sportive.

- 22,58-24 Vedi Rete Azzurra.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona

- Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23,15 — Bari II, Napoli II e Roma II dalle 13,10 alle 15 e dalle 17,30 alle 23,15 — Bologna II dalle 13,10 alle 14,03 e dalle 17,30 alle 23,15.

- 7,26 Vedi Rete Rossa.

Per BOLZANO: 8,45-8,55 Vedi locali.

9,45 **Notiziario cattolico.**

Per BOLZANO: vedi locali.

- 10 — **FEDE E AVVENIRE».** trasmissione dedicata all'assistenza sociale.

- 10,30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.

## STAZIONI PRIME

- 11 — CONCERTO dell'organista Ettore Mancio. 1. Bach: I. *Praeludium e fuga in d. minore*; II. *Due corali*: a) *Ich ruf' zu dir, Herr Jesu Christ*; b) *Wer User im Himmelreich*; 2. Franck: *Pastorale*.

- 11,30 Messa in colleg. con la Radio Vaticana.

- 12,05 **Lettura e spiegazione del Vangelo.**

Per BOLZANO: 12,05-12,35 Vedi locali.

- 12,20 Musica leggera e canzoni.

Per FIRENZE I - MILANO I vedi locali.

- 12,40 Rubrica spettacoli.

## STAZIONI SECONDE

- 11 — ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campanese (Vedi Rete Rossa).

- 11,30 **CHRFSTRA CFTRA** diretta da B. Mojetta. 12-12,30 Musiche bandistiche.

- 12,30 I mercati finanziari e commerciali americani ed inglesi. 12,55 Calendario Antonetto.

- 13 — Segnale orario. **Giornale radio.**

- 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

- 13,18 **APPUNTAMENTO CON LA WARNER BROS**

- 13,33 «Ascoltate questa sera...».

- 13,35 **SIGNORI ENTRA LA CORTE!** Rad'opracessos semiserio di Guareschi con Radiogloria popolare (trasmessa organizzata per la Ditta Gazzoni di Bologna).

- 13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

- 14 — Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

- 14,04-14,43 **Trasmissioni locali.**

Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II: 14,04-14,35 Celebri pagine di musica sinfonica - 14,35-15 con ROMA II Canzoni.

- 15,34-16,30 **RADIORONACIA DEL SECONDO TFMFO** IN UNA PARTITA DEI CAMPIONATI DI CALCIO (Casa Cinzano).

- Per MILANO I - UDINE - VENEZIA - VERONA: 16-30-17 Vedi locali.

Per FIRENZE I: 17-18,45 Vedi locali.

- 17,30 **TE DANZANTE.**

- 18,45 Notizie sportive (Casa Cinzano).

- 19 — **MUSICA SINFONICA.**

Per FIRENZE I vedi locali.

- 19,35 «Cinque minuti Motta» (Ditta Motta - Milano) - 19,40 Notizie sportive (Casa Cinzano).

- 20 — Segnale orario. **Giornale radio.** Notiziario sportivo Butor.

- 20,30 **MUSICHE DI MANHATTAN** - Orchestra ritmo-sinfonica diretta da Norman Clouston della N.B.C. (Registrazioni R.R.S. in esclusiva per l'Italia della F.C.R. e della Sipra) (Ditta G. B. Pezzoli di Padova).

Per BOLOGNA I: 20,30-21,45 Vedi locali.

- 21,05 **SELEZIONE DI OPERETTE**

- Radioorchestra diretta da Cesare Gallino Cantano: C. Maffini, N. Mura, G. Pavarone, N. Artuffo, S. Andreoli e il Coro. 1. *Ka'man: La contessa Maritza*; 2. *Coste: Scugnizza*.

- 21,40 Un'inchiesta.

- 21,50 **ORCHESTRA ARMONIOSA.** Cantano: G. Pavarone, A. Broglia, M. Mauri, C. Dupont, G. Rovelli.

- 22,15 **MUSICHE ROMANTICHE** eseguite dal pianista Alfredo They.

- 1. *Ch. pin: Sonata n. 2 in si minore, op. 58*: a) *Allegro maestoso*; b) *Scherzo*; c) *Largo*; d) *Filarma* (Primo non tanto); 2. *Liszt: Mormorio della foresta*.

- 22,45 La giornata sportiva.

- 22,55 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

- 23 — **Giornale radio. Notizie sportive.**

- 23,15 Del Concorso Pezzoli «La bacchetta d'oro 1947». Orchestra Morelli di Bologna vincente il 5° turno (Ditta Pezzoli, Padova).

- 23,50 «Buonanotte».

- 23,55 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

- 24 — **Segnale orario.**

# C'è di concerti da camera

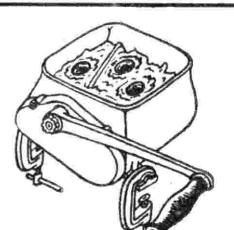
Ore 21,45 - Rete Rossa.

Con l'esecuzione del Quartetto in sol maggiore, op. 44, n. 4, di Haydn, da parte del Quartetto di Radio Roma, ha inizio questa sera un'importante serie di trasmissioni di musica da camera che saranno diffuse ogni domenica alle ore 21,45 dalle Stazioni della Rete Rossa.

Fino da oggi possono annunciare che verrà effettuata l'esecuzione del Qu'netto in m' maggiore di Boccherini (quello che contiene il celeberrimo Minuetto) nella interpretazione del Quartetto di Roma; Gabriella Gatti eseguirà musiche di Monteverdi, Schubert e Debussy; Giocanda De Vito dedicherà una serata all'esecuzione di opere classiche italiane per violino, quali La follia di Corelli e il trillo del diavolo, di Tartini, Guido Agosti interpretando i più suggestivi Preludi per pianoforte di Debussy e D. Almenighi. L'armonioso renderà con la massima efficacia la presosità sonora e stistica della Suite per violoncello e cembalo di Bach.

Non è tutto: Tito Aprea, il giovane e già tanto apprezzato concertista eseguirà musiche pianistiche di Albeniz, Granados e De Falla, mentre Paolo Spagnoli — il diciassettenne napoletano che ha vinto il primo premio di pianoforte al recente Concorso Internazionale di Esecuzione Musicale di Ginevra — si cimererà in musiche di Chopin e Liszt. Un altro programma di eccezione sarà costituito dall'esecuzione di Laudì del XII secolo e ai Liriche di Mussorgsky, nella interpretazione del basso Mario Petri e Giorgio Favaretto. Musiche per arpa, di Ravel, e liriche del medesimo autore, verranno affidate all'arte di Clelia Gatti Aldrovandi e Ingi Nicolai. Vivaldi e Casello troveranno una interrante di pr'm'ordine in Ornella Pultantiquido.

La serie non finisce qui, ma purtroppo lo spazio non ci consente oggi di continuare l'elenco dei concerti in questione che, con programmi così accuratamente scelti ed interpreti di classe come quelli menzionati, non potranno mancare di riscuotere il plauso piuttosto degli ascoltatori, formandosi un pubblico sempre più numeroso che attenderà con gioia le trasmissioni della domenica, alle ore 21,45, sulla Rete Rossa.



## Super 'impastatrice "LUX" brevettata

Per Casa, Alberghi e Laboratori chimici per fare qualsiasi impasto, senza fatica in 10 minuti.

Pane-Pasta-Dolci-Gnocchi - Marmellate ecc.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

Con la nuova impastatrice "LUX" non ci sono più problemi di tempo.

## STAZIONI ITALIANE A ONDE MEDIE E CORTE

RETE ROSSA		RETE AZZURRA		AUTONOME	
	kC/s	metri		kC/s	metri
Ancona	1492	200,1	Bari II	1346	222,6
Barletta	1059	283,3	Bologna II	1068	280,9
Bologna I	1104	230,2	Bolzano	536	559,7
Catania	1104	271,7	Firenze I	616	480,8
Foggia II	1104	271,7	Grosseto II	784	304,9
Genova I	1357	221,1	Messina	1492	200,1
Genova II	1357	221,1	Milano I	814	368,7
Milano II	1357	221,1	Napoli II	1065	280,9
Napoli I	1311	238,5	Roma II	974	311,7
Roma I	1311	238,5	Busto Arsizio I	9630	31,15
Palermo	545	531,6	Busto Arsizio II	11810	25,40
S. Remo	1343	222,6	Busto Arsizio III	15120	19,84
Torino II	1357	221,1	Busto Arsizio IV	15120	19,84
			Roma (fino ore 20)	2270	41,26
			Roma (dopo ore 20)	2570	41,28

## ONDE CORTE

## Locali

**ANCONA** 12,20-12,40 «Alma mater», trasmissione dall'Università di Bologna - 14,40-14,50 Notiziario.

**BARI** I: 14,40 Notiziario - 14,50-15,20 «La caravella», settimanale d'attualità.

**BOLZANO** I: 12,20-12,40 «Alma mater», trasmissione dall'Università di Bologna - 14,40 Notiziario emittente-magnotono - 14,50-15,20 «Ehi, ci sono anche noi», settimanale.

**BOLZANO** II: 8,45-8,55 Notiziario locale - 9,45-10 Vangelo in italiano - 12,05 Vangelo in tedesco - 12,15 Programma tedesco - 12,45-12,55 Comunicati - 14,04-14,45 Musica operistica - 20,45-21,00 Programma tedesco - 21,45-22,00 Programma dedicato ai due gruppi cinesi.

**CATANIA** I: 14,40 Notiziario - 14,50-15,20 «Tutta la città ne parla», di Farakas e Del Bufalo, a cura di M. Giusti.

**IRENZE** I: 12,20-12,40 Musica sinfonica - 14,40 «Il piatto del giorno» (Vecchietta) - 14,19 «Quattro chiacchieere», di G. Gherardi e G. Vitor - 14,54 La legge dell'Orchegna (Ditta Saporì) - 14,50-15,15 Notiziario regionale - 17,18,45 Da Teatro Comunale di Firenze: Concerto sinfonico-vocale diretto da Luciano Bettarini con la partecipazione degli Artisti del Centro di Avruamento al Teatro Lirico Soprani: Renata Brollo, Nora De Rosa, Anna Maria Verga, tenore: Massimo Biondi, baritono: Gino Carandini, brasso comico Franco Cadaresi. (Ditta Saporì di Siena).

Nell'intervallo: Conversazione - 18,19,35 Musica leggera.

**GENOVA** I: 12,30-12,50 La domenica in Liguria.

**GENOVA** II: 14,04-14,40 Notiziario interregionale e liquirzepiemontese.

**MILANO** I: 12,20-12,40 Musiche ritmowebiane. Orchestra Lotti (Stre-)

## COMUNICATO

Con il completamento del nuovo circuito musicale Napoli-Palermo, brillantemente inaugurato in questi giorni con le trasmissioni di opera dal Teatro Bellini di Catania e di «Arcobaleno» da Palermo, la stazione di Messina può ritornare a far parte della Rete Azzurra. Tale passaggio da un programma all'altro, richiesto da vari ascoltatori, avrà luogo a partire da domenica 30 novembre.

nella) - 14,04 Notiziario regionale - 14,14-14,45 «Girotondo» (Germani) - 16,30-17 «L'angolo di Falò, Donatella».

**NAPOLI** I: 13,15 Radio Carnet - 13,35-13,55 «Pagine a colori», radiodrammazione di Capriolo e Fischetti - 14,40-15,20 Cronache. Succede a Napoli.

50 milioni nei prodotti **Motta**

**Ascoltate** ogni domenica alle 19,35 da tutte le stazioni in collegamento generale la trasmissione dei:

CINQUE MINUTI **Motta**

Le figurine sono già incise nei seguenti prodotti **Motta**: Panettone, Panfrutto, Millefoglie, Mottapan, Biscotti, Marronita, Marmellata in vasetti, Caramel e in sacchetti, Milandato, Crema da tavola, Caffè liquore e Cognac in bottiglie.

grande concorso

**Motta**  
Sport  
1947

**PALERMO:** 14,40-15,45 Notiziario, ROMA I: 14,40-14,55 Vecchia e nuove canzoni di successo (Ditta Sempreni di Roma).

**ROMA II:** 14,04-14,35 «Campidoglio», settimanale di vita romana.

**TORINO** I: 14,04 Notiziario interregionale Liguria-Piemonte - 14,45-14,55 «Dalle Alpi al Mare Bianco» (Distillerie Enoti) - 14,30-15 «Torino '88», panorama di vita cittadina, a cura di Carlo Bacarelli

**UDINE - VENEZIA - VERONA:** 14,04-14,30 «La messa di stampa regionale».

14,15 Canzoni argentine - 14,30-14,45 La voce del tempo - 16,30-17 «L'angolo dei bambini», di Zia Lidia.

NON È VOV  
CONCORSO LA BACCHETTA PEZZIOL D'ORO  
SE NON È PEZZIOL

## FINALI 1947

Le PEZZIOL di Padova vi invita ad ascoltare le finali del suo concorso «LA BACCHETTA D'ORO» per le designazioni della più gradita orchestra di musica da ballo. Per queste finali la PEZZIOL ha messo in palio, ogni settimana, due BAR MAGICI, g. eleganti mobiliettari contenenti nei bottiglie delle sue specialità.

Domenica 30: Orchestra Morelli di Bologna.

Lunedì 1° ott.: Complesso Lamberti dal Settimo Cielo di Bologna.

Giovedì 4: Orchestra Morelli di Bologna.

UNA BOTTIGLIA DI «VOV» VI FARÀ APRIRE CON GIOIA L'USCIO DI QUALUNQUE CASA.

7,15 Calendario e musica del mattino, 7,30 Segnale orario e notiziario, 7,45 Musica del mattino 8,30-8,45 Servizio religioso evangelico 9,30 Trasmissione per gli scolari, 10 Messa da San Giusto, 11,15 Caleidoscopio musicale, 13 Segnale orario e notiziario, 13,15 Orchestra della Canzone diretta da Gigi Cervi, 13,50 Cronache della Radio, 14,14-14,30 Teatro dei ragazzi, 15,34 Radiocronaca II. Il tempo di una partita di calcio, 16,30 Florilegio musicale, 17,30 Tè danzante, 18,45 Notizie sportive, 19 Musica sinfonica, 19,30 Antologico minima, 19,45 Varietà musicale, 20 Segnale orario e notiziario, 20,15 Notizie sportive, 20,30 Musica di Mafattura, 21 Qualche disco, 21,05 Selezione d'opere, 21,40 Commedia in un atto, 22,15 Musica leggera, 23 Notiziario, 23,15-24 Club notturno.

## RADIO SARDEGNA

7,45 Musica del mattino, 8 Segnale orario, Giornale radio, Notizie sportive, 8,15 Musica leggera, 8,25 La Radio per i medici, 8,45-9 Trasmissione per culto evangelico, 10 «Fede e Avvertire», trasmissione dedicata all'assistenza sociale, 10,30 Tras. agricoltori, 11,30 Messa con la Radio Vaticana, 12,20 Musica leggera e canzoni, 12,45 Parla un secolo, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13,18 Orchestra melodica diretta da Guido Maura, Nell'intervallo: Cronache regionali, 14,10 «Cuori a passeggiò», fantasia radiofonica di Giannantonio e Vannini, 14,35 Musiche sinfoniche moderne, 14,55 Canzoni e ritmi, 15,20 Rassegna stampa estera, 15,30 Bell meteor, 15,34 Cronaca del II tem-

po di una partita di calcio, 16,30 Dal Teatro Massimo di Palermo, «Madame Buttercup». Negli intervalli: Notizie di varietà, Notizie sportive, 19,40 Notizie di varietà, 20 Segnale orario, Giornale radio, Notizie sportive, 20,15 Notizie sportive, 20,22 Notizie, 20,30 Cronaca, 21 Concerto da camera diretto da Pietro Argento. Nell'intervallo: Conversazione di varietà, 22,20 Musica leggera, 22,45 Notizie sportive, 22,58 L'oroscopo di domani, Giornale radio, Notizie sportive, 23,15 Musica da ballo e canzoni, 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

Per la prima volta alla radio!

ASCOLTATE OGGI ALLE ORE 13,35 SULLA RETE AZZURRA:

## SIGNORI, ENTRA LA CORTE!

RADIO PROCESSO CON RADIOGIURIA POPOLARE A CURA DI NINO GUARESCHI

LA SENTENZA VERRÀ PRONUNCIA IN BASE ALLA MAGGIORANZA DELLE RISPOSTE PERVENUTE DA: RADIOSCOLATORI.

RA COLORO CHE AVRANNO ESPRESSO IL GIUDIZIO CORRISPONDENTE A QUELLO DELLA MAGGIORANZA INVIANO ENTRO 8 GIORNI UNA CARTOLINA AL SEMPLICE INDIRIZZO «GAZZONI», BOLOGNA. VERRANNO SORTEGGIATI: UNA RADIO DUCATI A 5 VALVOLE CON OCCHIO MAGICO VENTI CASSETTE APERITIVO SELECT E GIN PILLA. PROGRAMMA OFFERTO DALLA Ditta A. GAZZONI & C. DI BOLOGNA PRODUTTRICE DEL

## RESOLDOR

..... AH, COME RESPIRO! ..... PER LA GOLA, PER LA VOCE, PROFUMA L'ALITO IL RESOLDOR Si SLOGLIE DELIZIOSAMENTE IN BOCCA PORTANDOVI IL FRESCO BALMAMO D'ESSENZE FINISSIME.

IL RESOLDOR, TANTO APPREZZATO ANCHE DAI FUMATORI, È UN PRODOTTO

## GAZZONI

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I - Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II

Le stazioni di Ancona e San Remo trasmettono dalle Onde corte: Roma (dalle 20.30 alle 23.20, alle 15.14 e dalle 17.30 alle 23.20). Onde corte: Roma (dalle 20.30 alle 22.58).

● 7.10-8.20 Vedi Rete Azzurra.

11 - Dal repertorio fonografico.

11.30 **La Radio per la Scuola** (V. Rete Azzurra).

12 - Radio Naja (per l'Esercito).

12.25 Musica leggera e canzoni.

12.25-12.35 *Eventuali rubriche locali*.

12.45 **Giornale spettacoli**.  
BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO: 12.30-12.56 *Listino Borsa di Roma*.

12.56 Calendario Antonietto.

13 - **Segnale orario Giornale radio**.

13.10 «Carillon» (Manetti e Roberts).

13.18 CONCERTO DI MUSICHE OPERISTICHE diretto da **Alberto Paoletti** con la partecipazione del soprano Lidia Melischi e del tenore Vittorio Pandano.

Brani dall'opera *L'amico Fritz* di Pietro Mascagni: 1. *Prediletto*; 2. «Son pochi fiori»; 3. *Il sogno della legge*; 4. *Il voto*; 5. «Ed anche Beppe amo». 6. *Non mi resta che il piano*; 7. *Duetto dell'attivo terzo*.

13.50 «Ascoltate questa sera...».

13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

14.05 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra - Cantano: Brenda Gioi e Narciso Parigi.

Castrol: *Pollente*; 2. *Coppini*: *Da dovere*; *Coppini*: *Bruci*; 3. *Al Trac-Lar*: *La famiglia*; 4. *Francesco Ferrini*: *Far appena*; 5. *Di domani è festa*; 6. *Mascheroni-Testoni*: *Trinadad*; 7. *Petràl-Mertilli*: *Vado verso il mio paese*; 8. *Gasparrini-Coccia Luciana*; 9. *Midway-Larici*: *Imaginez*; 10. *Meneghini-De Santis*: *Batiamos la sambra*; 11. *Vitlini-Fecci-Natali*: *Piccola*; 12. *Castrol*: *Bravi*; 13. *Barbi*: *Parlare di storia*. Nell'intervallo: «Ascoltate questa sera...».

14.19-14.35 «FINESTRA SUL MONDO».

Per BOLZANO: 14.19-14.19 Vedi locali.

15 - **Segnale orario Giornale radio**. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

15.14-15.20 **Notiziario locale**.

Per CATANIA e PALERMO: 16.50-17 V. locali.

Per GENOVA I - SAN REMO: 16.55-17 V. loc.

● 17 - **Fantasia musicale**.

17.30 «Pomeriggio musicale»: musica sinfonica presentata da Gino Modigliani.

18.30 *Fantasia musicale*: *La messa in mi bemolle maggiore* per violino, viola e orchestra (K 384) a) Allegro maestoso b) Andante; c) Presto; 3. *Minugone: Impressioni sinfoniche su quattro chiese brasiliane*.

18.30 Il programma dei piccoli: «Lucignolo».

19 - **IL VOSTRO AMICO** presenta un programma variato di musiche richieste dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI.

19.40 «Università internazionale Guglielmo Marconi». Prof. Sebastiano Timpanaro: «Torriani: la pressione atmosferica».

● 20 - **Segnale orario Giornale radio**. Notiziario sportivo Buton.

20.30 **MELODEI DEL GOLFO**. Orchestra d'archi diretta da Gino Campese - Cantano: M. Paganini, Mandolini, M. Ferraro.

1. Bonavolontà-Fiorelli: *Non è ovvero*; 2. *Flaminio-Cioffari*: *Non è ovvero*; 3. *De Mura-Staffellari*: *Che bel suonni*; 4. *Manlio-Vaienti*: *Addio mia bella Napoli*; 5. *Fusco-Falvo*: *Diciembre vuol saperne*; 6. *Di Giacomo-De Lava*: *È spingere*; 7. *Nuccio-Griffo*: *Nun si c'è più che' a*; 8. *Murolo-Gambardella*: *Pustico addiruoso*; 9. *Verdi: Tarantella*.

Per CATANIA e PALERMO vedi locali.

21.05 **La casa**

Tre atti di SIRO ANGELI

Compagnia di Prosa di Radio Firenze  
Regia di Umberto Benedetto

22.35 ORCHESTRA CETRA diretta da B. Mojetta, L'oroscopo di domani (Soc. Ital. Chiodront).

● 23 - **Oggi a Montecitorio** «Giornale radio

23.20 Finali del Concorso Pizzoli «La bacchetta d'oro 1947». Orchestra Lamberti di Bologna, vincente il terzo turno. (Trasm. organizzata per la Ditta G. B. Pizzoli di Padova).

23.45 **Ultime notizie**. 23.50 «Buonanotte»

23.55 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

24 - **Segnale orario**.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bozzano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.

● Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23.20 - Bari II - Bologna II - Napoli II e Roma II dalle 13.10 alle 14.35 (Bologna II, 14.19 - Roma II, 14.45 e dalle 17.30 alle 23.20).

Onde corte: Busto Arsizio II e III (dalle 13.15 alle 14.20). Busto Arsizio I e IV (dalle 21.45 alle 22.58).

● 7.10-8.20 Vedi Rete Azzurra.

11 - Dal repertorio fonografico.

11.30 **La Radio per la Scuola** (V. Rete Azzurra).

12 - Radio Naja (per l'Esercito).

12.25 Musica leggera e canzoni.

12.25-12.35 *Eventuali rubriche locali*.

12.45 **Giornale spettacoli**.

12.56 Calendario Antonietto.

13 - **Segnale orario Giornale radio**.

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.18 MUSICHE BRILLANTI E CANZONI. Radiocronaca diretta da Cesare Gallino, Cantano S. Andreo: G. Pavarone, il Quartetto Armonico e A. Broglia.

1. Strauss: *La scialuppa*; Fanny Ellster, ovverture: 2. Jaen: *Chiesa se pensi a me*; 3. Marben: *Nuna*; 4. Dodero-Ferrari: *Gamin de Paris*; 5. Lehár: *Musica di scena*, dall'operetta «La vedova allegra»; 6. De Martino-Arrigo: *La gioventù pura e non torna più*; 7. Grofé: *Hudson River*, dalla suite «Mississippi»; 8. Luzzaschi-Tettoni: *Cuor allora*. Nell'intervallo: «Ascoltate questa sera...».

13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

14 - **Giornale radio**. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

14.13 **Listino Borsa di Milano e Borsa cotoni di New York**.

14.15-14.45 **Trasmissioni locali**.

BARI II - MESSINA - NAPOLI I - ROMA II - TORINO II: 14.19-14.35 Complessi caratteristici.

Per ROMA II: 14.35-14.45 Vedi locali.

Per UDINE - VENEZIA: 14.45-15 Vedi locali.

● 17 - **Coiono sonora**.

17.30 La voce di Londra.

18 - **ORCHESTRA ARMONIOSA**. Cantano M. Mauri, G. Pavarone, C. Dupont, A. Broglia.

1. Bayer: *Puppen wa tzer*; 2. Cerasoli-Mari: *Stasie*; 3. *Sforzando il tuo viso*; 3. Panzuti: *Madame a seren*; 4. Mischa: *Ne mio cuor*; 5. Young-Davelli: *Lettere d'amore*; 6. Angelino: *Un sorriso dietro la vetrata*.

18.25 CONCERTO del violoncellista **Egidio Roveda** e del pianista **Sandro Fuga**.

1. Beethoven: *Sonata in re maggiore*, op. 102 n. 2; 2. Allegro con brio, b) Adagio con molto sentimento d'effetto, c) Allegro agitato; 2. Rapsodia; 3. Adagio con variazioni.

19 - **Attualità**.

Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.

19.16 Musica da ballo.

Nell'intervallo: (19.30-19.40) «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.

19.50 Attualità sportiva (trasmessa one organizzata per la Ditta Imperia di Milano).

20 - **Segnale orario Giornale radio**. Notiziario sportivo Buton.

20.30 **IL CAVALIER CORTESE**

ovvero «Il nuovo saper vivere».

Radiogalateo di attualità.

(Trasmmissione organizzata per la Fabbrika di cioccolato Italimca).

20.45 **IL QU'INTETTO ZUCCHFRI E L'OSPITE INNATESCO** (Ditta Caremoni).

21.05 **ORCHESTRA** diretta da Ernesto Nicelli, con la partecipazione del pianista Antonio Beltrami. Musiche di Gershwin.

1. Concerto in fa (soloista An enio Beltrami); 2. *Summertime* (cantante Alma Denelli).

21.45 **Concerto sinfonico**

direttore MARIO FIGHERA

1. Bach: *Ouverture in re maggiore*; 2. Gravell-Alegro-Grave; 3. Arioso; 4. Gavotta; 5. Bourrée; 6. Giga; 7. Rimsky-Korsakoff: *Antar*, op. 9.

22.58 L'oroscopo di domani (Soc. Ital. Chiodront).

● 23 - **Oggi a Montecitorio** «Giornale radio.

23.20 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

24 - **Segnale orario**.

# ERAVAMO COMPAGNI DI SCUOLA

E' un fatto. Fra i ricordi della adolescenza, quelli che rimangono più vivi e precisi provengono dai compagni di scuola.

Le preoccupazioni della vita ci investono non appena lasciamo le aule del Liceo e non appena la sorte o il caso ci indirizzano verso le strade che sarà la nostra vita. Ma quante volte vorremmo tornare indietro al Liceo! Quante volte vorremmo poter soffrire ancora per quelle preoccupazioni che allora ci sembravano insopportabili (quel professore di matematica) e che oggi, nella realtà della vita ci appaiono nella loro delicate luce di poesia infantile!

E quante volte vorremmo per un momento ritrovarci tutti in quella aula del terzo Liceo, con tutti i compagni di allora, seduti allo stesso banco, con i medesimi libri, tra le cui pagine ancora oggi leggiamo un nome di donna fra scarabocchi e ghirigori. Un nome di cui forse non ricordiamo più né il volto né la voce.

La radio tenterà questa magia. Tenterà di riportare vicini i vecchi compagni di scuola. La Sezione Radiocronache del Giornale radio sta allestando una nuova trasmissione: «Eravamo compagni di scuola». Verrà fissato per radio un appuntamento fra i frequentatori di una data scuola in un dato periodo.

A questo appuntamento sarà presente il microfono per raccolgere le impressioni dell'incontro, per condire l'attimo in cui distinti professori onisti, abbandonando ogni senso di responsabilità, si sentiranno ancora locali, fra i colleghi di un giorno, anch'essi tornati indietro, per un momento, all'antico felice del Liceo.

«Eravamo compagni di scuola», prossimamente in onda sulla rete rossa, a cura della Sezione Radiocronache del Giornale radio.



il dentifricio  
**KRON**  
contiene ALAS

CONCESSIONARI PER L'ITALIA  
SIASTABILIMENTI ITALIANI - N.C.I.  
MILANO

## Locali

ANCONA: 12,25 *Conversazione* - 12,35-12,45 *Notiziario marchigiano* - 14,45-16,05 *Ultimo Borsa di Bologna*.

BARI I: 12,25-12,35 *Cronaca sportiva a cura di P. De Giosa* - 15,14 *Notiziario* - 15,20-15,30 *Notiziario per gli italiani del Mediterraneo*.

BOLOGNA I: 12,45-12,56 *Rassegna musicale* - 14 *Ultimo Borsa di Bologna* - 14,05-14,15 *Dischi e notiziario regionale*.

BOLZANO: 8,30-8,35 *Notiziario locale*

- 12,15-12,56 *Programma in lingua tedesca - Comunicati* - 19-20 *Programma in tedesco*.

CATANIA: 12,25-12,35 *Notiziario regionale* - 15,14-15,20 *Notiziario* - 16,30-17 *« Pagine di scrittori nostri »*, a cura di R. Manganaro - 20,30 *Musica leggera* - 20,45-21 *Notiziario*.

FIRENZE I: 12,25-12,35 « *Panorama* », giornale d'attualità - 14,19 *Notiziario e Ultimo Borsa Firenze* - 14,30-14,45 *Telefoni* - 21-945.

GENOVA I: 12,25-12,35 *Ultima guida dello spettatore* - 15,14-15,30 *Notiziario economico e movimento del porto* - 16,55-17 *Ricette di collocam.*

GENOVA II: 14,15 *Notiziario interregionale ligure-piemontese* - 14,23-14,28 *Ultimo Borsa di Genova e Torino*.

MILANO I: 12,25-12,35 *E oggi a...* - 14,19 *Notiziario* - 14,29-14,34 *Notizie sportive*.

NAPOLI I: 12,25-12,35 *Radio Ateneo* - 15,14 *Cronaca napo etana e del Mezzogiorno* - 15,30-15,30 *Rassegna dello sport*.

PALERMO: 12,25-12,35 *Notiziario regionale* - 14,14-15,20 *Notiziario siciliano e notiziario locale* - 20,30 *Canzoni (Canti e...)* - 20,45-21 *Notiziario e attualità*.

ROMA I: 15,14-15,20 *Notiziario regionale*.

ROMA II: 14,35-14,45 *Bello e brutto*, note di V. Mariani.

SAN REMO: 12,25-12,35 *Notiziario economico e movimento del porto* - TORINO I: 12,25-12,35 *L'occhio sul cinema* e critica teatrale - 14,19 *Notiziario interregionale ligure-piemontese* - 14,29-14,39 *Ultimo Borsa di Torino e di Genova*.

UDINE - VENEZIA - VERONA: 12,25-12,35 *Cronaca diretta* - 14,19 *Notiziario* - 14,29-14,45 *Ultimo Borsa* - *l'Università di Padova - UDINE - VENEZIA*: 14,45-15 *Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia*.

## Autonome

## TRIESTE

7,15 *Calendario e musica del mattino*, 7,30-7,45 *Segnale orario e notiziario* 11,30 *Dal repertorio fonografico*, 12,10 *Musica operistica* - 12,58 *Oggi alla Radio*, 13 *Segnale orario e notiziario*, 13,18 *Radiocronaca diretta da Cesare Gallino*, 13,55 *Musica varia*, 14,15-14,30 *Nuovo mondo*, *Ultimo Borsa*.

17,30 *Fantasia musicale*, 18 *Orchestra Armoniosa*, 18,30 *Musica da camera*, 18,55 *Università per Radio*, 19,10 *Musica da ballo*, 19,30 *Terza pagina*, 19,45 *Varietà musicale*, 20 *Segnale orario e notiziario*, 20,15 *Galleria della musica*, 20,50 *Treestie*, spunti del suo passato, 21,05 *Orchestra diretta da Ernesto Nicelli*, 21,45 *Concerto sinfonico diretto da Mario Fighera*, 23 *Ultime notizie*, 23,15-24 *Club notturno*.

## RADIO SARDEGNA

7,45 *Musiche del mattino*, 8 *Segnale orario*, *Gioriale radio*, 8,10-8,20 *Per la donna*, *e Mamme e massee*, 12 *Dai repertorio fonografico*, 12,25 *Musica leggera e canzoni*, 12,45 *I programmi della giornata*, 12,48 *Cantanti celebri di tutti i paesi*, 13 *Segnale orario*, *Gioriale radio*, 13,10 *« Carillon »*, 13,18 *Concerto di musiche operistiche diretto da A. Paoletti*, 13,50 *Commento sportivo del lunedì*, 14,05 *Francesco Fer-*



Il microfono segue gli sportivi anche nelle loro prove più ardue: qui vedete un nostro radiocronista che intervista, microfono alla mano, il marciatore Alighiero Guglielmi, senza peraltro che questi alteri il ritmo ammirevole del suo passo.

rati e la sua orchestra. Nell'intervallo: « *Finestra sul mondo* », 15 *Segnale orario*, *Giornale radio*, 15,10-15,13 *Bollettino meteorologico*. « Questa sera ascolterete... »

18,55 *Movimenti porti dell'isola*, 19 *Università per radio*, 19,15 *Complessus rurale Cuminato*, 19,30 « *Parata dei successi* », 20 *Segnale orario*, *Giornale radio*, 20,22 *Notiziario Buton*, 20,22 *Notiziario regionale*, 20,30 *Musica leggera eseguita dal complesso Cornacchia*, con la partecipazione di Candido Manci e Maria Stella. 21 *Giornale della donna*.

21,25 *Musiche contemporanee* per violino e pianoforte eseguite dal violinista Franco Antonioni con la collaborazione del pianista Elio Licardi. 1, Bartòk: *Dance romene*; 2 Bloch: *Nigun*; 3 Sdmowolsky: *Notturno e tarantella*; 4 Ravel: *Tzigano*, 22,05 *Fantasia ritmica*, 22,20 *Orchestra diretta del M° Consiglio*, 22,40 *Orchestra tipica argentina*, 22,58 *L'oroscopo di domani*, *Oggi a Montecarlo*, *Giornale radio*, 23,20 *Club notturno*, 23,45 *Ultime notizie*, 23,50 *Programma di martedì*, 23,52-23,55 *Bollettino meteorologico*.

## NELLE VOSTRE ORE LIETE



RICCIARDI MILANO

## ANTAR

di Rimsky - Korsakoff  
Concerto sinfonico diretto da Mario Fighera - Ore 21,45 - Rete Azzurra.

Non c'è niente di più comodo, per un giornalista o per un critico, che aver da parlare di qualche opera di Rimsky-Korsakoff. Infatti il musicista russo ha lasciato nel suo *Journal* le descrizioni più accurate, meticolose e spassionate, dei suoi lavori, delle loro sostanzie, delle loro qualità e difetti, delle eventuali influenze subite su musiche antiche.

Apprendiamo così che l'*Op. 9*, la suite sinfonica *Antar*, composta nel 1867-68, era stata dapprima intitolata *Il Sinfonia*, ma che nulla potrebbe essere più erroneo di questa designazione. *Antar* era un poema, una suite, un racconto, un romanzo, tutto quel che si vuole, salvo che una sinfonia (è l'autore che parla). L'*Arabida* in Italia e la *Fantastica* di Berlioz, nonostante i loro programmi, sono incontestabilmente delle sinfonie. Lo sviluppo sinfonico dei temi e la forma sonata del primo movimento non ne lasciano dubbio. In *Antar*, invece, la prima parte è la libera rappresentazione degli episodi narrati nell'« *fab* del Senkovskij, episodi collegati lungo tutta l'opera dal tema *principe* di *Antar*. Non c'è sviluppo tematico, ma solo variazioni e parafrasì. La musica dell'introduzione (il deserto), *Antar* la gazzella, inquadra in certo modo la parte in forma di scherzo e termina la prima parte. Il secondo tempo (Voluttà della vendetta) ricorda piuttosto la forma sonata, ma è costituito sopra un solo tema, quello di *Antar*, e su una frase introduttiva di carattere minaccioso. Il terzo tempo (Voluttà del potere) è una specie di marcia triomfale ed ha per accessorio una melodia orientale molto cantabile e una conclusione sul tema di *Antar*. La quarta parte (Voluttà dell'amore), dopo una breve introduzione tratta dalla prima parte, è un adagio costruito principalmente su un tema cantabile arabo (che fu fornito all'autore da Dargomyski) e sul suo sviluppo: è una specie di rondò con un tema principale e frasi accessorie episodiche. Così, nonostante il carattere delle forme e l'impiego costante dello sviluppo sinfonico, *Antar* non è una sinfonia.

Mentre il tema principale di *Antar* sta sotto la dichiarata influenza di alcune frasi del *Guglielmo Tell* di Cui, e il tema della *Peri Gulnazar*, col suo orientalismo carico di ornamenti, è originale, tutti gli altri temi arabi, ad eccezione di quello già ricordato che fu suggerito da Dargomyski, furono tratti da una raccolta di melodie arabe dell'Algeria, posseduta da Borodine. Quanto alle forme e alle tendenze musicali, Rimsky riconosce nel suo lavoro l'ovante influenza del Corro perano di Glimka, della Battaglia degli Unni di Liszt e della *Faust*-ouverture, solo lavoro di Wagner che allora incontrasse il favore dei giovani compositori nazionali russi. Naturalmente, poi, c'erano veri e propri scambi tra Rimsky-Korsakoff e gli amici Balakirev, Cui, Borodine, Dargomyski, dato il singolare modo di composizione collettiva tenuto dal Gruppo dei Cinque, che prima d'essere una scuola artistica era ancor più una compagnia d'amici, abituati a vivere nella più intensa comunità di una comune materia: che intellettuali.

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I  
 Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II  
 Le stazioni di Ancona e S. Remo trasmettono dalle 11 alle 23,20 - Firenze II - Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 15,14 e dalle 17,30 alle 23,20.  
 Onde corte: Roma (dalle 20,30 alle 22,58).  
 Busto Arsizio I e IV (dalle 21,45 alle 22,58).

● 7,10-8,40 Vedi Rete Azzurra.

11 — ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese. Cantano: Ennio Romani e Lino Munzetti.

11 — Banugara-Faleccchio, Catinella; 2. Bartile: Madonnina del sentiero; 3. Marf Mascheroni: Tu che mi fai piangere; 4. Bixio-Di Torres: Dinni tu, primavera; 5. Man-Jo-Presta: Dolce malinconia; 6. Mari-Di Lazzaro: Il valzer di ogni bambina; 7. Buechi: Il torrente.

11,20 La Radio per la Scuola (Vedi Rete Azzurra).

12 — Swing trio, 12,25 Musica leggera e canzoni. 13 — Segnale orario. 14 — Segnale orario. 15 — Bobbi, 3. Nutini: Rumba delle rose; 4. Tradizionale: Voce boatman; 5. Bixio: Mamma; 6. Marchetto: Casetta tra i libri; 7. Cioffi: Na sera 'e maggio; 8. D'Anzil: Qualcuno ha preso la tund; 9. Yradier: La paloma; 10. Fa coochio: Hanno rapito la tund; 11. Dominguez: Perfidia.

12,45 Rubrica spettacoli. Vedi locali.

12,45 BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO: 12,50-12,56 Listino Borse di Roma.

12,56 Calendario Antonetto.

13 — Segnale orario. Giornale radio. 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,13 ORCHESTRA diretta da Vincenzo Manno con la partecipazione del soprano Anna Karajanopulo.

1. De Nardis: Festi tragicoli dalle « Scene Abruzzesi », 2. Colombara: Due melodie; 3. Spathy: Canto del pastore; 4. Kostrowsky: Due danze russe; 5. Tocantini: Scherzo; 6. Escobar: Bellerio, dalla « Storia spagnola ».

13,50 Ascoltate questa sera...».

13,55 « Cinquant'anni fa » (Biemme). Per ANCONA - BOLOGNA I: 14,14,05 V. locali.

14,05 Ritmi moderni. Per BOLOGNA I: 14,05-14,19 Vedi locali.

14,19 FINESTRA SUL MONDO. 14,35 Musica operistica.

15 — Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.

15,14-15,20 Notiziario locale. Per CATANIA: 15,19-20 Vedi locali.

Per GENOVA I - SAN REMO: 18,55-17 V. loc.

● 17 — « Il salotto di Buonincontro », a cura di Anna Maria Moschini.

17,30 « Pomeriggio musicale » - Musica da camera inglese e italiana, presentata da Cesare Vilibreaga (trasmissione in collegamento con il « British Council »).

18,45 Lezione di lingua francese.

18,45 Lezione di lingua inglese del Prof. E. Favara.

19 — **L'APPUNTAMENTO** Radiodramma di

Alberto Perrini e Gino Pugnetti Compagnia di Prosa di Roma Regia di Guglielmo Morandi

19,30 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra. Cantano: Tina Allori e Ugo Dini.

1. Oliver: Well get it; 2. Valldeni: Non far la Butterfly; 3. Frigieri: Baciami; 4. Abriliani: Braschi: Argentina; 5. Polacci: Piccola città; 6. Bee: Obsession.

19,50 Attualità sportiva.

20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 « CHE VI DICE QUESTA MUSICA? » (trasmissione organizzata per la Ditta Frabelia).

Per PALERMO e CATANIA: 20,30-21 V. locali.

20,45 « LO RACCONTI AL MICROFONO. 21 — L'ORA DI TUTTI », a cura di Gianni Giannantoni.

21,45 IL CONVEGNO DEI CINQUE.

22,15 Musica campestri.

22,30 CONCERTO del pianista Dante Alderighi. Schumann: Furioso in do maggiore op. 17: a) Appassionato, b) Moderato, c) Adagio e piano.

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlordon).

23 — « Oggi a Montecitorio ». Giornale radio.

23,20 Musica da ballo. 23,45 Ultime notizie.

23,50 « Buonanotte ».

23,55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.

● Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alla fine dell'opera — Bari II, Bologna II, Napoli II e Roma II dalle 13,10 alle 14,35 (Bologna II 14,19 - Roma II 14,45) e dalle 17,30 alla fine dell'opera.

Onde corte: Busto Arsizio II e III (dalle 13,15 alle 14,20).

● 7,10 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7,15 Segnale orario. Giornale radio.

7,26 « Buongiorno » e Musiche del buongiorno.

8 — Segnale orario. Giornale radio.

8,10 Per la donna: « La nostra casa », conversazione dell'architetto Renato Angeli.

8,20-8,40 « FEDE E AVVENIRE », trasmissione dedicata all'assistenza sociale. Per BOLZANO 8,40-8,50 Vedi locali.

11 — ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese.

11,30 La Radio per la Scuola media inferiore: « Al Polo per le vie dell'aria », di Oscar Cappelli.

12 — Swing trio: Reelens - Boschi - Vinciguerra.

1. Youmann: In the sunny side of the street; 2. Gershwin: Lady be good; 3. Ellington: In a sentimental mood; 4. Waller: Honeyduckle rose; 5. Young: Oh Bae; 6. Groye: Flamingo; 7. Dobsey: Shibe; 8. Ferrer: Continuamente. Per BOLZANO 12,15-12,56 Vedi locali

12,25 « Questi giovani ».

12,35 Musica leggera e canzoni.

12,45 Rubrica spettacoli.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 ORCHESTRA CETRA diretta da Beppe Mejetta. Nell'intervallo: « Ascoltate questa sera... ».

13,55 « Cinquant'anni fa » (Biemme).

14 — Giornale radio. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

14,13 Listino Borse di Milano e Borse cotonari di New York.

14,19-14,45 Trasmissioni locali.

BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,19-14,35 Melodie e romanze.

Per ROMA II: 14,33-14,45 Vedi locali.

Per UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Vedi locali.

Per MILANO I: 18,50-17 Vedi locali.

● 17 — Album del jazz.

17,30 Musica e musicisti d'America.

18 — I bambini al bambini.

18,30 MUSICHE SPAGNOLE antiche e moderne eseguite dalla pianista Giuliana Marchi.

1. Padre Vincente Rodriguez: Sonata in fa maggiore; 2. Padre Rodriguez: Sonatina in fa maggiore; 3. Padre Rodriguez: Rondeau si bimbole; 4. Padre Jose Garcia: Sonata in fa maggiore; 5. Albéniz: Triana, dal secondo quoderno di « Iberia »; 6. De Fallo: a) Aragonesa, b) Andalusia, dai « Pezzi spagnoli ».

19 — Lo sport agli sportivi. Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.

19,15 Ogni musica ha la sua storia.

19,30 « Il contemporaneo »: Wagner: « Il mormorio della foresta », dal « Siegfried », a cura di A. Mantelli.

19,40 « La voce dei lavoratori » (trasmissione organizzata dalla C.G.L.I.).

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 CHIAROSCURO. Nuovo complesso melo-ritmico con organo Hammond da concerto, diretto da Louis Merano (Monopol Martini-nazzi).

21,05 Dal Teatro Massimo « Bellini » di Catania:

Il trovatore

Dramma lirico in quattro atti di Salvatore Cammarano

Musica di GIUSEPPE VERDI

Interpreti principali: Adriana Guerrini, José Soler, Ugo Saverio, Maria Benedetti, Luciano Neroni

Maestro concert e direttore d'orchestra: Alfredo Strano

Negli intervalli: 1. Lettere rossoblu; II. Il museo non è noioso; III. L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlordon).

22,30 « Oggi a Montecitorio ». Giornale radio.

23,00-23,30 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

Discomante  
la  
Frabelia

La vostra Fantasia alla prova, il vostro carattere rivelato da un nuovo metodo di ricerca psicologica. Ascoltate da tutte le stazioni della rete rossa ogni Martedì sera alle 20,30 questa originale trasmissione offerta a tutti coloro che usano le Crema di bellezza Frabelia, il Proraso, e l'Acqua di Lavanda Torre Guelfa.

**2**  
LIBRI INDISPENSABILI  
agli Assessori  
e Consiglieri Comunali

TESTO UNICO legge comunale e provinciale e REGOLAMENTO relativo di esecuzione. Entrambi aggiornati fino ad ora. Questi libri, oltre agli impiegati, agli studiosi, ai contribuenti, sono indispensabili a tutti gli Assessori ed i Consiglieri, per poter assolvere con dignità l'importante compito cui li hanno chiamati la fiducia e la benevolenza del popolo.

I nostri libri sono di facile consultazione per mezzo di indici analitici ed alfabetici. **Prezzo complessivo L. 400** (se contrassegno, spese di spedizione in più). Indirizzare richieste a Scuola Segr. Comunali G. PANTO - BOLOGNA (Via Castiglione 27).

UNA SCOPERTA PER LA CURA  
DELLA CARIE DENTARIA

I giornali americani pubblicano ed « IL CORRIERE DELLA SERA » del 23 giugno 1946 riporta come nuova scoperta l'uso del fluoruro per la cura della carie.

Ora da anni esiste in Italia un preparato per l'igiene dentaria che ha sotto il nome di OROSAN, in cui parte principale attiva è precisamente la fluorina.

In tal modo con il dentifricio OROSAN, l'Italia ha già affermato il suo ruolo anche in questo campo della prevenzione e cura delle carie dentarie.

Chiedetelo nelle farmacie e al concessionario L. PALASCIANO Bologna - Via Imerio, 5

## IL TROVATORE

Dramma lirico in quattro atti di Salvatore Cammarano. Musica di Giuseppe Verdi - Dal Teatro Massimo « Bellini » di Catania. Ore 21.05 (Rete Azzurra).

In occasione della trasmissione di quest'opera nel cartellone lirico della RAI abbiamo già indicato quei conflitti di situazioni e di persone che agiscono questo dramma e che piacciono al pubblico di cent'anni fa e molto piacciono ancora a quanti chiedono al teatro emozioni violente, personaggi più alti della comune statura in forza di una ricchezza di università di una clamorosa più sincera notizia del dolore e dell'amore. Non c'è qui la dosi di pensieri musicali del Rigoletto o l'approfondita intimità melodica della Traviata: ma un procedere per bagliori, per illuminazioni e catastrofi, che si rileggono direttamente sulla materia musicale, la cui essenza si potrebbe esprimere graficamente con una linea a rilievo continuo e accentuatisissimi. Certo spirito marziale che è in

fondo all'anima di Verdi esplode in accenti squallidi (tanto più squallidi quanto più affidati a una metallica voce di tenore eratico); si potrebbero pensare apparsamenti e caducchi, eppure restano nell'anima per una sommessa virtù, che ancora, dopo raffinatissime esperienze, ci induce a fremere con le platee. O forse le platee hanno ragione quando individuano taluni punti fermi della creazione musicale e vi si ostano sorriva, ad onta della diffidenza dei più provveduti?

Siamo di fronte al melodramma, senza attenuazioni. Occorre ripudiarlo o accettarlo.

Ma, al bivio, ci induce all'accettazione un senso di eterno che la musica ha saputo estrarre da personaggi in apparenza tanto lontani da noi. La criniera leonina di Verdi è scossa da fremiti; vi rilucono non periture le sinistre di una elettricità accumulata. Siamo all'esplosione del genio, che varca i limiti del contingente e per imponderabili virtù si proietta nel tempo.

## Locali

ANCONA I: 12.25 Conversazione - 12.35-12.45 Notiziario - 14.15 Listino Borsa di Bologna.

BARI I: 12.25-12.35 Attualità e varietà di Puglia - 15.15 Notiziario - 15.20-15.30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLOGNA I: 12.45-13.56 Rassegna cinematografica - 14. Listino Borsa di Bologna - 14.05-14.15 Dichi e notiziario emiliano-romagnolo.

BOLZANO I: 8.40-9.30 Notiziario - 12.15-13.30 Programma in lingua tedesca. Comunicati - 14.30-15.30 Telegiornale.

CATANIA I: 12.25-13.30 Notiziario regionale - 13.14-15.20 Notiziario - 16.55-17.15 « Questa Sicilia », rassegna di cultura e arte a cura di Mantella Frontini - 20.30 Melodie di tempi passati (Ditta Musital) - 20.45-21. Notiziario regionale.

FIRENZE I: 14.19 Notiziario e Listino Borsa - 14.30-14.45 Radio settimana.

GENOVA I: 15.14-15.30 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto - 15.55-17 Richiesta di sollecitudine.

GENOVA II: 14.19 Notiziario interregionale e figure-piemonte - 14.29-14.35 Listino Borsa Genova e Torino.

MILANO I: 14.19 Notiziario regionale - 14.32-14.31 Notiziario sportivo - 18.55-17 Un po' di posse milanesi a cura di Anna Carena.

NAPOLEI I: 12.25-13.35 Conversazione - 15.14 Cronaca napoletana e dei Mezzogiorno - 15.20-15.30 Rassegna dei teatrini.

PALERMO I: 12.25-12.35 Notiziario regionale - 15.15-15.20 Notiziario siciliano e notiziari locali - 20.30 Melodie di tempi passati (Ditta Musital) - 20.45-21. Notiziario e attualità.

ROMA I: 14.14-15.15 Notiziario regionale.

ROMA II: 14.35-14.45 « I consigli del medico ».

SAN REMO: 15.14-15.30 Notiziario economico e del porto di Genova - 16.55-17 Richiesta di colloquio.

TORINO I: 14.19 Notiziario interregionale - 14.30-14.35 Listino Borsa.

UDINE I: VENEZIA VENEZIA: 14.19 Notiziario regionale - 14.29-14.39 Notiziario dell'Università di Padova - 14.30-14.45 Notiziario regionale - 14.30-14.35 Listino Borsa.

UDINE II: VENEZIA VENEZIA: 14.19 Notiziario regionale - 14.29-14.39 Notiziario dell'Università di Padova - 14.30-14.45 Notiziario regionale - 14.30-14.35 Listino Borsa.

Autonome

## TIESTE

7.15 Calendario e musiche. 7.30-7.45 Segnale orario e notiziario. 11.30 Musica sinfonica. 12. Swing trio, 12.25 Dal repertorio fonografico. 12.58 Oggi alla Radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13.18 Ondesmusica. Cetra diretta da Basso, Mojetta. 13.55 Trio Luttazzi. 14.15-14.30 Granbretagna d'oggi. 14.35-14.45 Borsa.



Negli studi di Mauro e da li in mezzo, Acciariello, Sambucetti, Avorilina, Ferris e' ed altri interpreti di « Zaza », provano l'opera di Leoncavallo.

17.30 Musica e musicisti d'America. 18 Té danzante. 19 Arié d'opera. 19.15 Ogni musica ha la sua storia. 19.30 Terza pagina. 19.45 Varietà musicale. 20 Segnale orario e notiziario. 20.15 Varietà: questo, codeste e quello. 20.25 Musica per voi. 21.25 Concerto del mandolinista Gino Bressan. 21.45 Commedia in un atto. 22.15 Musiche per la sera. 23 Ultime notizie. 23.15-24 Club notturno.

torio economico. 14.05 Ritmi moderni. 14.19 « Finestra sul mondo ». 14.35 Musica operistica. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10-15.13 Bollettino meteorologico. « Questa sera ascoltate... ».

18.55 Movimento porti dell'isola. 19 Università per radio. 19.15 Canzoni richieste. 19.50 Attualità sportive. 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario Boton. 20.22 Notiziario regionale e. 20.30 Musiche brillanti eseguite dall'orchestra Nicelli. 21 « La notte veneziana », un atto di Alfredo De Maset. 21.40 Musica operistica. 22.25 Orchestra Cetra diretta da Peppe Mojetta. 22.58 L'oroscopo di domani. Oggi a Montecitorio. Giornale radio. 23.20 Musica leggera. Orchestra diretta da Cesare Gallo. 23.45 Ultime notizie. 23.50 Programma di mercoledì. 23.52-23.55 Bollettino meteorologico.

## L'APPUNTAMENTO

Radiodramma di Alberto Perrini e Gino Pugnetti - Ore 19 - Rete Rossa.

Cinque giovani alpini decisero, un tempo, di ritrovarsi, dopo tre anni, nello stesso luogo dove si sono passati. Chi si recherà queste sorti strano appuntamento? Quale sorte sarà toccata ai cinque soldati: disperazione, morte, malattia, un vecchio, contadino, sole al mondo, affronta i rischi di un lungo viaggio per sostituire presso i compagni il figlio morto. Il padre conoscerà finalmente l'intimità famolare dei soldati, ormai partiti con i capelli bianchi, ed entrerà un poco nella mia vita della montagna da cui fu sempre escluso dal孺io silenzio del figlio faciturno. Forse questa è la prima e l'ultima avventura del contadino, che desidera con tutta la sua anima rompersi il cerchio di solitudine e di silenzio in cui è restato prigioniero: tra gli alpini di un tempo egli si troverà ancora col figlio e respirerà finalmente l'euforia, spensierata ed accorata atmosfera dei canti e del vino, della giovinanza e del coraggio, a tesori nascosti e meravigliosi, racchiusi dall'austero segreto della montagna.

Appuntamento nel tempo, appuntamento nello stesso amore paterno. Ma verranno gli altri? Saranno ancora tutti vivi? Saranno cambiati? Gli anni non avranno segnato nel loro cuore le tracce indelebili della sconchezza e dell'oblio?

Nel radiodramma c'è Alberto Perrini e di Gino Pugnetti, che presentiamo questa sera, sentiremo la presenza continua dei cinque giovani militari che una sera presero, sul loro onore, l'impegno di ritrovarsi nel tempo. Il vecchio, sposato ed ansioso, li attende: essi ritardano, ma verranno, certamente verranno. Non possono lasciarlo solo. Nell'osteria fumosa è ancora viva la loro voce e la loro allegria. Non potranno mancare.

Ma la neve, battuta dal vento, copre i sentieri e le promesse degli uomini. Il vecchio padre non può tornare indietro: egli deve, in ogni modo, trovarsi col figlio e con i compagni di esso. Si avvia verso il coro della montagna che gli canta nel cuore, come l'ultima festa d'amore della sua vita.

*tutti, tutti sani,*  
*tutti candidi e...*  
*tutti vostri, i devi*  
*con*  
**AVORILINA**  
**BERTELLI**  
*e non preoccupatevi, sorridete!*



MACARIO E  
RIZZO COLTI  
DALL'OBIECTI-  
VO DURANTE  
UNA PROVA  
DELLA TRA-  
MISSIONE



## ELIE CAPPELLARO, IL NOTO CHITARISTA E CANTANTE INTERNAZIONALE



RICCARDO MANTONI, REGISTA, TRA IL M.<sup>o</sup> GIOVANNI FASSINO CHE DIRIGE L'ORCHESTRA JAZZ E IL M.<sup>o</sup> LEONE GENTILI CHE DIRIGE LA GRANDE ORCHESTRA.

“Hooop... là” spieg

**N**ovembre è uno strano e simpatico mese: può darsi che voi lo sapete già. E se non lo sapevate ve ne accorgerete, ripensandoci ora che ve lo abbiamo detto. Comunque resta lineare il dato di fatto: novembre è un mese strano e simpatico. Per quanto l'inverno, inverno molto benigno, si attardi ancora nei suoi quartieri prima di scendere crudamente a valle, l'avanguardia dei suoi primi freddi ha già raggiunto i nostri confini. La sera scende presto, silenziosa, e raccolta: fuori è buio e fa freddo; a casa si sta bene; la Radio sfida il rimpianto del teatro o della sala da concerto. Noi tutto questo lo sappiamo così bene che abbiam puntato la nostra attività verso la soddisfazione del gusto di un vastissimo settore di nostri ascoltatori: abbiamo pensato, in una parola, alla realizzazione di un programma di *Varietà* che potesse interessare tutti coloro i quali, giovani e non più giovani, volessero richiedere alla Radio un'ora di sorridente allegria.

Cosa un po' difficile accontentare in un unico programma i gusti dei giovani e non più giovani. E' nota la battuta di Sophie Arnould, la quale, richiesta di consigliare un rimedio alla crisi

In cui l'Opera francese si d'batteva, rispose causticamente: « Allunghate i balli ed accorciate le sottane ». L'episodio da allora ha fatto scuola: non mancano di essere apprezzate sui vari palcoscenici le edizioni rivedute e corrette di questa battaglia da parte delle Compagnie di riviste. Ma alla radio la faccenda si complica, perché evidentemente il consiglio di Arnould non può far presa sul radioascoltatore che trae il suo impegno solo dall'ascolto.

Conciliare in un'unica trasmissione umorismo, musiche e prosa, legarle insieme in modo che ciascun ascoltatore abbia il suo e tutti il tutto, non è impresa agevole: ma le difficoltà ci pare siano state superate se la prima edizione del programma, almeno dai sondaggi operati, ha incontrato così vive simpatie da parte degli ascoltatori.

Il programma « Hooop... là », essenzialmente musicale, è stato realizzato tenendo ben pre-

sente lo slogan *Giovani e no*  
più sopra si è discorso.

Ecco così sorgere i motivi di cuzione di un medesimo brano, esecuzione alternata, da parte di orchestrali che partecipano, ma, di un brano che fa sentire nostalgia i vecchi e che sente nella *rifazione* secondo il gusto del secondo Novecento. Orchestra Fassino hanno operato? Commessione... come dire... È la misura di una *Matchiche* che più vi piace, che, affidata a un'orchestra Gentili, Fassino ha un vivo consenso. E sarà la esecuzione di brani che verranno riesumati per la gioia degli amatori, in una limpida scatola di cinture di brani che sono la pitante del secolo Jazz. Assieme, accanto al loro apprezzamento, riconoscerà al figlio un certo interesse alle esecuzioni moderne e il figlio un certo interesse alle esecuzioni antiche e che gli giunge solo per sentito. E papà e figlio saranno insieme.

Chi ha ascoltato il primo sarà accorto; chi ascolterà per questo annuncio: ad oggi deranno parte almeno un'umorismo scenico e almeno tanti attori del nostro teatro nostro schermo. (Durante la



LEDA VALLI È INDUBBIAMENTE PIÙ ACCLAMATE INTERNAZIONALMENTE.

# gato al pubblico

on più giovani di cui

vo della triplice esecuzione musicale; una

parte dei tre complessi

che sorridere di lieta

disfaccesse i giovani

gusto musicale dei

trattori come Escobar

tranne la prima tra-

miracolo con la ste-

Bella Frehera se

alle esecuzioni delle

Tucci, ha riscosso

così ogni volta, Alle

sono appositamente

anziani, si alterne-

la cromatica, le ese-

pressioni più pal-

picchio, il padre

interesse alle ese-

riconoscerà al padre

tenuti echi di riflesso,

se soddissati,

stra maggiore ambi-

o programma se ne

i successivi lo sappia

no trasmissione pre-

autentica asse del-

due tra i più quo-

tro di prosa o del

prima trasmissione

NASCITA, VITA E MIRACOLI DI  
UN GRANDE PROGRAMMA DI VARIETÀ

TUTTI I GIOVEDÌ ALLE ORE 21,05

abbiamo mobilitato, per non fare altri nomi, Rascel, Macario, Araldo Tieri, Mariella Lotti e Ermio Spalla). In tal modo avremo anche accontentato tutti quegli ascoltatori, e sono moltissimi, che hanno sempre sperato di ascoltare la voce di alcuni benamini quasi tutta per loro; essi come solo può accadere nella intimità della loro casa con la nostra compagnia.

Regista della trasmissione è Riccardo Mantoni; e nella presentazione — la parte musicale è legata da un canovaccio di prosa — si alterneranno Mario Riva, Nunzio Filogamo, Walter Marcheselli, nomi troppo noti a tutti voi perché abbiano a presentarveli.

Insomma, cari amici, per farla breve, questo nostro programma è un tentativo forse anche non nuovo, ma mai complutamente esaurito, per dimostrarvi che noi abbiamo sempre presenti le vostre esigenze.

Questo, come avete visto, anzi letto, amici, non è stato un articolo. Non siamo andati alla ricerca di distinzioni, di analisi estetiche; non abbiamo posto dinanzi a voi questioni di essenza pura, spesso aride, non abbiamo fatto una indagine critica sul valore o qualcosa del genere di questa nostra trasmissione. Vi abbiamo solo illustrato il nostro lavoro; vi abbiamo solo presentato uno dei tanti programmi che per voi studiamo e attuiamo. Ci auguriamo ci abbiate seguito. E ci abbiate compreso. Grazie, amici.



DA SINISTRA A DESTRA) ALFREDO ANGHINELLI, ATTORE; GINO MAGAZÙ, RICCARDO MANTONI, REGISTA DELLA TRASMISSIONE; GEMMA GRAROTTI E AROLDO TIERI ALLE PRESE COL COPIONE



IL MAESTRO GIOVANNI PASSINO, «GAINED IN ACTION», COME DIREBBERO GLI AMERICANI



BIAMENTE UNA TRA LE PRETI DELLA CANZONE

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I - Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II  
 • Le stazioni di Ancona e S. Remo trasmettono dalle 11 alle 23,20 — Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 15,14 e dalle 17,30 alle 23,20.  
 Dnde corte: Busto Arsizio I e IV (dalle 21,45 alle 22,58); Roma (dalle 20,30 alle 22,58).

- 7,10 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7,15 Segnale orario. Giornale radio.
- 7,25 « Buongiorno » e Musiche del buongiorno.
- 8 — Segnale orario. Giornale radio.
- 8,16-8,20 Per la donna: « A tavola non s'invectchia », ricette di cucina suggerite da Ada Boni, - II La voce di Londra.
- 11,30 La Radio per la Scuola elementare: a) « Un viaggio in treno », di Laura Garella; b) Posta di Baffone.
- 12 — Radio Naja (per l'Aeronautica).
- 12,25 Segnale orario e canzoni.
- 12,30-12,35 Eventuali rubriche locali
- 12,45 Rubrica spettacoli.
- BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - ROMA I - SAN REMO: 12,50-12,56 Listino Borsa di Roma
- 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 — Segnale orario. Giornale radio.
- 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).
- 13,13 SELEZIONE DI OPERETTE. Orchestra al-Italiana diretta da Leone Gentili.
- 13,50 « Ascoltate questa sera... ».
- 13,55 « Cinquant'anni fa » (Biemme).
- 14,05 Canapino alla sua chitarra.  
 Per BOLOGNA I: 14,05-14,06 V. locali.
- 14,19 « FINESTRA SUL MONDO ».
- 14,35 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da G. Cam- pese. Cantano: Ester Valdes ed Andrea Leveque.
- 1. Bill: Serenata veneziana; 2. Vento-Floren- tino: Dormi ancor; 3. Henne-Polleck: Deux cigarettes dans l'ombre; 4. Crispino-Morino: C'era una volta; 5. Ghezzi: La danza degli affari; 6. Ferrand: Città d'Indo; 7. Deans-Olivieri: Il nuzier dello zio-zago; 8. L'Inolt: Parlez-moi d'amour; 9. Giuliani: A te soia.
- 15 — Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.
- 15,14-15,20 Notiziario locale.
- Per CATANIA - GENOVA I - PALERMO - SAN REMO: 15,05-17 Vedi locali.
- 17 — « OCCHIATE IN GIRO », di Sposito e Filosi.
- 17,30 « Pomeriggio musicale », Musica da camera presentata da Gino Modigliani
- 1. Mozart: Quartetto in fa maggiore con oboe; 2. Altenburg: L'orecchio Rosso; 3. Beethoven: Tripla S. op. 78, n. 1: a) Allegro vivace; b) Largo assai; c) Presto; 4. Brahms: a) Von ewiger Liebe; b) Erinnerung; 4' Ravel: Sonatine.
- 18,30 « Capitan Matamoro », settimanale per bambini.
- 19 — IL VOSTRO AMICO presenta un programma di musica operistica richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI.
- 19,40 « UNIVERSITÀ INTERNAZIONALE Guglielmo Marconi » L. L. Whyte. « Crisi delle fondamenta: la filosofia della fisica in transizione ».
- 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.
- 20,30 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra. Cantano: L. Gandi, T. Allori e Canapino.
- 21 — Radiocronaca.
- 21,35 Concerto sinfonico

Direttore ARTURO BASILE  
 con la partecipazione del pianista

Gino Diamanti

- 1. Grieg: Concerto in fa minore, op. 16, per pianoforte e orchestra; c) Adagio molto moderato.
- b) Adagio; c) Allegro moderato molto moderato; 2. Ghedini: Maria d'Alessandria, interludio dell'atto terzo; 3. Beethoven: Sinfonia n. 2 in re maggiore, op. 36: a) Adagio molto - Allegro con brio; b) Larghetto; c) Scherzo, molto.
- Nell'intervallo: Scrittori al microfono: Ermilio Cecchi, L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).
- 23 — « Oggi a Montecitorio » Giornale radio.
- 23,20 IL TEATRO DELL'USIGNUOLO: « Little Gidding », di Thomas Stearns Eliot. A cura di Leonardo Sinigaglia e Giandomenico Giagni. Realizzazione di Franco Rossi. Consulenza musicale di Gino Modigliani.
- 23,45-24 Vedi Rete Azzurra.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.  
 • Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23,20 — Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 14,35 (Bologna II 14,19 - Roma II 14,45) e dalle 17,30 alle 23,20.  
 Dnde corte: Busto Arsizio II e III (dalle 13,15 alle 14,20).

- 7,10-8,20 Vedi Rete Rossa.  
 Per BOLZANO: 8,20-8,30 Vedi locali.
- 11 — La voce di Londra.
- 11,30 LA Radio per la Scuola elementare: a) « Un viaggio in treno », di Laura Garella; b) Posta di Baffone.
- 12 — Radio Naja (per l'Aeronautica).  
 Per BOLZANO: 11,15-12,56 Vedi locali.
- 12,25 Musica leggera e canzoni.
- 12,35-12,38 Eventuali rubriche locali.
- 12,45 Rubrica spettacoli.
- 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 — Segnale orario. Giornale radio.
- 13,10 Carillon (Manetti e Roberts).
- 13,18 ORCHESTRA ARMONIOSA. Cantano: G. Pavarone, M. Mauri, C. Duponi, A. Broglia, G. Ravera.

1. Clemesi: Peepoty's cakes; 2. Grever: Te quattro d'agosto; 3. De Young: Duetto di L'allegra fattoria; 4. Redi-Nissa: Ninna nanna ai bimbi del mondo; 5. Merano: La strada sul fuoco; 6. Cugia-Curbo: Romanza d'amore; 7. Vidale-Rastelli: L'orologio matto; 8. Dominguez: Perdida; 9. Sperno-Tettini: Promessa sposi; 10. Dofor-Candrix: Musica per te. Nell'intervallo: « Ascoltate questa sera... ».

13,55 « Cinquant'anni fa » (Biemme).

14 — Giornale radio. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

14,13 Listino Borsa di Milano e Borsa cotoni di New York

14,19-14,45 Trasmissioni locali.

BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,19-14,45 Complessi jazz.  
 Per ROMA II: 14,15-14,45 Vedi locali.

Per UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Vedi locali.

• 17 — Quartetto a piotto di Genova.

1. Mozart: Mirca turca; 2. Cakowsky: Canzone senza parole; 3. Boccherini: Minuetto; 4. Tareghi: Serenata in fa; 5. Schubert: Serenata in g; 6. Grieg: La canzone di Solvieg; 7. Myszkowsky: Serenata in re maggiore; 8. Bolzon: Madrigale.

17,30 « Parigi vi parla ».

18 — RADIORCHESTRA diretta da Cesare Gal- lino. Cantano: A. Broglia, S. Andreoli, N. Muris, G. Pavarone.

1. Lehr: Amor di zingaro, overture; 2. Ra- va-Cinto: Non parlar; 3. Massene: Aria di ballo da « Sogno d'amore »; 4. Rizzi-Riviere: S. Kálmán: Aria di Vito etta, dall'operetta « La Voletta di Montmartre »; 5. Rou- geron: T'incontro in sogno, chérie; 7. Ivanoff: Corteggio di Sardar, da « Schiavi caucasiani »; 8. Bichliss-Fabreli: Tormento; 9. Suppé: Un giorno per una notte; 10. Vincenzo Per BOLZANO: 14,30-20 Vedi locali.

18,45 Il mondo in cammino.

19 — CONCERTO DEL QUARTETTO D'ARCHI DI RADIO TORINO.

A'fano: Secondo quartetto in do: a) Largo as- sai; b) Allegro te semplice (come una canzoncina per bimbi); c) Molto allegro - Esecutori: Ercolano, primo violino; Renato Val- lessio, secondo violino; Carlo Pozzi, viola; Egli- dia Roneda, violoncello.

19,30 « Il contemporaneo », rubrica radiofonica culturale. 19,40 Musica da ballo.

• 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 E' ACCADUTA ANCHE QUESTA! (trasmisio- ne organizzata per la Ditta Zampoli e Brogi).

20,45 UN GETTONE NEL PIANINO (trasmisio- ne per la Ditta B.C.D.).

21,05 Musica da camera.

21,30 SPECCHIO A TRE LUCI  
 Variazioni sul tema: « I nonni »  
 di G. Pugnani, A. L. Meneghini e A. Perrini  
 Compagnia di Radio Torino  
 Regia di L. Ferrero.

22,15 MUSICHE COLORISTICHE. Orchestra di- retta da Mario Consiglio.

Nell'intervallo: Le pagine del tempo.

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

• 23 — « Oggi a Montecitorio » Giornale radio.

23,20 IL TEATRO DELL'USIGNUOLO (V. Rossa).

23,45 Ultime notizie. 23,50 « Buonanotte ».

23,55 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

24 — Segnale orario.

ascoltate  
 TUTTI I MERCOLEDÌ ALLE  
 ORE 20,30 SULLA RETE AZZURRA

« è accaduta  
 anche questa! »

Episodi e fatti curiosi realmente  
 avvenuti segnati dagli ascoltatori  
 sceneggiati e presentati da  
 AMERIGO GOMEZ

trasmissone  
 ORGANIZZATA PER LA DITTA  
 Zampoli & Brogi

di Prato, produttrice del

Colorante Iris

Il primo insuperato colorante per  
 tingere in casa  
 facilmente e perfet-  
 tamente, indumen-  
 ti di lana, seta,  
 cotone, rayon, ecc.

Premio di L. 2000  
 a ciascuna delle  
 migliori segnalazioni.  
 Il premio per la segnalazione è di  
 Lire 4000  
 se accompagnata dall'etichetta gialla

Zampoli & Brogi - Prato



LA RIPARAZIONE  
 DEI BECCONI DI QUARZO AUTOMATICI DELLE  
 LAMPADE PER RAGGI ULTRAVIOLETTI  
 "ORIGINAL HANAU,"

viene eseguita in Italia dalla  
 SOC. AN. ING. MICHELE ANDREINI & C.  
 Fabbrica di apparecchi addezzati ad elettronica;  
 MILANO - PIAZZA REPUBBLICA, 26 - TELEFONO 65-782



Non sta a noi dirvi perché  
 milioni di uomini in tut-  
 to il mondo preferiscono la  
 Crema da Barba Palmolive.  
 Provatela!!! Lo saprete  
 anche voi.



PALMOLIVE S.p.A. - MILANO

## Locali

ANCONA: 12,25 Rassegna cinematografica - 12,35-12,45 Notiziario marigliano - 14-14,45 Listino Borsa di Bologna.

BARI: 15,15 Notiziario - 15,20-15,30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo

BOLOGNA: 13,45-12,56 « Itinerari emiliani » di Sigma - 14 Listino Borsa di Bologna - 14,05-14,10 D'Ischi. Notiziario emiliano-romagnolo.

BOLOGNA: 8,20-8,30 Notiziario - 12,15-12,56 Programma in lingua tedesca. Comunicato - 18,30 « Kinderecke », di convegno dei bambini in lingua tedesca - 19-20 Programma in lingua tedesca.

CATANIA: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15,15-15,20 Notiziario - 16,50-17 « L'isola d'oro », a cura di O. Profeta - 20,30 Musica varia - 20,45-21 Notiziario e attualità.



Il violinista Franco Novello partecipa a concerti di musica da camera per la Rete Azzurra.

FIRENZE: 12,25-12,35 « Panorama », giornale di attualità - 14,19 Notiziario e Listino Borsa di Firenze - 14,30-14,45 Teatro dell'Università di Firenze.

GENOVA: 12,25-12,35 Parliamo di Genova e della Liguria - 15,15-15,30 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto - 16,50-17 Conversazione.

GENOVA: 14,15 Notiziario interregionale ligure-piemontese - 14,29-14,35 Listino Borsa di Genova e di Torino.

MILANO: 12,25-12,35 « Oggi », a - 14,19 Notiziario - 14,29-14,31 Notizie sportive.

NAPOLI: 12,25-12,35 Conversazione - 15,15 « Cronaca napoletana e del Mezzogiorno » - 16,50-17,00 Attualità Procurati. La settimana musicale.

PALERMO: 12,25-12,33 Notiziario siciliano e notizie locali - 16,50-17 Con i giovani - 20,30 Musica varia - 20,45-21 Notiziario e attualità.

ROMA: 1, 15,14-15,20 Notiziario regionale.

ROMA: 11, 14,35-14,45 « Chi è di scena? », cronache del teatro drammatico a cura di S. D'Amico.

SAN REMO: 15,14-15,30 Notiziario e movimento del porto di Genova - 16,30-17 Conversazione.

TORINO: 1, 14,19 Notiziario interregionale ligure-piemontese - 14,29-14,35 Listino Borsa di Genova e di Torino

UDINE - VENEZIA - VERONA: 12,25-12,35 Cronache del teatro - 14,18 Notiziario regionale - 14,29-14,45 La voce dell'Università di Padova - UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario e musiche, 7,30-7,45 Se-  
gnale orario e notiziario, 11,30 Rimi,  
canzoni e melodie, 12,10 Dal repertorio  
fonografico, 12,58 Ogni sera Radio, 13  
Segnale orario e notiziario, 13,15 Or-  
chestra della Canzone diretta da Guido  
Cergoli, 13,45 Musica varia, 14,15-14,30  
Nuovo mondo. Listino Borsa.

17,30 Fantasia musicale, 18 Radiorchestra  
diretta da Cesare Gallino, 18,45 Crona-  
chie d'America, 19 Quartetto d'archi di  
Radio Torino, 19,30 Lezione d'inglese  
19,45 Varietà musicale, 20 Segnale orario  
e notiziario, 20,15 Varietà, 20,25  
Concerto dell'organista E. Busolini, da  
San Giusto, 21 Musica operistica, 22  
Conversazione, 22,15 Orchestra diretta  
da Mario Consiglio, 23 Ultime notizie,  
23,15-24 Club notturno.

### RADIO SARDEGNA

7,45 Musiche del mattino, 8 Segnale orario,  
Giornale radio, 8,10-8,20 Per la  
donna: « A tavola non s'invectiva », 12  
Fantasia musicale, 12,25 Musica leggera  
e canzoni, 12,45 I programmi del gior-  
no, 12,48 Canzoni foco-ristiche, 13,10 « Car-  
illon », 13,13 Selezione di opere,  
13,30 Valzer, 14,05 Canapino e la sua  
chitarra elettrica, 14,15 « Finestra sul  
mondo », 14,15 Orchestra d'archi, 15 Se-  
gnale orario, Giornale radio, 15,10-15,13  
Bollettino meteorologico. « Questa sera  
ascolterete », a.

15,15 Movimento porti dell'isola, 19 Uni-  
versità per radio, 19,15 Rimi, canzoni  
e melodie, 20 Segnale orario, Giornale  
radio, Notiziario Buton, 20,22 Notiziario  
regionale, 20,30 Programma Cetra  
(sinfonica), 20,50 Sezione dialetale,  
21,15 « Panorama », settimanale radio-  
fonico, 21,40 Fantasia eseguita da « Cin-  
que col titro », 22,15 Rimsky-Korsakof: « Shéhérazade », suite sinfonica,  
op. 35 - Orchestra sinfonica della Rádio  
diretta da Willy Fererro, con la par-  
tecipazione del violinista Armando Gra-  
migna, 22,58 L'oroscopo di domani. Oggi  
a Montecitorio. Giornale radio, 23,20  
Club notturno, 23,45 Ultime notizie,  
23,50 Programma di giovedì, 23,52-23,55  
Bollettino meteorologico.

## "LANOFIX"

(nuovo brevetto)



### LA PIÙ PICCOLA MACCHINA DEL MONDO PER MAGLIERIA

Tutti i punti da lavoro a mano e particolarmente il  
punto rasato - Varietà di disegni, celerità nella confe-  
zione - Costa poco, è utile e pregevole alla famiglia, alla  
scuola, all'artigiana, all'istituto - Agenti in ogni provincia

"LANOFIX" NEGR - VIA VITRUVIO, 7 - TEL. 266.087 - MILANO



## DA BEETHOVEN A GHEDINI

Concerto sinfonico diretto da Arturo Basile con la partecipazione del pianista Gino Diamanti - Ore 21,35 (Rete Rossa).

Il Concerto in la minore, per pianoforte e orchestra, di Grieg, fu composto nel 1868, durante il soggiorno del maestro nel villaggio danese di Söllerod, « Le idee » - scrive il Bellagio - sono chiare e ferme, e l'orchestrazione leggera, adattata alla grazia melanconica del pensiero, sembra un velo gettato sovra' essa per farla apparire ancora più leggiadra. Molto bello il tema dell'Adagio, esposto nei registri gravi del quartetto: vaporose e poetiche le prime risposte del pianoforte: caduta lenta e dolce di note cristalline, eccellenti soprattutto la ripresa del tema da parte del pianoforte, in accordi energici, e la conclusione piena di nobiltà e di serenità. Il Finale - che segue senza interruzione - ritmato e « a po' alla zingara », s'inizia con un tema gioioso e spirituale. Poi, in un certo momento, l'Allegro s'interruppe, per dar luogo ad un canto più lento, specie di melopea sognatrice e carezzevole. Dopo questo episodio l'Allegro riprende con la foga iniziale, per concludere con un Andante magnifico in cui il canto suddetto riappare in forme più larghe e solenni.

L'opera Maria d'Alessandria di Ghedini (Cuneo 1892) è stata eseguita in vari teatri italiani. A proposito dell'Interludio del terzo atto, Carlo Pinelli così si esprime: « Il quadro che precede l'Interludio si è concluso col trionfo di Maria, imbarcatasi clandestinamente sulla nave diretta in Terrasanta, e mostratasi poi ai pellegrini, suoi amici e allegri compagni, i quali - riconoscibili - si sono lasciati trascinare ad un'orgia frenetica. Ora è secca la notte, il tumulto si è spento. Sentiamo il silenzio pauroso del mare che circonda la nave addormentata. Richiami lunghi e penosi di clarinetti e di corni che si rispondono ad intervalli sempre più gravi. Questa pagina ci vuol dare il senso della notte tenebrosa sul mare e del sonno greve della ciurma, sulla quale aleggia, come un incubo sinistro, il presagio della tragedia che sta per scoppiare ».

Roman Rolland, nel suo ultimo libro su Beethoven, ci dà notizia di quell'ospite speciale periodo in cui la Seconda Sinfonia nacque o almeno fu computata: periodo doloroso che, senza essere ancora giunto alla tragica disperazione del testamento di Helligenstadt, sembrava tuttavia già dover portare un colpo mortale alla volontà di vita del Grande. Scrive Rolland: « Egli è dunque a Helligenstadt dal principio dell'estate (1802) in una grande casa di contadini fuori del paese, sopra un poggio elevato, dal quale si scorge lontano il Danubio, la pianura e l'inea blu dei Carpazi all'orizzonte. Egli è avvolto dal silenzio dei campi. Poiché il dottor Schmidt gli ha raccomandato di risparmiare l'udito; e nasconde agli uomini la sua infirmità. Egli è solo con i suoi demoni, l'amore ferito, la speranza e il dolore, tutto il concerto delle voci interiori. E finché durano l'estate e la speranza, l'albero ha florito la giovinezza e la gioia. Egli ha terminato la Seconda sinfonia ».



SAPONI - COTONE DA BARBA - STICK  
CHAMPOU - TALCO BORATO - CIPRI - JAM-  
DA BARBA - DENTIFRICIO COLGATE



PALMOLIVE TALCO BORATO

Date al Vostro bimbo la gioia di un  
perfetto benessere proteggendo la  
sua delicata epidermide col Talco  
Borato Palmolive.

Il Talco Borato Palmolive è indispensabile anche agli adulti per ogni uso  
della toilette.

In vendita in bustine e barattoli impermeabili  
prodotti in Italia.



PALMOLIVE S. P. A. - MILANO

# Rete ROSSA

**Ancona** Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I  
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II  
Le stazioni di Ancona e San Remo trasmettono dalle 11 alle 23.20 - Firenze II Milano II e Torino II dalle 13.10 alle 15.14 e dalle 17.30 alle 23.20.

Onde corte: Busto Arsizio I e IV (dalle 21.45 alle 22.58); Roma (dalle 20.30 alle 22.58).

● **7.10-11** Vedi Rete Azzurra.

**11.30 La Radio per la Scuola media inferiore:** a) « Ragazzi d'eccezione », di Giovanna Dompé; b) « Leggenda veneziana », di A. M. Mazzoli.

12 - **Almanacco della canzone.**

12,25 **Musiche leggere e canzoni.**

12,35 **Musiche leggere e canzoni.**

12,45 **Rubrica spettacoli.**

**BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO:** 12.50-13.56 **Liستino Borsa di Roma.**

12,56 **Calendario Antonetto.**

13 - **Segnale orario. Giornale radio.**

13,10 **Carillon** (Manetti e Roberts).

13,13 **Complesso di strumenti a fiato diretto da Umberto Tucci.**

1. **Musiche d'autunno.** 2. **Napoli sono: Zingarella;**

3. **Da Jacopo: Fiorilla, 4. Pugliese, Al Poco;** 5. **Calzelli: La bella Fughera;** 6. **Marincole: Ottava;** 7. **Tucci: Frugli;** 8. **Capuano-Cristiano: Passa il Meauleghe;** 9. **Belvedere: Finestra chiusa;** 10. **Vitale: Montefalco;** 11. **Raimondi: Rose si sposi;** 12. **Creasi: Miryam.**

13,50 « Ascoltate questa sera... ».

13,55 **Cinquant'anni fa** (Biemme).

**Per ANCONA - BOLOGNA I:** 14-14,05 **Vedi** **locali.**

14,05 **ORCHESTRA** diretta da Carlo Zeme.

1. **Studio ritratto per orchestra;** 2. **William: I love you;** 3. **Oliveri: Il nonno americano;**

4. **Als one: Quant sogni;** 5. **Ceragioli: Niente baci;** 6. **Abel: Signora di te;** 7. **Rossi: Che anno c'è;** 8. **Redi: Bocca nel buio;** 9. **Ottavio: Sotto gli occhi della tua;** 10. **Boognoso: Rosy;** 11. **Galassi: 12. Rose: Holiday for strings.**

Nell'intervallo: (14.19-14.35) **FINESTRA SUL MONDO.**

**Per BOLOGNA I:** 14.05-14.19 **Vedi locali.**

15 - **Segnale orario. Giornale radio.** **Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.**

15,14-15,20 **Notiziario locale.**

**Per GENOVA I - SAN REMO:** 16.55-17 V. loc.

● 17 - **Conversazione. Mr. Harry James?.**

17,15 **Cortoline illustrate**, a cura di C. Bressan.

a) **Finta primavera;** b) **Il grande valzer;** c) **Le donne fatate.**

17,30 **Pomeriggio musicale** - **Musiche sinfoniche e vocali** presentata da Cesare Valabrega.

Haydn. **Le quattro stagioni.** **Oratorio per soli coro e orchestra Prima parte.** a) **La primavera;** b) **L'estate.**

18,30 **Lezione di lingua francese.**

18,45 **Lezione di lingua inglese tenuta dal prof. E. Favara.**

19 - **CANTI DELL'ETNA:** « Agrumeti », divagazioni solistiche di F. Pastura, a cura di O. Guidi. **Tramezzini.** **Trasm. org. in collaborazione con l'Ensl di Cagliari.**

**Per NAPOLI I:** 19-19,40 **Vedi locali.**

19,25 **Melodie e romanze.**

19,40 « La voce dei lavoratori » (trasmmissione organizzata dalla CGIL).

● 20 - **Segnale orario. Giornale radio.** **Notiziario sportivo.** **Buon.**

20,30 **Canto e chitarra con Russell Daville.**

**Per CATANIA e PALERMO:** 20,50-21 **Vedi locali.**

20,40 **SENZA INVITO.**

21,05 **HOOP...LA!**

panorama di varietà

Orchestra ritmo-sinfonica diretta da L. Gentili. **Orchestra jazz diretta da G. Fassino.**

Complesso di strumenti a fiato diretta da U. Tucci. **Attrici e attori celebri** di ieri e d'oggi.

**Regia** di R. Mantoni - **Presenta M. Riva.**

22,05 **CONCERTO DI MUSICHE OPERISTICHE**

diretto da Ottavio Zihno

con la partecipazione del soprano Jole Gavino e del tenore Pietro Milana.

1. **Rossini: La cambiale di matrimonio, sinfonia;**

2. **Bolte: Mattofia;** 3. **Gioacchino: Gianni sul estremo;** 3. **Giuranna: Jamento;** 4. **Darmin: Agliolino;** 4. **Wolf-Ferrari: I quattro rusteghi, intermezzo;** 5. **Verdi: Aida, duetto delle streghe, intermezzo;** 6. **Puccini: Tosca;** 7. **E lucean le stelle;** 8. **Gurzetta: Jamento;** 9. **San Madre;** 10. **Weber: Europa;** 11. **Wagner: L'eroe del giorno;** 12. **Verdi: Aida;** 13. **Verdi: La traviata;** 14. **Verdi: Otello;** 15. **Verdi: Falstaff;** 16. **Verdi: La forza del destino;** 17. **Verdi: Nabucco;** 18. **Verdi: Rigoletto;** 19. **Verdi: La scala di seta;** 20. **Verdi: La scala di seta;** 21. **Verdi: La scala di seta;** 22. **Verdi: La scala di seta;** 23. **Verdi: La scala di seta;** 24. **Verdi: La scala di seta;** 25. **Verdi: La scala di seta;** 26. **Verdi: La scala di seta;** 27. **Verdi: La scala di seta;** 28. **Verdi: La scala di seta;** 29. **Verdi: La scala di seta;** 30. **Verdi: La scala di seta;** 31. **Verdi: La scala di seta;** 32. **Verdi: La scala di seta;** 33. **Verdi: La scala di seta;** 34. **Verdi: La scala di seta;** 35. **Verdi: La scala di seta;** 36. **Verdi: La scala di seta;** 37. **Verdi: La scala di seta;** 38. **Verdi: La scala di seta;** 39. **Verdi: La scala di seta;** 40. **Verdi: La scala di seta;** 41. **Verdi: La scala di seta;** 42. **Verdi: La scala di seta;** 43. **Verdi: La scala di seta;** 44. **Verdi: La scala di seta;** 45. **Verdi: La scala di seta;** 46. **Verdi: La scala di seta;** 47. **Verdi: La scala di seta;** 48. **Verdi: La scala di seta;** 49. **Verdi: La scala di seta;** 50. **Verdi: La scala di seta;** 51. **Verdi: La scala di seta;** 52. **Verdi: La scala di seta;** 53. **Verdi: La scala di seta;** 54. **Verdi: La scala di seta;** 55. **Verdi: La scala di seta;** 56. **Verdi: La scala di seta;** 57. **Verdi: La scala di seta;** 58. **Verdi: La scala di seta;** 59. **Verdi: La scala di seta;** 60. **Verdi: La scala di seta;** 61. **Verdi: La scala di seta;** 62. **Verdi: La scala di seta;** 63. **Verdi: La scala di seta;** 64. **Verdi: La scala di seta;** 65. **Verdi: La scala di seta;** 66. **Verdi: La scala di seta;** 67. **Verdi: La scala di seta;** 68. **Verdi: La scala di seta;** 69. **Verdi: La scala di seta;** 70. **Verdi: La scala di seta;** 71. **Verdi: La scala di seta;** 72. **Verdi: La scala di seta;** 73. **Verdi: La scala di seta;** 74. **Verdi: La scala di seta;** 75. **Verdi: La scala di seta;** 76. **Verdi: La scala di seta;** 77. **Verdi: La scala di seta;** 78. **Verdi: La scala di seta;** 79. **Verdi: La scala di seta;** 80. **Verdi: La scala di seta;** 81. **Verdi: La scala di seta;** 82. **Verdi: La scala di seta;** 83. **Verdi: La scala di seta;** 84. **Verdi: La scala di seta;** 85. **Verdi: La scala di seta;** 86. **Verdi: La scala di seta;** 87. **Verdi: La scala di seta;** 88. **Verdi: La scala di seta;** 89. **Verdi: La scala di seta;** 90. **Verdi: La scala di seta;** 91. **Verdi: La scala di seta;** 92. **Verdi: La scala di seta;** 93. **Verdi: La scala di seta;** 94. **Verdi: La scala di seta;** 95. **Verdi: La scala di seta;** 96. **Verdi: La scala di seta;** 97. **Verdi: La scala di seta;** 98. **Verdi: La scala di seta;** 99. **Verdi: La scala di seta;** 100. **Verdi: La scala di seta;** 101. **Verdi: La scala di seta;** 102. **Verdi: La scala di seta;** 103. **Verdi: La scala di seta;** 104. **Verdi: La scala di seta;** 105. **Verdi: La scala di seta;** 106. **Verdi: La scala di seta;** 107. **Verdi: La scala di seta;** 108. **Verdi: La scala di seta;** 109. **Verdi: La scala di seta;** 110. **Verdi: La scala di seta;** 111. **Verdi: La scala di seta;** 112. **Verdi: La scala di seta;** 113. **Verdi: La scala di seta;** 114. **Verdi: La scala di seta;** 115. **Verdi: La scala di seta;** 116. **Verdi: La scala di seta;** 117. **Verdi: La scala di seta;** 118. **Verdi: La scala di seta;** 119. **Verdi: La scala di seta;** 120. **Verdi: La scala di seta;** 121. **Verdi: La scala di seta;** 122. **Verdi: La scala di seta;** 123. **Verdi: La scala di seta;** 124. **Verdi: La scala di seta;** 125. **Verdi: La scala di seta;** 126. **Verdi: La scala di seta;** 127. **Verdi: La scala di seta;** 128. **Verdi: La scala di seta;** 129. **Verdi: La scala di seta;** 130. **Verdi: La scala di seta;** 131. **Verdi: La scala di seta;** 132. **Verdi: La scala di seta;** 133. **Verdi: La scala di seta;** 134. **Verdi: La scala di seta;** 135. **Verdi: La scala di seta;** 136. **Verdi: La scala di seta;** 137. **Verdi: La scala di seta;** 138. **Verdi: La scala di seta;** 139. **Verdi: La scala di seta;** 140. **Verdi: La scala di seta;** 141. **Verdi: La scala di seta;** 142. **Verdi: La scala di seta;** 143. **Verdi: La scala di seta;** 144. **Verdi: La scala di seta;** 145. **Verdi: La scala di seta;** 146. **Verdi: La scala di seta;** 147. **Verdi: La scala di seta;** 148. **Verdi: La scala di seta;** 149. **Verdi: La scala di seta;** 150. **Verdi: La scala di seta;** 151. **Verdi: La scala di seta;** 152. **Verdi: La scala di seta;** 153. **Verdi: La scala di seta;** 154. **Verdi: La scala di seta;** 155. **Verdi: La scala di seta;** 156. **Verdi: La scala di seta;** 157. **Verdi: La scala di seta;** 158. **Verdi: La scala di seta;** 159. **Verdi: La scala di seta;** 160. **Verdi: La scala di seta;** 161. **Verdi: La scala di seta;** 162. **Verdi: La scala di seta;** 163. **Verdi: La scala di seta;** 164. **Verdi: La scala di seta;** 165. **Verdi: La scala di seta;** 166. **Verdi: La scala di seta;** 167. **Verdi: La scala di seta;** 168. **Verdi: La scala di seta;** 169. **Verdi: La scala di seta;** 170. **Verdi: La scala di seta;** 171. **Verdi: La scala di seta;** 172. **Verdi: La scala di seta;** 173. **Verdi: La scala di seta;** 174. **Verdi: La scala di seta;** 175. **Verdi: La scala di seta;** 176. **Verdi: La scala di seta;** 177. **Verdi: La scala di seta;** 178. **Verdi: La scala di seta;** 179. **Verdi: La scala di seta;** 180. **Verdi: La scala di seta;** 181. **Verdi: La scala di seta;** 182. **Verdi: La scala di seta;** 183. **Verdi: La scala di seta;** 184. **Verdi: La scala di seta;** 185. **Verdi: La scala di seta;** 186. **Verdi: La scala di seta;** 187. **Verdi: La scala di seta;** 188. **Verdi: La scala di seta;** 189. **Verdi: La scala di seta;** 190. **Verdi: La scala di seta;** 191. **Verdi: La scala di seta;** 192. **Verdi: La scala di seta;** 193. **Verdi: La scala di seta;** 194. **Verdi: La scala di seta;** 195. **Verdi: La scala di seta;** 196. **Verdi: La scala di seta;** 197. **Verdi: La scala di seta;** 198. **Verdi: La scala di seta;** 199. **Verdi: La scala di seta;** 200. **Verdi: La scala di seta;** 201. **Verdi: La scala di seta;** 202. **Verdi: La scala di seta;** 203. **Verdi: La scala di seta;** 204. **Verdi: La scala di seta;** 205. **Verdi: La scala di seta;** 206. **Verdi: La scala di seta;** 207. **Verdi: La scala di seta;** 208. **Verdi: La scala di seta;** 209. **Verdi: La scala di seta;** 210. **Verdi: La scala di seta;** 211. **Verdi: La scala di seta;** 212. **Verdi: La scala di seta;** 213. **Verdi: La scala di seta;** 214. **Verdi: La scala di seta;** 215. **Verdi: La scala di seta;** 216. **Verdi: La scala di seta;** 217. **Verdi: La scala di seta;** 218. **Verdi: La scala di seta;** 219. **Verdi: La scala di seta;** 220. **Verdi: La scala di seta;** 221. **Verdi: La scala di seta;** 222. **Verdi: La scala di seta;** 223. **Verdi: La scala di seta;** 224. **Verdi: La scala di seta;** 225. **Verdi: La scala di seta;** 226. **Verdi: La scala di seta;** 227. **Verdi: La scala di seta;** 228. **Verdi: La scala di seta;** 229. **Verdi: La scala di seta;** 230. **Verdi: La scala di seta;** 231. **Verdi: La scala di seta;** 232. **Verdi: La scala di seta;** 233. **Verdi: La scala di seta;** 234. **Verdi: La scala di seta;** 235. **Verdi: La scala di seta;** 236. **Verdi: La scala di seta;** 237. **Verdi: La scala di seta;** 238. **Verdi: La scala di seta;** 239. **Verdi: La scala di seta;** 240. **Verdi: La scala di seta;** 241. **Verdi: La scala di seta;** 242. **Verdi: La scala di seta;** 243. **Verdi: La scala di seta;** 244. **Verdi: La scala di seta;** 245. **Verdi: La scala di seta;** 246. **Verdi: La scala di seta;** 247. **Verdi: La scala di seta;** 248. **Verdi: La scala di seta;** 249. **Verdi: La scala di seta;** 250. **Verdi: La scala di seta;** 251. **Verdi: La scala di seta;** 252. **Verdi: La scala di seta;** 253. **Verdi: La scala di seta;** 254. **Verdi: La scala di seta;** 255. **Verdi: La scala di seta;** 256. **Verdi: La scala di seta;** 257. **Verdi: La scala di seta;** 258. **Verdi: La scala di seta;** 259. **Verdi: La scala di seta;** 260. **Verdi: La scala di seta;** 261. **Verdi: La scala di seta;** 262. **Verdi: La scala di seta;** 263. **Verdi: La scala di seta;** 264. **Verdi: La scala di seta;** 265. **Verdi: La scala di seta;** 266. **Verdi: La scala di seta;** 267. **Verdi: La scala di seta;** 268. **Verdi: La scala di seta;** 269. **Verdi: La scala di seta;** 270. **Verdi: La scala di seta;** 271. **Verdi: La scala di seta;** 272. **Verdi: La scala di seta;** 273. **Verdi: La scala di seta;** 274. **Verdi: La scala di seta;** 275. **Verdi: La scala di seta;** 276. **Verdi: La scala di seta;** 277. **Verdi: La scala di seta;** 278. **Verdi: La scala di seta;** 279. **Verdi: La scala di seta;** 280. **Verdi: La scala di seta;** 281. **Verdi: La scala di seta;** 282. **Verdi: La scala di seta;** 283. **Verdi: La scala di seta;** 284. **Verdi: La scala di seta;** 285. **Verdi: La scala di seta;** 286. **Verdi: La scala di seta;** 287. **Verdi: La scala di seta;** 288. **Verdi: La scala di seta;** 289. **Verdi: La scala di seta;** 290. **Verdi: La scala di seta;** 291. **Verdi: La scala di seta;** 292. **Verdi: La scala di seta;** 293. **Verdi: La scala di seta;** 294. **Verdi: La scala di seta;** 295. **Verdi: La scala di seta;** 296. **Verdi: La scala di seta;** 297. **Verdi: La scala di seta;** 298. **Verdi: La scala di seta;** 299. **Verdi: La scala di seta;** 300. **Verdi: La scala di seta;** 301. **Verdi: La scala di seta;** 302. **Verdi: La scala di seta;** 303. **Verdi: La scala di seta;** 304. **Verdi: La scala di seta;** 305. **Verdi: La scala di seta;** 306. **Verdi: La scala di seta;** 307. **Verdi: La scala di seta;** 308. **Verdi: La scala di seta;** 309. **Verdi: La scala di seta;** 310. **Verdi: La scala di seta;** 311. **Verdi: La scala di seta;** 312. **Verdi: La scala di seta;** 313. **Verdi: La scala di seta;** 314. **Verdi: La scala di seta;** 315. **Verdi: La scala di seta;** 316. **Verdi: La scala di seta;** 317. **Verdi: La scala di seta;** 318. **Verdi: La scala di seta;** 319. **Verdi: La scala di seta;** 320. **Verdi: La scala di seta;** 321. **Verdi: La scala di seta;** 322. **Verdi: La scala di seta;** 323. **Verdi: La scala di seta;** 324. **Verdi: La scala di seta;** 325. **Verdi: La scala di seta;** 326. **Verdi: La scala di seta;** 327. **Verdi: La scala di seta;** 328. **Verdi: La scala di seta;** 329. **Verdi: La scala di seta;** 330. **Verdi: La scala di seta;** 331. **Verdi: La scala di seta;** 332. **Verdi: La scala di seta;** 333. **Verdi: La scala di seta;** 334. **Verdi: La scala di seta;** 335. **Verdi: La scala di seta;** 336. **Verdi: La scala di seta;** 337. **Verdi: La scala di seta;** 338. **Verdi: La scala di seta;** 339. **Verdi: La scala di seta;** 340. **Verdi: La scala di seta;** 341. **Verdi: La scala di seta;** 342. **Verdi: La scala di seta;** 343. **Verdi: La scala di seta;** 344. **Verdi: La scala di seta;** 345. **Verdi: La scala di seta;** 346. **Verdi: La scala di seta;** 347. **Verdi: La scala di seta;** 348. **Verdi: La scala di seta;** 349. **Verdi: La scala di seta;** 350. **Verdi: La scala di seta;** 351. **Verdi: La scala di seta;** 352. **Verdi: La scala di seta;** 353. **Verdi: La scala di seta;** 354. **Verdi: La scala di seta;** 355. **Verdi: La scala di seta;** 356. **Verdi: La scala di seta;** 357. **Verdi: La scala di seta;** 358. **Verdi: La scala di seta;** 359. **Verdi: La scala di seta;** 360. **Verdi: La scala di seta;** 361. **Verdi: La scala di seta;** 362. **Verdi: La scala di seta;** 363. **Verdi: La scala di seta;** 364. **Verdi: La scala di seta;** 365. **Verdi: La scala di seta;** 366. **Verdi: La scala di seta;** 367. **Verdi: La scala di seta;** 368. **Verdi: La scala di seta;** 369. **Verdi: La scala di seta;** 370. **Verdi: La scala di seta;** 371. **Verdi: La scala di seta;** 372. **Verdi: La scala di seta;** 373. **Verdi: La scala di seta;** 374. **Verdi: La scala di seta;** 375. **Verdi: La scala di seta;** 376. **Verdi: La scala di seta;** 377. **Verdi: La scala di seta;** 378. **Verdi: La scala di seta;** 379. **Verdi: La scala di seta;** 380. **Verdi: La scala di seta;** 381. **Verdi: La scala di seta;** 382. **Verdi: La scala di seta;** 383. **Verdi: La scala di seta;** 384. **Verdi: La scala di seta;** 385. **Verdi: La scala di seta;** 386. **Verdi: La scala di seta;** 387. **Verdi: La scala di seta;** 388. **Verdi: La scala di seta;** 389. **Verdi: La scala di seta;** 390. **Verdi: La scala di seta;** 391. **Verdi: La scala di seta;** 392. **Verdi: La scala di seta;** 393. **Verdi: La scala di seta;** 394. **Verdi: La scala di seta;** 395. **Verdi: La scala di seta;** 396. **Verdi: La scala di seta;** 397. **Verdi: La scala di seta;** 398. **Verdi: La scala di seta;** 399. **Verdi: La scala di seta;** 400. **Verdi: La scala di seta;** 401. **Verdi: La scala di seta;** 402. **Verdi: La scala di seta;** 403. **Verdi: La scala di seta;** 404. **Verdi: La scala di seta;** 405. **Verdi: La scala di seta;** 406. **Verdi: La scala di seta;** 407. **Verdi: La scala di seta;** 408. **Verdi: La scala di seta;** 409. **Verdi: La scala di seta;** 410. **Verdi: La scala di seta;** 411. **Verdi: La scala di seta;** 412. **Verdi: La scala di seta;** 413. **Verdi: La scala di seta;** 414. **Verdi: La scala di seta;** 415. **Verdi: La scala di seta;** 416. **Verdi: La scala di seta;** 417. **Verdi: La scala di seta;** 418. **Verdi: La scala di seta;** 419. **Verdi: La scala di seta;** 420. **Verdi: La scala di seta;** 421. **Verdi: La scala di seta;** 422. **Verdi: La scala di seta;** 423. **Verdi: La scala di seta;** 424. **Verdi: La scala di seta;** 425. **Verdi: La scala di seta;** 426. **Verdi: La scala di seta;** 427. **Verdi: La scala di seta;** 428. **Verdi: La scala di seta;** 429. **Verdi: La scala di seta;** 430. **Verdi: La scala di seta;** 431. **Verdi: La scala di seta;** 432. **Verdi: La scala di seta;** 433. **Verdi: La scala di seta;** 434. **Verdi: La scala di seta;** 435. **Verdi: La scala di seta;** 436. **Verdi: La scala di seta;** 437. **Verdi: La scala di seta;** 438. **Verdi: La scala di seta;** 439. **Verdi: La scala di seta;** 440. **Verdi: La scala di seta;** 441. **Verdi: La scala di seta;** 442. **Verdi: La scala di seta;** 443. **Verdi: La scala di seta;** 444. **Verdi: La scala di seta;** 445. **Verdi: La scala di seta;** 446. **Verdi: La scala di seta;** 447. **Verdi: La scala di seta;** 448. **Verdi: La scala di seta;** 449. **Verdi: La scala di seta;** 450. **Verdi: La scala di seta;** 451. **Verdi: La scala di seta;** 452. **Verdi: La scala di seta;** 453. **Verdi: La scala di seta;** 454. **Verdi: La scala di seta;** 455. **Verdi: La scala di seta;** 456. **Verdi: La scala di seta;** 457. **Verdi: La scala di seta;** 458. **Verdi: La scala di seta;** 459. **Verdi: La scala di seta;** 460. **Verdi: La scala di seta;** 461. **Verdi: La scala di seta;** 462. **Verdi: La scala di seta;** 463. **Verdi: La scala di seta;** 464. **Verdi: La scala di seta;** 465. **Verdi: La scala di seta;** 466. **Verdi: La scala di seta;** 467. **Verdi: La scala di seta;** 468. **Verdi: La scala di seta;** 469. **Verdi: La scala di seta;** 470. **Verdi: La scala di seta;** 471. **Verdi: La scala di seta;** 472. **Verdi: La scala di seta;** 473. **Verdi: La scala di seta;** 474. **Verdi: La scala di seta;**

## Locali

ANCONA. 12,25 Arte e cultura delle Marche - 13,35-12,45 Notiziario marco-ghiano - 14-14,05 Listino Borsa di Bologna.

BARI I: 12,25-12,35 «Teatralia», a cura d'«l'Istituto del Dramma Italiano» - 13,14 Notiziario - 15,20-15,30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLOGNA I: 12,45-12,55 «Conversazionale» - 14 Listino Borsa di Bologna - 14,05-14,19 Discorsi e notiziario.

BOLZANO: 8,40-8,50 Notiziario locale - 12,15-12,56 Programma tedesco. Comunicati - 18,30-19,30 Lezione di teatro e cinema mondiale.

CATANIA: 12,25-12,30 Notiziario regionale - 15,14-15,20 Notiziario - 20,30 Radioromista - 20,45-21 Notiziario e attualità.

FIRENZE I: 12,25-12,35 «Panorama», giornale di cultura - 13,19 Notiziario e listino - Borsa di Firenze - 14,30-14,45 La voce della Toscana.

GENOVA I: 12,25-12,35 La guida dello spettatore - 15,14-15,30 Notiziario economico-finanziario e del porto - 15,45-17 Richieste dell'ufficio di colostrato.

GENOVA II: 14,19 Notiziario interregionale - 14,29-14,39 Listino Borsa di Torino e di Genova.

MILANO: 12,25-12,35 «Oggi...» - 14,19 Notiziario regionale - 14,29 Notiziario sportivo - 14,30-14,45 Attualità scientifiche.

NAPOLI I: 12,25-12,35 I dieci minuti degli sportivi - 14,14-14,45 Cronaca napoletana e dei Mezzogiorno - 15,20-15,30 «Eduardo e Goliardì». Tipi e costumi italiani - 18,30-19,30 Radio Carnet - 19,20-19,40 «Il petto dell'uovo», a cura di G. Gastaldi.

PALERMO: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15-14,20 Notiziario stenografico e notizie locali - 20,30 Radioteatro e cinema mondiale.

ROMA I: 15,14-15,20 Notiziario regionale - 14,35-14,45 «Ombre sul bianco», cronache cinematografiche di G. Rossi Doria.

SAN REMO: 15,14-15,30 Notiziario e commentario del porto di Genova - 16,30-17,30 Richieste dell'Ufficio di collocamento.

TORINO I: 12,25-12,35 Curiosità mediche - 14,19 Notiziario interregionale figure-piemontese - 14,29-14,39 Listino Borsa di Torino e Genova.

UDINE: 12,25-12,35 «Venezia» - 14,19-12,35 Cronache musicali - 14,19 Notiziario - 14,29-14,32 Notiziario dell'Università di Padova - UDINE - VENEZIA: 14,32 Arias de camera, interpretate dal tenore Marino Gatti. Al pianoforte: Mirko Bonomi - 14,45-15 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

dall'Orchestra M. Musette. 14,05 Orchestra diretta da Carlo Zeme. Nell'intervallo: «Finestra sul mondo» - 15 Segnale orario. Giornale radio. 15,10-15,13 Bollettino meteorologico. «Questa sera ascolterete...».

18,55 Movimento porti dell'isola» - 19 La posta d'oltremare. 19,30 Canzoni eseguite dal Trio swing con la partecipazione di Paolo Rabatti. 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario Butor. 20,22 Notiziario regionale. 20,30 Romanze da opere liriche. 21 Orchestra melodica diretta da Guido Mauri. 21,35 Orchestra jazz. 21,45 Musiche sinfoniche classiche. Orchestra della Radio diretta da A. La Rosa Parodi. Nell'intervallo: «Conversazione di varietà» - 22,50 Musica leggera. 22,58 L'oroscopo di domani. Oggi a Montecitorio. Giornale radio. 23,20 Musica da ballo. 23,45 Ultima notizie. 23,50 Programma di venerdì. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.



Il baritono Antonio Barucki e la pianista Marisa Gandeiro che saranno, alle ore 18,25, eseguiranno un programma di musiche polacche.



## IL BABBO DI TARTARINO

Alcune trasmissioni delle emittenti francesi ed una trasmissione della Radio Italiana sono state dedicate in questi giorni ad Alphonse Daudet di cui ricorre il primo cinquantenario della morte. Egli infatti si è spento nel 1897 a Parigi dove giunto quasi quarant'anni prima, dopo un lunghissimo viaggio, massacrante, con due frangefiumi prima, fuggendo dalla cittadina nella Linguadoca dove era istituito in un collegio.

Molto tempo dopo, nei Trent'anni di Parigi, lo scrittore rievocerà il misero, anonimo inresso nella capitale: «Non era ancora compiuttamente giorno; incontrava molto soltanto ornerai dai volti illividiti dal freddo o giornalisti che insinuavano sotto i portoni ch'husse le gazzette del mattino. I fanali a gas si andavano sogneggiando; le vie, la Senna e i suoi ponti, tutto manpariva tenebroso, avvolto dalla nebbia del mattino».

Si diraderà, p' tardi, quella nebbia: in Parigi, sua seconda patria, egli conoscerà i primi successi, poi l'affermazione, la fama, la gloria. Ancora un anniversario, dunque. Ed è ancor viva la sua fama? La sua opera gli sopravvive? Mi dicono - ho voluto a mia volta, rilevando le acque del naturalismo, documentarmi - che Tartarin sia tutt'ora soltanto letto che la celeberrima trilogia conti, ancor oggi, innumerevoli ammiratori. Personalmente, credo che il Tartarin sur les Alpes sia, dei tre volumi, di gran lura il migliore: le Aventures de Tartarin e il Port Tarascon mostrano i loro anni, molte pagine sono impallidite, non tutte quelle rumorose risate trovano eco. Ma, nel complesso, soprattutto per merito della parte centrale e della sua trovata fondamentale - Tartarin che asconde, con subime ironia, la Junofra, credendo che i pretesi pericoli della montagna siano una spietosa invenzione dilatata a acciuffare da soli spazzari per rendere interessante il loro paese e guadagnare la trilogia viva. Non c'è, vero, una convincente vicenda, un turbante intrecci di casti, le pitture di un'epoca, ma c'è un ambiente, c'è un personaggio. Lo ricordiamo tutti: il grasso, espansivo meridionale francese cui il Daudet, infondendo la vita, ha tratto il dono di rendersi tanto simpatico presso i lettori; ancor oggi lo ricorso amo, vivo, allegro, fanfarone e nello stesso tem-

po crudelone e di integrale buona fede, pronto ad espandersi col minimo venuto, dotato di tutte le qualità, buone e meno buone, dei contemporanei del Daudet, fuso in un personaggio solo, affinitissimamente.

«Bisogni essere del Mezzogiorno», ha scritto Daudet, «per i suoi ricordi e conoscere a fondo, per sapere sino a qual punto il tipo di Tartarin sia comune da noi».

«Debo confessare», ha poi scritto ancora il romanziere, «che per quanto sia grande il mio amore per lo stile, per la bella, regina ammorsa, a mio modo di vedere, non in ciò soltanto contiene l'arte del romanziere. La sua vera gloria consistrà pur sempre nel creare degli esseri o nel dar vita ad esemplari umani che possano circolare nel mondo con il nome, il gesto, la smania che egli ha dato e impresso loro, e che fanno parlare di essi, all'infuori del loro creatore e senza che nemmen si pronunci il suo nome. Per conto mio, la mia emozione è immutabile, quando a proposito di un uomo qualunque, di uno dei mille pupazzi della commedia politica, artistica o mondana, sento dire: «è un Tartarin... un Montpavon... un Delobelle»».

E' proprio così: Tartarin è diventato lirico, solo così si diventa personaggi, si può esser protagonista vivacissimo di un libro e pur non assurgere al ruolo di personaggio, non riassumere, cioè, quelle note essenziali che fanno distinguere quell'uno fra i mille, che lo rendono, in un modo o in un altro, nel bene o nel male, esemplare. Sembra di vitalità del personaggio che, dal nome, nasca un sostanzioso o un appetito: si può dire, senza far freme: «tartarinata» oppure «tartarinesco».

Vivo ancora, dono c'auours anni dalla morte, dunque, il Babbo di Tartarin. Ma da quanti altri eroe minori, di nuovo delicate figure egli è il babbo! Nello stesso Tartarin, abbondano: ma il protagonista soverchi, schiaccia i Bompar, di Costecale, i Bézouquet, e Tarascon intera. Ma come dimenitare la finissima siluetta, così ottocentesca, dei clienti, delle fredde e frequentatrici dei primi grandi, algheri d'ipini? Guardate, ora un altro libro: Fromont jeune et Risler, sì, romanzi natolosi nel cuore del parigino quartiere dei Marais, ora egli abita, così singolare per il contrasto fra recenti ricchezze e vecchie dignitate mi-

serie, ch'egli osservava e commisevava. In un povero pianerottolo, una di quelle case, accanto alla moglie, alla figlia, che lavorano anche per mantenere lui e la sua famigliaggine sognosa, vive l'antico attore Delobelle. Della provincia, erl è venuto a Parigi per cercar scritture e gloria: e da quindici anni aspetta, e le care, ingente sua donne, aspettan con lui. E, fermo nel suo petto sognoso, non può accettare altro lavoro; e così il tempo passa, l'immaginario suo ruolo di primo attore si trasforma in quello di padre nobile. Non fa niente: egli - dice - non può rinunciare al teatro. E le donne con lui: No, non puoi rinunciare al teatro. Ebbene: anche Delobelle, il miserabile, il compassionevole Delobelle, così odiosamente, in ogni gesto, istrone, e pure, in suo modo, ingenuo, lo illumina la grande bontà del creare. E anche Delobelle è un personaggio. Egli era nato, come gli altri, con magioni e i minimi, dai mille fogli dei tacchini daudetiani, sui quali il grande osservatore tutto trascriveva, della futilante vita, prorrio del tempo può apparirli al metodo, ma gli innumerevoli gioielli di carne, nell'ora delle creazioni, perdevano la freddezza, la seccchezza dell'appunto, si incontravano con un poeta, si faceva pagina d'arte. Il moderno latino, memore del lucreziano compianto, sapeva quanti dolori attendesse, a contatto della realtà, quelle creature di romanzo, così simili alle creature di questo mondo. Ed in più in lui l'attaccamento al lavoro, il disgusto per la débauche e la scoperata vita del caffè, il senso onnipresente del dovere il dovere; da buon padre di famiglia a come fu, straordinariamente fortunato nel matrimonio (ché Julie Allard, sua cugina e moglie, fu la più eccezionale e famosa d'artiste) che si possa immaginare: consigliera e giudice d'ammorevole buon senso e 'anta domestica felicità temperò l'amarezza degli ultimi anni, che la malattia avrebbe reso spauritosamente penosi. Con uno sguardo amoro al familiari, si concludeva la notte lunga, ma ferendo il sonno. Durante la quale, sotto di tutto - romanzo, teatro (ricordare «L'Arlesiana»), novella, poesia, articolo di giornale (quanti ne scrisse!), e in tutto lasciando l'impronta del cuore giovanile e la luce d'oro della sua bontà. Di qui, un significato morale, oltreché artistico, ragione non ultima della resistente vitalità della sua terrena, generosa fatica.

G. FALCO

## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario e musiche. 7,30-7,45 Segnale orario e notiziario. 11,30 Musica sinfonica. 12,20 Musica per voce. 12,58 Oggi alla Radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13,18 Francesco Ferrari e la sua orchestra. 13,55 Musica varia. 14,15-14,30 Granbretagna d'oggi. Listino Borsa. 17,30 Parata di successi. 18 Musiche da film. 18,30 Rubrica della donna. 19 Musica da camera. 19,30 Terza pagina. 19,45 Varietà musicale. 20 Segnale orario e notiziario. 20,15 Stagiando il direttario. 20,25 Orchestra da concerto. 20,45 Commedia in tre atti. Musica da ballo. 23 Ultime notizie. 23,15-24 Club notturno.

### RADIO SARDEGNA

7,45 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,10 Per la donna: Varietà. 8,20-8,40 «Fede e avventure», trasmissione dedicata all'emigrazione. 12 Altalena della canzone. 12,25 L'ora azzurra. 12,45 I programmi del giorno. 12,48 Quartetto ritmico. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 «Carillon» - 13,13 Componendo a fato Tucci. 13,50 Valzer, polke e mazurke eseguite

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I - Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II  
 Le stazioni di Ancona e S. Remo trasmettono dalle 11 alle 23,20 - Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 15,14 e dalle 17,30 alle 23,20.

Onde corte: Roma (dalle 20,30 alle 22,58).  
 Busti Arsizio I e IV (dalle 21,45 alle 22,58).

● 7,10 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7,15 Segnale orario. Giornale radio.

7,26 « Buongiorno » e Musiche del buongiorno.

8 — Segnale orario. Giornale radio.

8,10-8,20 Per la donna: « La fiera della vanità », di Vanessa.

11 — FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra. Cantano: L. Gandi e N. Parigi.

11,30 La radio per la Scuola elementare inferiore: a) « Fumatori in erba », di Rina Jandolo; b) « Le avventure di Piroline », di Dejanira.

12 — Radio Naja (per la Marina).

12,25 Musica leggera e canzoni.

12,45 Rubrica spettacoli.  
 12,50-12,55 CATANIA - MESSINA - NAPOLI - PALERMO - ROMA I - SAN REMO: 12,50-12,55 Lissino Borsa di Roma.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,15 ORCHESTRA diretta da Vincenzo Manno con la partecipazione del soprano Luisa Magliarda e del tenore Walter Brunelli.

1. Respighi: Passo-mezzo e mascherata, dalle « Antiche danze ed erie per flauto »; 2. Ravel: Ninnula; 3. Nucci: 4. Escobal: 5. Dall'opera: 6. Danza degli orecchie suonate »; 6. Santoquido: Tristana crepusciale; 7. Corsi: delle sera »; 7. Raj: Il raggio del tuo sorriso; 8. Ferrari-Trecate: Strambotto in serenata; 9. Brahms: Danza ungherese n. 6

13,50 « Ascoltate questa sera... ».

13,55 Cinquant'anni fa » (Biemme). Per ANCONA - BOLOGNA I: 14-14,05 Vedi locali.

14,05 ORCHESTRA CETRA diretta da Beppe Mojetta.

Nell'intervallo: (14,19-14,35) « FINESTRA SUL MONDO ».

15 — Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

15,14-15,20 Notiziario locale. Per ROMA I: 16,55-17 Vedi locali.

● 17 — « Seconda B » rivista di Miani e Lucchini.

17,30 « Pomeriggio musicale », musica sinfonica e musicale presentata da C. Valabrega.

1. Haydn: L'orologio strumentale; 2. Teatro per soli coro e orchestra. Parte seconda: a) L'autunno, o L'inverno; 2. Rimsky-Korsakoff: La Pasqua russa.

18,30 Mirandolina e la sua allegra brigata.

19 — IL VOSTRO AMICO presenta un programma di canzoni richieste dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI.

19,40 Università Internazionale Guglielmo Marconi. Prof. Giuseppe Grossi « Prospettive del concetto giuridico della proprietà ».

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 « VOCI CELEBRI »: Nazzareno De Angelis, a cura di E. Tieri e U. Benedetto. (Trasm. org. per la Ditta Manetti e Roberts). Per CATANIA e PALERMO vedi locali.

21,05 IL BILIONE di Ago, Marchesi, Steno Compagnia del Teatro Comico di Roma Orchestra diretta da Mario Vallini Regia di Nino Meloni.

21,45 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese. Cantano: Gigi Raïola e Sergio Bruni.

Buchi: Canto e danza gitana; 2. Leric-Prevost: Intermezzo; 3. Bianchi-Schettler: Pergola; 4 Martell-Cestiglione-Montagnini: Cassetto scopri il monte; 5. Grien-Campese: Ho detto di cuore; 6. Martelli-Berberis: Me ne andò sposo.

● 22 — L'ANSIA CIECA Radiodramma di Gian Francesco Luzi Compagnia di Prose di Radio Roma Regia di Anton Giulio Falano

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont). ● 23 — Oggi a Montecitorio ». Giornale radio.

23,20-24 Vedi Rete Azzurra.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bojano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.

● Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23,20 — Bari II, Bologna II, Napoli II e Roma II dalle 13,10 alle 14,35 (Bologna II alle 14,19 - Roma II alle 14,45) e dalle 17,30 alle 23,20.

Onde corte: Busto Arsizio II e III (dalle 13,15 alle 14,20).

● 7,10-11,30 Vedi Rete Rossa.

Per BOLZANO: 8,20-8,30: Vedi locali.

11,30 La radio per la Scuola elementare inferiore:

a) « Fumatori in erba », di Rina Jandolo; b) « Le avventure di Piroline », di Dejanira.

12 — Radio Naja (per la Marina).

Per BOLZANO: 12,15-12,56 Vedi locali.

12,25 « Questi giovani ».

12,35 Musica leggera e canzoni.

12,45 Rubrica spettacoli.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 L'accademia della radio.

Per FIRENZE I: 13,18-13,55 Vedi locali

13,33 Qualche ritmo.

13,48 « Ascoltate questa sera... ».

13,50 Un giro di valzer.

13,55 « Cinquant'anni fa » (Biemme).

● 14 — Giornale radio. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

14,30 Listino Borsa di Milano e Borsa cotoni di New York.

14,19-14,45 Trasmissioni locali.

Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,19-14,45 Città e Mitrani.

Per ROMA II: 14,19-14,45 Vedi locali.

Per UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Vedi locali.

● 17 — CONCERTO del pianista Eugenio Bagnoli.

17,30 Trasmissione in collegamento con il Radiocentro di Mosca. 18 — Musica da ballo.

● 18,30 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Ruggero Maghini - Canta Enrica Franchi.

1. Mozart: Sinfonia (nev. Garibaldi); 2. Brousseau: Mitrano; 3. Rossini: La sera fesolana; 4. Bach: Fuga del gigante.

19 — Cronache della ristorazione.

Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.

19,10 Musiché dell'America latina

19,30 « Il contemporaneo », rubrica radiofonica culturale. 19,40 Motivi popolari (Terme).

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 CONCERTO RITMO-SINFONICO diretto da Nello Segurini (trasmissione organizzata per la Casa Cinzano).

21,05 Dal Conservatorio Giuseppe Verdi di Torino:

Inaugurazione della Stazione Sinfonica della Radio Italiana:

Concerto sinfonico

Direttore: MARIO ROSSI

con la partecipazione del duo Gorini-Lorenzini

Parte prima: 1. Viva di: Concerto in sol minore (« Per l'Orchestra di Dresda »), per due pianoforti e orchestra. Due oboi, fagotto, clarinetto, basson, corno, due viole, due violoncelli, contrabbasso. F. XII (1787, traduzione Esteriani); 2. Beethoven: Sinfonia n. 7 in fa maggiore, op. 92: a) Poco sostenuto - Vivace; b) Allegretto; c) Presto; ossia meno presto; d) Allegro con brio - Parte seconda: 1. Malipiero: Quinta sinfonia (« Certamente in eco), per due pianoforti e orchestra. Allegro vivace; 2. Aldegheri: Adagio, Allegro vivace (2) Lento (solista: Gino Gorini e Sergio Lorenzini); 3. Mussorgskij: Quadri di una esposizione: a) Passeggiata; b) Gnomus; c) Il vecchio castello; d) Tulleries; e) Bydlo; f) Ballo di pueri nei loro gusci; g) Samuele Goldenberg e Schmuel; h) Il mercato di Limoges; i) La cattedrale di Notre Dame di Parigi; j) La capanna di Bab-Yaga; m) La gran porta di Kiev (trascrizione di Maurice Ravel). Nell'intervallo: Lettura.

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

● 23 — Oggi a Montecitorio ». Giornale radio.

23,20 Finali del Concorso Pezzoli « La bacchetta d'oro 1947 ». Orchestra Zanussi di Roma, vincente del sesto turno. (Trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).

23,45 Ultime notizie.

23,50 « Buonanotte ».

23,55 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

● 24 — Segnale orario.

# L'ANSIA CIECA

Radiodramma di Gian Francesco Luzi  
 Ore 22 - Rete Rossa.

La vicenda si svolge, senza soluzione di continuità, dalle ore 18 all'una di notte con un procedimento ad azione appagliata che fa pensare ai « finali » della Griffith del cinema: la trama si svolge cioè secondo due linee convergenti sul finale ed ogni interruzione d'una dei due filoni del racconto avviene sempre in perfetta coincidenza con l'azione contrapposta.

Il radiodramma filia così senza indugio incontro alla « catastrofe » che è costantemente annunciata dal ritmo presente e dalla foga che distingue le sequenze che fanno capo al protagonista: Andrea.

Ad esse fanno riscontro le sequenze sempre più brevi e dal ritmo blando, ottenute con un dia-o-gno che scavalca appena il reale dell'azione contrapposta, quella che riguarda i tre compagni di malafede: il Morigerato, il Maligno, il Tenace.

Andrea è un giovane, studente universitario, che dietro l'incentivo di facili guadagni ha intrapreso la chiusa del disordine morale e del vizioso: ormai egli è nella rete delle abitudini e degli « affari » della brigata del Morigerato, sino al punto da prendere parte ad un « colpo » in un grande Emporio, « colpo » che comporta inaspettatamente la morte del guardiano. I tre compagni avvertono ad un dato momento che Andrea non è abbastanza stagionato per reggere il peso di un morto e che finirà per perdere tutti e quattro. Decidono allora di sopprimere lo non appena si presenterà alla « baracca » per il solito convegno notturno e da questo istante comincia « l'ansia cieca » di Andrea. La sua ragione non vuol soccorrere, poiché egli non sospetta minimamente l'intenzione dei tre, ma il suo istinto di conservazione insorge ed un grande turbamento invade la sua anima. Egli sente impellente il bisogno di compiere azioni conclusive e nello stesso tempo cerca istintivamente pretesti per sfuggire alla routine che altrimenti lo ricondundà, inevitabilmente come tutte le altre notti, al luogo degli abituali convegni. Nella lunga marcia per le strade della metropoli, in cerca di appigli per salvarsi, le figure di Amalia donna di incisi costumi, Giulia fuggevole compagna d'università, Valeria spenta passione, Elena oscura sorella ed il Conoscente rappresentano altrettante tappe del calvario del protagonista. Altro non è il caso di dire, per non esaurire la curiosità del radioascoltatore.



TRANSMISSIONE OFFERITA DALLA SOA ITALO-BRITANNICA  
 L. MANETTI - M. ROBERTS & C. di Firenze

## Locali

ANCONA: 12,25 Conversazione - 12,35-12,45 Notiziario marchigiano - 14-14,05 Listino Borsa di Bologna.

BARI I: 15,14-15,30 Notiziario locale e Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLOGNA I: 12,45-12,58 Rassegna cinematografica - 14 Listino Borsa di Bologna - 14,05-14,19 Discchi e notiziario emiliano-romagnolo.

ROLZANO: 8,26-8,30 Notiziario loco - 12,15-12,56 Programma in lingua tedesca. Comunicati - 19-20 Programma in lingua tedesca.

## MUSICHE ITALIANE D'OGGI

Concerto sinfonico dell'Orchestra da Camera di Radio Torino diretta da Alfredo Simonetti, con la partecipazione del soprano Grazella Vale e del tenore Aldo Bertocci. Sabato, ore 21,45 (Rete Azzurra).

Questo concerto è totalmente dedicato a musiche di compositori piemontesi: Ludovico Roca, Sandro Fuga e Felice Quaranta. In verità il Fuga è nato a Modena Veneto, ma si può considerare torinese perché in questa città ha compiuto gli studi musicali e sviluppato da moltissimi anni propria attività.

Di Felice Quaranta viene eseguita una breve antifona per voce e orchestra dal titolo «Ego sum resurrectio et vita» di recentissima composizione, lavoro breve e conciso che vuole esprimere attraverso una poesia e se neanche eloquio il dolore per la scomparsa di una persona cara. Naturalmente lo stile della composizione fa sì che questa abbia un carattere notevolmente diverso dalle altre pagine del Quaranta e segnatamente dal «Concerto per orchestra» che, senza dubbio, è una delle cose meglio riuscite del giovane compositore.

La «Conciliazione» di Sandro Fuga è scritta in forma di cantata da camera e commenta con un materiale musicale adeguatamente scelto un testo di Gabriele D'Annunzio. La parte vocale, affidata alla voce di soprano, è ricca di una sincera e sobria discorsività sostenuta da una strumentazione quanto mai approntata.

Il concerto si chiude con gli «Schizzi francescani» di Ludovico Roca, il secondo autore torinese che in ogni campo della sua attività di compositore ha dato prove eccellenti ed eretiche di una istintiva musicalità sortita da una profonda conoscenza dei mezzi di espressione. Nell'opera teatrale come nella musica da camera, nella pagina sinfonica come nella liturgia vocale, il Roca ha ormai impresso un segno chiaro e inconfondibile derivante da una personalità convinta e ben definita. Gli «Schizzi francescani» sono stati composti per voce di tenore e orchestra e costano di tre parti ognuna delle quali rappresenta un quadro a sé con la propria atmosfera e il proprio significato poetico.

CATANIA: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15,14-15,20 Notiziario - 20,30 Ritmi e canzoni - 20,45-21 Notiz.

FIRENZE I: 13,18 «Pronto! E' la fortuna» (trasmissione organizzata per le Distillerie Mugnetti di Pisa) - 13,32 «I libri parlano», riduzione radiofonica di Walter Vannini (Prodotti Camà, Livorno) - 13,48-13,55 Programma vario - 14,18 Notiziario e Listino Borsa - 14,30-14,50 Concerto della pianista Maria Luisa Fulgenzi: 1. Bach: Preludio e fuga in do des' magg.; 2. Liszt: Sogno d'amore; 3. Chopin: Scherzo in si minore.

GENOVA I: 15,14-15,20 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto - 16,55-17 Richieste dell'Ufficio di sollecitamento.

GENOVA II: 14,19 Notiziario interregionale figure-piémontese - 14,29-14,33 Listino Borsa di Genova e di Torino.

MILANO I: 14,18 Notiziario - 14,29-14,31 Notizie sportive.

NAPOLI I: 12,25-12,35 «Terza pagina», onda letteraria a cura di L. Campaniglione - 15,14 Cronaca napoletana e del Mezzogiorno - 15,20-15,30 A. Vesce: «Rassegna del teatro».

PALERMO: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15,14-15,20 Notiziario siciliano e notizie locali - 20,30 Ritmi e canzoni - 20,45-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 15,14-15,20 Notizi. regionale - 16,50-17 Notiz per le giornate.

ROMA II: 14,35-14,45 «Il flauto magico», cronache musicali di G. Rossi Doria.

SAN REMO: 15,14-15,30 Notiziario e movimento del porto di Genova - 16,55-17 Richieste dell'Ufficio di sollecitamento.

TORINO I: 14,18 Notiziario interregionale figure-piémontese - 14,29-14,33 Listino Borsa di Genova e di Torino.

UDINE - VENEZIA - VERONA: 14,19 Notiziario - 14,29-14,45 La voce dell'Università di Padova - UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

## Autonome

## TRIESTE

7,15 Calendario e musiche. 7,30-7,45 Segnale e notiziario. 11,30 Ritmi canzoni e melodie. 12,10 Dal repertorio fonografico. 12,50 Oggi alla Radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13,15 Musica varia. 13,30 Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli. 14 Musica da camera. 14,15-14,30 Nuovo mondo. Listino Borsa. 17,30 Fantasia musicale. 18 Musica da ballo. 18,30 Orchestra d'archi. 19 Orchestra jazz. 19,30 Terza pagina. 19,45 Varietà musicale. 20 Segnale orario e notiziario. 20,15 Varietà: questo, questo e quello. 20,30 Concerto ritmofonico diretto da Nello Segurini. 21,05 Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi. 23 Ultime notizie. 23,15-24 Club notturno.

## RADIO SARDEGNA

7,45 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,10-8,20 «La fiesta della vanità» 9. 12 Fantasia musicale. 12,25 Musica leggera e canzoni. 12,45 Progr. del giorno. 12,48 Solisti celebri. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 «Carillon». 13,13 Orchestra diretta da Vincenzo Manno. 13,50 Orchestra cubana di Xavier Cugat. 14,05 Orchestra Cetra diretta da Beppe Mojetta. Nell'intervallo: «Finestra sul mondo». 15 Segnale orario. Giornale radio. 15,10-15,15 Bollettino meteorologico. Questa sera ascoltereste...».

18,55 Movimento porti dell'isola. 19 Università per radio. 19,15 Suonano i Cinque col ritmo. 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario Buton. 20,22 Notiziario regionale. 20,30 «Vetrina della canzone», fantasia di nuove canzoni. 21 «Vita dell'Angelo», tra atti di Patrick Hamilton, a cura di Lima Girau. 22,40 Musica da ballo (parte prima). 22,58 L'oroscopo di domani. Oggi a Montebello. Giornale radio. 23,20 Musica da ballo (parte seconda). 23,45 Ultime notizie. 23,50 Programma ciabatti. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.



Nell'atrio di Covent Garden i londinesi si scambiano le loro impressioni durante il consueto intervallo in uno dei concerti che l'Orchestra sinfonica di Torino della RAI Italiana ha dato in Inghilterra.

## Inaugurazione della Stagione Sinfonica della RAI

Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi, con la partecipazione dei due pianistico Gori-Lorenzi - Ore 21,05 (Rete Azzurra).

Quest'anno il primo concerto pubblico della Stagione sinfonica invernale della RAI riveste una particolare importanza e solennità. Non è soltanto l'inizio d'una delle principali manifestazioni della vita culturale torinese, che ogni anno raduna tra i marmi della sala del Conservatorio i buongustai della musica, così numerosi nella città subalpina, e forse tutt'attualmente rincalzati da sempre nuovi acquirenti presso le giovani generazioni; ma è anche il benvenuto che la popolazione si dà all'orchestra e al suo valeroso direttore, tornata da quella tournée internazionale che, in Inghilterra, in Belgio, in Svizzera ha tenuto alto il nome dell'Italia musicale e vi ha associato quello di questa vecchia città, che con i famosi «concerti popolari» del Teatro Regio aveva svolto una parte tutt'altro che indifferente nella costituzione del moderno gusto musicale italiano, non meno sensibile alle attrattive della musica sinfonica che a quelle dell'opera. Non dubitiamo perciò che le accoglienze del pubblico al direttore e all'orchestra, reduci dalla lunga serie di affermazioni conseguite all'estero, avranno un calore tutto particolare - possiamo dire eccezionale, considerando le consuetudini di pacatezza del pubblico torinese - e costituiranno di per se stesse un significativo spettacolo radiofonico.

Il programma della serata è tale da corrispondere pienamente all'importanza dell'avvenimento: solido, equilibrato, tutto di alta levatura e tale da impegnare a fondo le qualità dell'orchestra e del direttore. Fra i concerti di Vivaldi, quello detto «per l'orchestra di Dresda» sembra fatto apposta per occasioni solenni, così robusto e poderoso e nobilmente celebrativo com'è. La Settima Sinfonia di Beethoven è non soltanto quel capolavoro che tutti sanno e che tutti desiderano sempre di risentire, in esecuzioni ondeggiante della sua grandezza, ma è anche il miglior banco di prova che un'orchestra e un direttore possano desiderare per dare una dimostrazione delle proprie qualità.

Nella parte moderna del programma si avrà la prima esecuzione italiana della recentissima Quinta Sinfonia (concertante in eco) di G. F. Malipiero, che l'orchestra ha creato il più vivo successo a Londra e a Bruxelles. E in verità l'ascoltazione per radio ci ha confermato, anzi accresciuto, le buone impressioni ripetuta alla lettura si trattava veramente d'una esecuzione non più alta di quel livello più di Malipiero, che si libra nell'azzurro, via libertà dell'espressione e rifiuta assolutamente di congelarsi e solidificarsi in schemi formali: una materia incandescente che rimane tale per tutta la durata del lavoro, il quale è breve appunto perché non vuol saperne di amplificazioni retoriche a base di petzoni, riprese, sviluppi tematici, ecc.). Insomma, un canto strumentale con caratteri di assoluta spontaneità: che a un musicista di questa fatta, scorciante se mai proprio per la sua totale inettitudine a conformarsi ad esigenze razionalistiche, sia di punto attribuire per tanto tempo la taccia di intellettualismo tecnicistico, resta uno dei più monumentali equivoci della musica recente.

Chiuderanno il concerto le partanti immagini dei Quadri d'aria espostioni di Mussorgsky, nella smagliante orchestrazione di Ravel.

## ORIENTATE LA VOSTRA VITA

SARETE VOI A VINCERE, SE CONOSCETE UNA LINGUA STRANIERA

IMPARATE L'INGLESE, IL FRANCESE, IL TEDESCO, LO SPAGNOLO IN POCHI MESI, SENZA MAESTRO, CON METODO E COI DIZIONARI LYSLE

In vendita ovunque - Chiedete catalogo e inviate assegno a: CASANOVA - V. C. Battisti 7 - Torino

metodo LYSLE

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I  
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II  
Le stazioni di Ancona e San Remo trasmettono dalle 11 al termine dell'opera - Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13.10 alle 15.14 e dalle 16.30 al termine dell'opera.  
Onde corte: Roma (dalle 20.30 alle 22.58).

7.10-8.20 Vedi Rete Azzurra.

11 - Dal repertorio fonografico.

12 - Canzoni.

12.25 Musica leggera.

12.25-13.35 Eventuali rubriche locali

12.45 Rubrica spettacoli.

12.56 Calendario Antonetto.

13 - Segnale orario. Giornale radio.

13.10 «Carillon» (Manetti e Roberts).

13.13 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese. Cantano: Luciano Valente e Alberto Amato.

1. Bucchi: «Vecchia serenata»; 2. Panzutti-Melotti: «Mandolinate a sera»; 3. Fratellini: «Mandolinate a sera»; 4. Lazzarini: «Per della fata-mosca»; 5. De Leva: «Bolero»; 6. Manlio-Nardella: «Sì sempre tu»; 7. Di Costanzo-Campese: «Sunnano a Pusilecco»; 8. Nicolardi-Staffe: «Tarantella d'è tarantelle».

13.50 «Ascoltate questa sera...».

13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

14.05 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli. Cantano: A. Danielli, T. Casoni e I. Julli. Nell'intervallo: (14.19-14.35) «FINESTRA SUL MONDO».

Per BOLOGNA I: 14.06-14.19 Vedi locali.

15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

15.14-15.30 Notiziario locale.

16.30 Danze di tutti i tempi.

17 - CONCERTO SINFONICO

direttore: Ottavio Zilino

1. Gavazzeni: «Piccolo generale»; 2. Bauto, come e archi; 3. Valdo Medicus: «Musica intorno ad un canto popolare del '700 veneziano»; 3. Lattuada; 4) Incanti della notte, impressione sinfonica; 5) Divertimento rustico all'italiana; 4. Smareglia: «Oceana, piccola ouverture».

18 - Musica da ballo.

18.25 MUSICHE DI POLONIA - Baritono Antonio Barucki; pianista Guido Turchi; pianista Marisa Candeloro.

Prima parte: I. Niemirowski: «Risunna, o voce»; 2. Mieczyslaw: «Prima di una notte eterna»; 3. Szostakowicz: «L'orecchio del vento»; 4. Szostakow, per canto e pianoforte. Seconda parte: Chopin: a) «Valzer in sol bemolle maggiore», b) «Ba'ata in sol minore», per pianoforte.

18.50 Lezioni di lingua italiana.

19 - Storia della letteratura italiana a cura di Arnaldo Bocelli: «La prosa volgare», quarta lezione.

19.20 Per gli uomini d'affari.

19.25 Estrazioni del Lotto - 19.30 Intermezzo classico.

Per NAPOLI I vedi locali.

19.40 Per i voti dei lavoratori.

ANCONA - FIRENZE II - GENOVA II - MILANO II - SAN REMO - TORINO II: Musica da ballo.

20 - Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buten.

20.40 Dal Teatro dell'Opera in Roma: Inaugurazione della Stagione Lirica ufficiale

Otello

Dramma lirico in quattro atti di Arrigo Boito. Musica di GIUSEPPE VERDI. Personaggi e interpreti principali: Otello, Francesco Merli; Desdemona, Renata Tebaldi; Iago, Gino Bechi; Cassio, Mariano Caruso; Ludovico, Augusto Romani. Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Gabriele Santini.

Maestro del coro: Achille Consoli. (Trasmissione organizzata per la Ditta Meletti) Negli intervalli: I) Lettera rosso-blu. (Per Palermo e Catania: Notiziario); II) Conversazione di Aldo Bizzarri «Il nostro povero "Io"»; III) L'oroscopo di domani (Soc. It. Chiaro-onti: «Oggi a Montecitorio»). Giornale radio. Estrazione del Lotto.

0.10-0.15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Boziano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.

Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23.25 Bari II - Bologna II - Napoli II e Roma II dalle 13.10 alle 14.35 (Roma II 14.45 - Bologna II 14.19) e dalle 16.30 alle 23.25.

Onde corte: Busto Arsizio II e III (dalle 13.15 alle 14.20) Busto Arsizio I e IV (dalle 21.45 alle 22.58).

7.10-8.20 Vedi Rete Azzurra.

11 - Dal repertorio fonografico.

12 - Canzoni.

12.25 Musica leggera.

12.25-13.35 Eventuali rubriche locali

12.45 Rubrica spettacoli.

12.56 Calendario Antonetto.

13 - Segnale orario. Giornale radio.

13.10 «Carillon» (Manetti e Roberts).

13.13 ORCHESTRA diretta da Gino Campese. Cantano: Luciano Valente e Alberto Amato.

1. Bucchi: «Vecchia serenata»; 2. Panzutti-Melotti: «Mandolinate a sera»; 3. Fratellini: «Mandolinate a sera»; 4. Lazzarini: «Per della fata-mosca»; 5. De Leva: «Bolero»; 6. Manlio-Nardella: «Sì sempre tu»; 7. Di Costanzo-Campese: «Sunnano a Pusilecco»; 8. Nicolardi-Staffe: «Tarantella d'è tarantelle».

13.50 «Ascoltate questa sera...».

13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

Per ANCONA - BOLOGNA I: 14.14-15 V. locali.

14.05 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli.

Cantano: A. Danielli, T. Casoni e I. Julli.

Nell'intervallo: (14.19-14.35) «FINESTRA SUL MONDO».

Per BOLOGNA I: 14.06-14.19 Vedi locali.

15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

15.14-15.30 Notiziario locale.

16.30 Danze di tutti i tempi.

17 -

TEATRO POPOLARE

Anna Peters

Quattro atti di G. WIERS JENSSEN

A cura di Vittorio Vecchi

18.50 ORCHESTRA CETRA diretta da Beppe Mojetta.

Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali

19.20 Per gli uomini d'affari.

19.25 Estrazioni del Lotto.

19.30 «Il contemporaneo», rubr. radiof. culturale.

19.40 La voce dei lavoratori.

BARI II - BOLOGNA II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: Musica da ballo.

20 - Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buten.

20.30 «SETTE GIORNI A MILANO E ALTROVE» a cura di A. Spiller e A. Caruso. (Trasmissione organizzata per la Ditta Ramazzotti).

21.05 BOTTA E RISPOSTA, programma di indovinelli presentati da Silvio Gigli (trasmissione organizzata per le Ditta Florio - C. V. Enme e Martini e Rossi).

21.45 MUSICHE ITALIANE CONTEMPORANEE eseguite dall'Orchestra da Concerto di Radio Torino diretta da ALFREDO SIMONETTI, con la partecipazione del soprano Grazia Valle e del tenore Aldo Bertocci.

1. Quaranta: «Ego sum resurrectio et vita, antifona; 2. Fuga: Consolazione, cantata da camera su testo di Gabriele d'Annunzio; 3. R. ece: Schizzi fradescioni, dai «Fioretti»; a) Frate Giuseppe e l'altalena, b) Il lebbroso a Santo Francesco; c) La visione di Frate Leone.

22.20 L'ALTRÒ HA CHIAMATO

Un atto di Luigi Baccolo

Compagnia di Prosa di Radio Torino

Regia di Claudio Fino

22.58 L'oroscopo di domani (Società Ital. Chiodi-rodenti).

23 - Oggi a Montecitorio». Giornale radio.

Estrazioni del Lotto.

23.25 Musica da ballo. 23.45 Ultime notizie.

23.50 «Buonanotte».

23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# IL DOLCE PER DOMENICA

RICETTA ROYAL N. 31  
ida rifilare e conservare!

## CIAMBELLONE ALLA FRUTTA

250 gr farina, 100 gr zucchero, 50 gr burro, 2 uova, 4 cucchiai fette, 3 cucchiai lievito ROYAL, un pizzico sale, 2 cucchiai Zucchero Vanigliato Royal, 75 gr passiflora, 75 gr cedro candito.

Mescolate a crema il burro e lo zucchero, incorporate le uova ben sbattute e lo zucchero vanigliato. Aggiungete la farina già mescolata con il Royal Baking Powder ed il sale, alternando con il latte tiepido. Aggiungete le fette di farina. Lavorate la pasta sulla tavola in farinata e rotolandola con le mani formate la ciambella. Mettete su teglia unta, spennellate con bianco d'uovo sbattuto, spolverate di zucchero ed ornate con mezzette mandorle. Lasciate riposare 20 minuti e cuocete a forno moderato per circa mezz'ora.

## ROYAL BAKING POWDER

GRATIS Riceverete  
una copia del libro  
ROYAL RICETTE  
PER OGNI GIORNO  
dove richieste ai  
Concessionari per  
l'Italia.

Ernesto PILETTI & Co - Rep. R  
Via Ariosto, 30 - Milano

STANDARD BRANDS INC.  
NEW YORK U.S.A.

## MOBILIFICO FOGLIANO

## STOFFE - TENDAGGI - TAPPETI

MILANO - MEDA - VARESE -  
GENOVA - NAPOLI - FOGGIA -  
REGGIO CALABRIA - CATANZARO



ATA BAGICO  
Stronga il bisogno di fumare

## N QUILAS PERIODO DELL'ANNO

possono avere inizio le lezioni per corrispondenza di Armonia e Composizione del Metodo Cliccione. Esse sono individuali, prosegono ininterrottamente e giungono omogenee. Stampati informativi e 5 mezzi saggio inviando L. 250 a: Metodo Cliccione, Viale L. Magatti, Firenze (30).

## \* MUSICHE ITALIANE MODERNE E CONTEMPORANEE

Concerto sinfonico diretto da Ottavio Zilio - Ore 17 - Rete Rossa.

Questo concerto è interamente dedicato a musiche italiane moderne e contemporanee.

Gianandrea Gavazzini (Bergamo 1909) ha compiuto gli studi musicali a Roma ed a Milano avendo a maestri, per la composizione, Pilati, Pedrocchi e Pizzetti. Vasta è la produzione di questo giovane compositore, che svolge anche un'intensa attività come direttore d'orchestra e musicista.

Il Piccolo concerto per flauto, coro ed archi è stato composto nel 1940 e consta dei tempi: Largo - Vivace rapido - Allegro giusto, dei quali solo i primi due vengono eseguiti.

I due strumenti solisti hanno ruoli ben determinati, ma sarebbe errato credere che l'orchestra d'archi venga ad assumere un ruolo d'accompagnatrice: essa è un vero e proprio « personaggio » la cui espressione è specialmente dominante nel Largo, dall'ampio respiro di pizzettato sapore.

Valdo Medicus è nato a Venezia, ma è giustamente considerato uno musicista emento della Venezia Giulia, avendo egli compiuto gli studi musicali a Trieste. Al pomeriggio di riferimento effettuato a Monaco, con Rüdinger, è seguito un altro compito a Vienna, con Schönberg e Joseph Marx; però Medicus non si è lasciato attrarre dalle te-

rie schönbergiane, restando orientato verso Wagner e Brahms.

Questa Musica intorno ed un canzoncino dei 700 veneziani, è una delle più importanti fra le numerose composizioni del musicista veneto ed è costituita da un tema e cinque variazioni i cui tempi sono: Allegro - Andante - Allegretto - Allegro con spirito - Adagio molto, col tempo al rovescio, variazione che conclude con un movimento vivace e brillante.

Felice Lattuada (Milano 1882) è compositore troppo noto, perché se ne ciebano qui riassumere le note biografiche: purtroppo citare le opere teatrali e sinfoniche che costituiscono la sua produzione.

Nelle due composizioni che oggi vengono eseguite ritroviamo l'espressionismo lirico del Musicista lombardo, che ha toccato uno dei punti più alti in G-thiemann, pagnina sinfonica per verso dalla più intensa emozione.

L'impressione sinfonica Incanti della notte, con le sue delicate soavità degli archi « divisi », contrasta col Divertimento rustico all'italiana, la cui smagliante tintine orchestrali ed il gagliardo sviluppo ricordano l'italica esuberanza del compositore milanese.

Chiude il concerto la « Piccola ouverture » dell'opéra Oceana di Antonio Smareglia (Pola 1854 - Trieste 1929). Abbiamo già sufficientemente lumeggiato, ed in più occasioni, la figura di questo musicista. Ricordiamo solo che l'opéra Oceana fu rappresentata per la prima volta alla Scala di Milano il 27 gennaio 1903, e riportò un grandioso successo.

## OTELLO

GABRIELE SANTINI, maestro concertatore e direttore d'orchestra (a sinistra), il baritono GINO BECHI (in alto) Iago, il tenore FRANCESCO MERLI (in basso) Otello.

Dramma lirico in quattro atti - Musica di GIUSEPPE VERDI - Ore 20,40 (Rete Rossa)

Dal Teatro dell'Opera di Roma.



Il libretto dell'Otello fu compiuto nella '80 da Boito e Verdi non tardò ad acquistarlo. Ma di musicista non se ne parlava ancora. Verdi, tutto preso dal rifacimento del Boccanegra, si era rivolto allo stesso Boito per « raddrizzarne molte gambe storte », ed il Boccanegra rinnovato andò in scena alla « Scala » nella Stagione dell'81.

Intanto Boito era assolutamente ignaro della sorte del suo libretto. Verdi taceva e Boito non osava chiedere. Fu solo dopo quattro anni, nell'84, che un'intervista col Boito, falsonante il pensiero, fece nascere un banale equivoco fra i due, equivoco che generò uno scambio di lettere, un chiarimento fra Boito e Boito, e soprattutto — finalmente! — l'annuncio, da parte di Verdi, che le prime note di Otello erano state tracciate.

Il libretto di Boito fu musicato lentamente e profondamente elaborato: il musicista si appassionava sempre più al soggetto ed ai versi di Boito che leggeva talvolta, ad alta voce, davanti ai suoi intimi: « La voce, l'accento (è Giacosa che ce lo dice), la cadenza, gli impeti, i corrucci espressi da quella lettura erano tali, tradivano un accendimento così intenso dell'animo, ingrandivano così smisuratamente il senso delle parole, che ci appariva chiaro in essi la scaturigina dell'idea musicale ».

L'intensa espressione drammatica della musica verdiiana — infatti — sottolinea l'azione e dipinge il carattere di ogni personaggio con una potenza espressiva di una grande evidenza. Ricordiamo: il fragore della tempesta iniziale, le lotte, le ansie, i turbamenti, tutto si placa all'apparire di Desdemona, ideale figura, simbolo di candore e di purezza.

In contrapposito, il tenebroso Iago: ordisce il suo tessuto infernale con arti sottilissime e insinuanti (ricordate il famoso « sogno ») e la sua tma oscura trova facile terreno nell'animo del Moro, credulo ed impulsivo, onesto e terribile. C'è un momento dell'opera in cui la tragedia di questo animo pri-

mitivo si rivela intera: Otello ha già ucciso ed ha visto il suo fatale errore. L'orchestra, in vasti accordi, ci esprime l'infinito scorrimento dell'animo suo e sottolinea la sua parola sconsolata, parola di un eroe che sente la sua miseria e il suo crollo: è la fine, è la coscienza della fine.

Il 1° novembre dell'86 Otello è finito. Verdi lo annuncia subito a Ricordi ed a Boito: « E' finito. Salute a noi (ed anche a Lui). Addio », e comincia a preoccuparsi dell'esecuzione.



## Locali

ANCONA: 12,25 Orizzonte sportivo - 12,35-14,45 Notiziario marchigiano - 14,45-16,05 Discoteca.

BARI: 1, 12,25-12,35 « Uomini e cose di Puglia » - 15,14 Notiziario - 15,20-15,30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLOGNA: I, 12,45-12,55 Considerazioni sportive di L. Clerici - 14-14,19 L'Espresso e Notiziario emiliano-romagnolo.

BOLZANO: 8,30-8,30 Notiziario locale - 12 Trasmissione tadina - 12,15-12,55 Programma in tedesco - Comunicati - 13-16 Programma in lingua t'desca.

CATANIA: I, 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15,14-15,20 Notiziario.

FIRENZE: I, 12,25-12,35 Notiziario medico - 14,19 Notiziario - 14,30-14,45 « Due re mi », encyclopédia musicale per tutti i gusti, a cura di Ermido Tieri e Umberto Benedetto.

GENOVA: I, 12,25-12,35 Problemi cittadini - 13,14-15,30 Movimento del porto.

GENOVA: II, 14,19-14,30 Notiziario interregionale ligure-piemontese.

MILANO: I, 12,25-12,35 « Oggi a... » - 14,19 Notiziario regionale - 14,29-14,34 Rassegna sportiva.

NAPOLI: I, 12,25-12,35 Conversazione - 13,14-15,20 « Cronaca napoletana del Mezzogiorno » - 15,20-15,30 Conversazione - 18,30-19,40 Trasmissione per la Ditta Pappa.

PALERMO: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 13,14-15,20 Notiziario siciliano e Notiziario locale.

ROMA: I, 15,14-15,20 Notiziario regionale.

ROMA: II, 14,35-14,45 « Chi è di scena? » cronaca del teatro drammatico con di S. D'Amico.

SAN REMO: 15,14-15,20 Movimento del porto di Genova.

TORINO: I, 14,19-14,30 Notiziario interregionale ligure-piemontese.

UDINE - VENEZIA - VERONA: 12,25-12,35 « Gli occhi del cinema » - 14,19 Notiziario regionale - 14,29-14,32 Notiziario dell'Università di Padova - UDINE - VENEZIA: 14,22 Conversazione della Giunta comunale - 14,45-15 Notizi per gli italiani della Venezia Giulia.

## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario e musiche, 7,30-7,45 Segnale orario e notiziario, 11,30 Dal repertorio fonografico, 12 Canzoni, 12,25 Musica leggera, 12,58 Oggi alla Radio, 13 Segnale orario e notiziario, 13,25 Musica bandistica, 13,27 Orchestra Ferrara, 13,55 Notizi sportive, 14,15-14,30 Rubrica del medico.

17 Teatro popolare: « Anna Peters », quattro atti di G. W. Jensen, 19,00 Orchestra Cetra, 19,20 Musica sinfonica, 19,30 Lezione d'inglese, 19,45 Varietà musicale, 20 Segnale orario e notiziario, 20,15 Chi è? 20,25 Musica per voi, 21,30 Fantasia operistica, 21,45 Musiche di Ludovico Roca e di Sandro Fuga, 22,20 « L'altro ha chiamato », un atto di L. Baccolo, 23 Ultime notizie, 23,15-24 Club notturno.

### RADIO SARDEGNA

7,45 Musiche del mattino, 8 Segnale orario, Giornale, 8,10-8,20 Per la donna: « Nel mondo della Mada », consigli di bellezza, 12 Canzoni, 12,25 Musica leggera, 12,45 I programmi del giorno, 12,48 Musiche da film, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13,10 « Carillon », 13,13 Orchestra d'archi diretta da Gino Campese, 13,50 La settimana cinematografica, 14,05 Orchestra diretta da Ernesto Nicelli, Nell'intervallo: « Finestra sul mondo », 15 Segnale orario, Giornale radio, 15,10-15,13 Bollettino meteorologico, « Questa sera ascolteremo... ».

18,55 Movimento porti dell'isola, 19 Storia della letteratura italiana, 19,20 Per gli uomini d'affari, 19,25 Estrazioni del Lotto, 19,30 Canzoni, 20 Segnale orario, Giornale radio, Notiziario Bulton, 20,22 Notiziario regionale, 20,30 Orchestra melodica diretta da Guido Guidi, 21,05 Dal Teatro dell'Opera di Roma: « Otello », di Giuseppe Verdi, Nell'intervallo: Conversazione di varietà, Attualità scientifica, L'oroscopo di domani, Oggi a Montecitorio, Giornale radio, Estrazioni del Lotto Segue: Programma di domenica, Boll. meteorologico.

In contrapposito, il tenebroso Iago: ordisce il suo tessuto infernale con arti sottilissime e insinuanti (ricordate il famoso « sogno ») e la sua tma oscura trova facile terreno nell'animo del Moro, credulo ed impulsivo, onesto e terribile. C'è un momento dell'opera in cui la tragedia di questo animo pri-



## PROGRAMMA Onde CORTE

8.30 Concerto orchestrale diretto da Charles Graves, 9.30 Melodie 10 Venti domande, gioco di società 10.50 Suonerie per vol. 11.15 Appuntamento di suonatori, 12.15 Notiziario, 13.15 Musica popolare, 14.15 Musica politica, 14.45 Musica sacra, 15.15 vent'anni Hall, 15.20 Musica profetica, 15.15 Orchestra Melachrino diretta da George Melachrino, Artista com. Ery-Eye La, 18.45 I Roblesken, 19.15 Varsa, 20.10 Musica preferita 21.10 Humpertdorff, 21.15 Musica preferita, 21.15 Musica popolare, 22.15 Musica preferita, 23.30 Musica ecologica diretta da William H. Harris, organista Phil in Moira - L. Parry: *Sei le mie parole*; 2. Samuel Wesley: *Exultate Deo*, 1.30 Musica fu militare.

## SVIZZERA

## BEROMÜNSTER

18 Musica varia, 18.40 Diario musicale, 19 Musica varia, 19.30 Notiziario, 19.40 «Ero io che avevo la paura», 20.10 Musica varia, 21.30 Musica, 22.10 Musica varia, 22.30 Musica ecologica diretta da William H. Harris, organista Phil in Moira - L. Parry: *Sei le mie parole*; 2. Samuel Wesley: *Exultate Deo*, 1.30 Musica fu militare.

## MONTE CENERI

17 Concerto da Musica che possiedi soluzioni dirette da Ottmar Nuss: 1.7.10 L'aria dei giovani, 18 fra le sei e la mezz'ora; 1.9.10 Musica brillante, 19.30 Notiziario, 19.40 i vostri desideri, 20 Attualità, 20.20 Verità musicale, 21.30 Concerto di musica italiana diretta da Giacomo Saccoccia, 22.10 Musica popolare, 23.30 Musica ecologica diretta da Ottmar N. H. Harris, organista Phil in Moira - L. Parry: *Sei le mie parole*; 2. Samuel Wesley: *Exultate Deo*, 1.30 Musica fu militare.

## MONTES

19.15 Musica varia, 19.25 Musica di tutti i tempi, 20.15 Musica riveduta, 20.30 Concerto sinfonico diretto da Ernest Ansermet, con la partecipazione del violoncellista Arthur Grumiaux - 1. Haydn: Sinfonia La Caccia; 2. Mozart: Concerto in sol minore per violino e orchestra, 3. Schubert: Concerto in C minore per violino e orchestra, 4. D. Furtwängler: Suite del film *Amore strenges* w., 22.30 Notiziario.

## GIOVEDÌ

## BELGIO

## BRUXELLES

18.30 Concerto di musica varia diretto da Georges Béthune - 1. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasie, 2. Verdi: *La traviata*, scene, 3. Wagner: *Tristan e Isolde*, ristampa, fantasie, 4. T. Serafini: *La Caccia*; 2. Mozart: Concerto in sol minore per violino e orchestra, 3. Schubert: Concerto in C minore per violino e orchestra, 4. D. Furtwängler: Suite del film *Amore strenges* w., 22.30 Notiziario, 22.45 Musica da ballo riprodotta, 22.55 Notiziario.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario, 18.30 Il giardino della gioventù, 19.05 Musica da esercizi; 1. Omaggio a Charles Koechlin, settimane per i primi a fato (Piano e violino), 2. Musica varia, 3. Primavera, maratona per flauto, violino e pianoforte di e arpa, 20.02 Notiziario, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale diretta da Roger Désos, antere - Bameau, Hippolyte e Ariane, per soli, cori e orchestra, 22 Notiziario, 22.05 Cambiammo d'aria, 22.30 Fantasia radiofonica, 23 Varsa, 23.15 Trasmissione dal «Jazz-Club Français» a. 24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

18 Battuta 8, 18.15 Banco di prove degli atti di 11 varietà, 19.05 Concerto di musica varia diretto da William Farnol, con la partecipazione della cantante Eva Goris, 1. Concerti: *Le nozze di Figaro*; 2. Mussorgsky: Scherzo; 3. Bochler: Minuetto; 4. Février: *Gi-smeude*, «La pace del chiosco»; 5. Godard: Concerto; 6. Messiaen: Scena agitazione, 19.30 Concerto di musica varia, 20.05 Concerto del concerto di musica varia - 1. *Saga La Dama di Pechino*, overture; 2. *Message d'Ezéchiel*, preludio; 3. *Monalys*, Ciaccona e rigonade; 4. *Worms*, Giga, 20.30 Tribuna parigina, 20.50 Albert Vidauri: *Les assiettes de la côte d'azur*, 21.00 Concerto radiofonico dal romanzo di John Leibekin, 22.30 Notiziario, 22.45 La chiesa del caffè.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario, 18.30 Musica riprodotta - Mozart: 1. Moltof. e Ave verum Corpus a. 2. Fantasia in fa minore per organo meccanico, 20 Santa

leganza, domande e risposte, 20.30 Concerto del violinista António Broca e del pianista Ernest Lush, 21.30 *Rivista ITMA*, con Jimmy Heale, 22.10 *Varia*, 22.30 Aut. Cocco - The Swiss Match a. 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 23 Melodie, 23.30 *Il segno scientifico*, 23.45 *Resonanza parlamentare*, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

18.45 Orchestra da ballo a The September-music diretta da Jimmy Miller, 19.15 *Io e i leoni* e la sua orchestra, 20. Notiziario, 20.30 Musica italiana, 21.30 Musica da miniatuра, 22. Musica preferita, 22.30 Musica Hall, 23 Notiziario, 23.15 Joseph Seal all'organo da teatro, 23.35 *Jazz White* e la sua banda.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

15 Orchestra leggera della BBC del Midland, 9.30 Club del rito, 10 Musica di Debussy interpretata dal pianista Frank Laflin, 11.15 John Raydes e la sua orchestra, 12.15 Regis Rousseau e sua moglie, 13.15 Club di Musica, 14.15 Musica da miniatuра, 15.15 Concerto di musica, 16.15 *Il Signore di Roger Woddis*, 17.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 18.15 Musica preferita, 18.45 *Il Signore di Roger Woddis*, 19.15 Club del rito, 20.30 Musica di Debussy, 21.30 *Rivista ITMA*, con Tony Haynes, 22.15 *Io e i leoni*, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario, 24.45 *Una scena al Teatro*.

## PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario, 19.20 Musica riprodotta - Mozart: 1. Aria da «Concerto a tre» solisti-garçons; 2. Sonata per due pianoforti (K.418), 20. Viaggio musicale, 21. Concerto del violincellista André Grimaldi, 22.10 *Il Signore di Roger Woddis*, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario, 24.45 Concerto sinfonico diretto da Ian White, 1. *Sibelius: Finlandia*, poema sinfonico; 2. *Sibelius: Sinfonia n. 2* in re; 3. *Sibelius: Bellaria* e *Alla marcia*, dalla suite *Karjasilta*, 25.45 *Resonanza parlamentare*, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

18.30 *Tempo lento male* a. concerto per vento e pianoforte, 19.05 Concerto per vento e pianoforte, 19.30 *Concerto per vento e pianoforte*, 20.30 Musica di Debussy, 21.30 *Quartetto popolare* di Ravel, 22.15 Regis Rousseau e sua moglie, 23.15 *Club di Musica*, 24.15 *Concerto sinfonico* diretto da Ian White, 1. *Wright: Fantasy e fuga*; 2. *Boehm: Sinfonia n. 8*, 3. *Ravel: Antiche arie e danze*, suite II, 16.30 *Rivista ITMA*, 17.30 *Irini irlandesi*, 18.15 *Musica preferita*, 18.45 *Il Signore di Roger Woddis*, 19.15 Club del rito, 20.30 Musica di Debussy, 21.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 22.15 *Io e i leoni*, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario, 24.45 *Una scena al Teatro*.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

17 Aria interpretata da Nelly Buckley - 1. Maksavskij: *Serenata*; 2. J. Strauss: *Cardinali dell'esperienza* e *Il pappagallo*; 3. *Lev*: *La quarema* e *Il Signore di Roger Woddis*, 18.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *Maanitanssi*, 19.30 *Per le donne*, 18 Tra le sei e le sette, 19.10 Musica brillante, 19.30 Notiziario, 19.40 i vostri desideri, 20 Attualità musicale, 21.30 Concerto di Milleeker; selezione, 20.50 *Carnevalia*, 21.40 *Danza della Valle di Ententhal*, 22 Melodie, 22.30 *Corso di Linguistica*, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA NAZIONALE

17 Aria interpretata da Nelly Buckley - 1. I. Maksavskij: *Serenata*; 2. J. Strauss: *Cardinali dell'esperienza* e *Il pappagallo*; 3. *Lev*: *La quarema* e *Il Signore di Roger Woddis*, 18.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *Maanitanssi*, 19.30 *Per le donne*, 18 Tra le sei e le sette, 19.10 Musica brillante, 19.30 Notiziario, 19.40 i vostri desideri, 20 Attualità musicale, 21.30 Concerto di Milleeker, 22 Melodie, 22.30 *Corso di Linguistica*, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario, 24.45 *Una scena al Teatro*.

## PROGRAMMA PARIGINO

17.30 Concerto dell'arpaista Jacqueline Hert - 1. Hennell: *Passacaglia*; 2. *Bach: Fondine*; 3. *Debussy: Suite bergamasque*; 4. *Debussy: Suite bergamasque*, 18.15 *Concerto da ballo*, 19.05 *Concerto da ballo*, 19.30 Arthur Dutilleux e la sua orchestra Casals, 20.30 *Concerto*, 20.50 *Concerto*, 21.30 *Aut. Cocco*, 22.15 *Concerto sinfonico* diretto da Ian White, 1. *Sibelius: Finlandia*, poema sinfonico; 2. *Sibelius: Sinfonia n. 2* in re; 3. *Sibelius: Bellaria* e *Alla marcia*, dalla suite *Karjasilta*, 23.30 *Concerto sinfonico* in do, 1. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*, overture; 2. *Deplus: Song of the High Hills*, 17.30 *Marinai a terra* e 18.45 I. Robinson, 19.45 *Rivista*, 20.20 *Pop-poker* di John Barbirolli, 21.10 *Concerto* diretto da John Barbirolli - 1. *Beethoven: Sinfonia n. 4*; 2. *Stravinskij: Il cavaliere della rosa*, suite, 22.15 Club delle flauti, flautoncini, 23 Melodie e il suo sostituto, 23.30 *Concerto* del pianista Louis Kertner, 1.30 *Musica di Debussy*, interpretata dal pianista Frank Laflin.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

18.15 Concerto sonata e di melodie pesarili, 18.40 Programma vario, 19.10 *Cronaca mondiale*, 19.30 Notiziario, 19.40 «I segni della stampa», 20.20 *Concerto sinfonico* di M. Smetana, 22. Notiziario, 22.30 Concerto dirigente dei venti, con la partecipazione di Eila Schmid, organo e Elio Merla, canto (museo di Bocch e di Francia).

## PROGRAMMA NAZIONALE

18.30 Musica sinfonica riprodotta, 1. Horowitz: *Overture in re minore*; 2. Schubert: *Concerto in fa minore per violoncello e orchestra* (dalla *Sonata per 2 pianoforti*); 3. *Debussy: Suite bergamasque*, 18.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *Maanitanssi*, 19.30 *La quarema* e *Il Signore di Roger Woddis*, 19.45 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *La catena della vita*, 20. Louis Bourdier; 21. *Aut. Cocco*, 22.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

18.30 Musica sinfonica riprodotta, 1. Horowitz: *Overture in re minore*; 2. Schubert: *Concerto in fa minore per violoncello e orchestra* (dalla *Sonata per 2 pianoforti*); 3. *Debussy: Suite bergamasque*, 18.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *Maanitanssi*, 19.30 *La quarema* e *Il Signore di Roger Woddis*, 19.45 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *La catena della vita*, 20. Louis Bourdier; 21. *Aut. Cocco*, 22.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

18.30 Musica sinfonica riprodotta, 1. Horowitz: *Overture in re minore*; 2. Schubert: *Concerto in fa minore per violoncello e orchestra* (dalla *Sonata per 2 pianoforti*); 3. *Debussy: Suite bergamasque*, 18.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *Maanitanssi*, 19.30 *La quarema* e *Il Signore di Roger Woddis*, 19.45 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *La catena della vita*, 20. Louis Bourdier; 21. *Aut. Cocco*, 22.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA NAZIONALE

18.30 Musica sinfonica riprodotta, 1. Horowitz: *Overture in re minore*; 2. Schubert: *Concerto in fa minore per violoncello e orchestra* (dalla *Sonata per 2 pianoforti*); 3. *Debussy: Suite bergamasque*, 18.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *Maanitanssi*, 19.30 *La quarema* e *Il Signore di Roger Woddis*, 19.45 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *La catena della vita*, 20. Louis Bourdier; 21. *Aut. Cocco*, 22.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

18.30 Musica sinfonica riprodotta, 1. Horowitz: *Overture in re minore*; 2. Schubert: *Concerto in fa minore per violoncello e orchestra* (dalla *Sonata per 2 pianoforti*); 3. *Debussy: Suite bergamasque*, 18.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *Maanitanssi*, 19.30 *La quarema* e *Il Signore di Roger Woddis*, 19.45 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius: *La catena della vita*, 20. Louis Bourdier; 21. *Aut. Cocco*, 22.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 23 Melodie, 23.30 *Il Signore di Roger Woddis*, 24 Notiziario.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18. Notiziario, 18.05 Concerto dell'orchestra Henri Gaubert e Guibaud: *Concerto dei Santi della Riforma*, 18.30 Un canto e, canzone, che tastiere, con Louis Van Buren, 19.05 Mu-sica jazz, interpretata dal pianista Charles Hervé, 19.20 Prasso a Venna (o collegato a Viena), 20.15 Concerto dell'orchestra del Teatro Garnier: Leggenda; 1. Marcel Post: *Fantasia* in quattro atti, 22.45 L'arte e la vita, 23.05 Paris-sous-Rive, 23.20 Jazz, 1917 (disco), 24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

18. Musica varia, 19.10 *Ventura* e i suoi colleghi, 19.30 *Notiziario*, 19.45 *La storia del cinema* dei suoi colleghi, 20.15 *Notiziario*, 20.30 Musica varia, 21.30 *Varia*, 22.10 *Notiziario*, 22.30 Musica varia, 23 Melodie, 23.30 *Notiziario*, 24.45 *Una scena al Teatro*.

## PROGRAMMA NAZIONALE

19. Notiziario, 19.20 Musica riprodotta - Mozart: 1. Aria da «Concerto a tre» solisti-garçons; 2. Sonata per due pianoforti (K.418), 20. Viaggio musicale, 21. Concerto del violincellista André Grimaldi, 22.10 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 23 Melodie, 23.30 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

18.02 *Notiziario*, 18.05 *Ballate e musiche da ballo*, 18.30 *Tempo lento*, interpretata da André Grimaldi e il suo archetto, 19.05 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 19.30 *Ballate e musiche da ballo*, 20.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 21 Melodie, 21.30 *Ballate e musiche da ballo*, 22 Notiziario, 22.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 23 Melodie, 23.30 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 24.45 *Prélude* di John Reichard, 25 Notiziario, 25.15 *Musica riprodotta*, 26. Notiziario.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

6. Concerto sinfonico diretto da Sir Thomas Beecham, 1. *La Sinfonia n. 12* in sol minore, 19.30 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 20.15 *Concerto sinfonico* di L. Guardabassi, 21.30 *Concerto sinfonico* del pianista G. Casals, 22 Melodie, 23.30 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 24.45 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 25.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 26. Notiziario, 26.30 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 27.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 28.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 29.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 30.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 31.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 32.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 33.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 34.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 35.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 36.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 37.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 38.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 39.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 40.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 41.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 42.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 43.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 44.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 45.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 46.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 47.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 48.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 49.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 50.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 51.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 52.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 53.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 54.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 55.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 56.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 57.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 58.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 59.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 60.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 61.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 62.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 63.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 64.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 65.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 66.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 67.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 68.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 69.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 70.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 71.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 72.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 73.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 74.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 75.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 76.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 77.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 78.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 79.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 80.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 81.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 82.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 83.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 84.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 85.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 86.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 87.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 88.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 89.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 90.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 91.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 92.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 93.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 94.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 95.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 96.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 97.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 98.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 99.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 100.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 101.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 102.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 103.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 104.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 105.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 106.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 107.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 108.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 109.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 110.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 111.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 112.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 113.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 114.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 115.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 116.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 117.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 118.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 119.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 120.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 121.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 122.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 123.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 124.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 125.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 126.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 127.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 128.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 129.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 130.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 131.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 132.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 133.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 134.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 135.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 136.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 137.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 138.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 139.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 140.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 141.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 142.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 143.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 144.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 145.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 146.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 147.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 148.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 149.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 150.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 151.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 152.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 153.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 154.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 155.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 156.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 157.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 158.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 159.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 160.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 161.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 162.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 163.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 164.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 165.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 166.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 167.15 *Concerto sinfonico* di I. Sibelius, 168.15 *Concerto sinfonico* di I

## LE LINGUE ALLA RADIO

### INGLESE

LA BBC trasmette tutti i giorni per 15 minuti il Corso di Lingua Inglese « English by Radio » con gli orari indicati nel n. 42 del Radiocorriere.

### CONVERSAZIONE

Lunedì: per principianti.

Now

1st Voice: English by Radio! Today, listeners, we're going to talk about the word *now*.

2nd Voice: *Now* is generally used as an *adverb*. For instance: Mary was at school this afternoon; but *now* she is at home.

3rd Voice: In that example *now* is an adverb meaning *at the present time*:

2nd V.: Mary was at school this afternoon, but *now*, at the present time, she is at home. Here are some examples: Has John written the letter *yet*?

1st V.: No, he is writing it *now*.

2nd V.: Sometimes when *now* has this meaning it is used as if it were a *noun*. For example:

1st V.: *Now* is the best time to write that letter. John ought to have finished that letter *by now*.

2nd V.: In that last example *now* is used as if it were a *noun*, with the preposition *by* in front of it: John ought to have finished that letter *by now*.

1st V.: Here is another example in which *now* is used as a *noun*: Have you heard from Paul recently?

2nd V.: Well, I wrote to him last month but I haven't had a reply up to *now*. That means, I haven't had a reply *up to the present time*. Here is another example:

1st V.: Half an hour from *now* I shall be at home.

2nd V.: The adverb *now* is sometimes used with the meaning of *immediately, without delay*.

1st V.: In some cases *now* has the meaning of *after that, next*. For example:

2nd V.: The blue hat did not suit Mrs. Brown, so now she tried on the green one. So *now*, that means, *next* or *after that*, she tried on the green one.

1st V.: John had finished his homework, so *now* he was ready to play football.

2nd V.: Sometimes *now* is used *independently*, at the beginning of a sentence, to add a *special meaning or emotion* to the sentence. For example:

1st V.: Now, don't be angry!

2nd V.: Now, the dog was thirsty, and so he drank up the water very quickly.

1st V.: Then there's the expression « *Now, now* », which is used as a *protest* or *warning*. For instance, if John and Mary had been making a great deal of noise, Mrs. Brown might say: « *Now, now*, that's enough noise » or « *Now, now*, be quiet! »

2nd V.: Then there's the phrase « *Well now* », which shows a *pause* in one's thought or reasoning; 1st V.: *Well now*, were these examples clear to you?

2nd V.: Sometimes *now* is used, with or without the word *that*, as a *conjunction*. It is used to join two *clauses*, or parts, of a sentence. For instance: *Now you are here, you're bound to stay*. Or we could say: *Now that you are here, you'd better stay*.

1st V.: In that example *now*, or *now that*, was used as a conjunction, with the meaning of *or s'nece*, to join two clauses.

2nd V.: *Now, or now that*, we have walked so far, we might as well walk a little farther.

1st V.: Well, listeners, *now that* our time is ending, we must finish our talk.

2nd V.: Yes, we must say goodbye now. Listeners.

Per conoscitori della lingua: conversazione.

### John and the House Play

Mrs. Brown: Seven o'clock, and still no John. He is late.

MARY: Perhaps he's been *kept in*, Mum.

Mrs. Brown: I shouldn't think so, dear. And in any case he wouldn't be as late as this even if he had been given a *detention*.

MARY: No, I suppose not. Oh, there he is. I can see his bike lamp—he's wheeling the bike round to the shed. He's walking very slowly—I think he's carrying something heavy. It looks like a great long parcel.

JOHN: Mary, Mary. I say, Mary, come and give me a *hand*, will you?

MARY: I'm coming, John.

JOHN: Help me carry this into the sitting-room.

Mrs. Brown: *What on earth* have you got there, John? Have you brought that great package all the way from school on your bicycle?

JOHN: Yes, Mum. But I didn't ride. I had to put it across the *saddle* and *handlebars* and then push the bike. So I've walked all the way.

I am *hot*! Is there any tea left?

Mrs. Brown: Tea? Do you know the time, John? It's seven o'clock, and we finished tea long ago. But there's still some cake in the cupboard if you want a slice.

JOHN: Oh, thanks, Mum.

MARY: Where have you been, John? I'm longing to know what you've got in that great heavy bundle.

Mrs. Brown: I think I can make a good guess, as to what it is. It's something to do with your school play for next week.

JOHN: *House* play, Mum. We're going to have four plays. Each house is doing one, and the school orchestra is going to play in between.

Mrs. Brown: I'm sorry, John. I'm afraid I always get confused between *House* and *School* events.

MARY: John! What is in that parcel?

JOHN: Oh, that's a screen. At least,

it will be a screen by next week. I've made the frame in the carpentry shop, but it's got to be covered, and I was hoping that you'd help me with that, Mum.

Mrs. Brown: Mmm. I thought there'd be something of that sort.

MARY: Can I unpack the screen now?

JOHN: No, not yet, Mary. I'm not going to do any more to it till after supper. We had a kind of *dress rehearsal* for the play after school to-day, and I've been working very hard.

MARY: Working, John? But I thought you hadn't got a part.

JOHN: I haven't. But I'm *assistant stage manager*, and that means I have to look after all the *props*—

MARY: What are *props*, John?

JOHN: Oh, all the things you use in a play, the things the actors carry, and so on.

Mrs. Brown: « *Props* » is short for *properties*, Mary. That screen will be one of the *props*.

MARY: Oh, Thank you, Mummy. Can I help you to cover it, John?

### FRANCESE

#### La Lezione

(Mardi 2 dicembre à 13 h. 30  
Rete Rossa).

Monsieur le Professeur,

1. Voici la traduction de la lettre dont le texte italien est à la septième leçon:

Gênes, le 31 octobre 1947

Je prends la liberté de vous adresser cette lettre pour vous dire que j'écoute avec beaucoup d'attention vos leçons de français à la radio (au micro) et que j'espère en tirer un avantage dans mon travail. En effet, depuis quelque temps je suis employé comme *clerc* dans une grande Maison commerciale qui travaille pour l'exportation de marchandises en France sur tout. Je dois par conséquent taper tous les jours à la machine bien des lettres en français et mes supérieurs voudraient bien (préféreraient), pour épargner du temps, me donner le texte au lieu de me passer le *brouillon*; mais cela est impossible car je fais des fautes... d'impression (dans la frappe).

Je vous remercie donc de maintenir de tout ce que vous nous apprendrez au sujet de ce que je concerne la compréhension exacte de ce que l'on écoute.

Agréz. (Veuillez agréer), Monsieur le Professeur, mes salutations les plus respectueuses.

... (signature)

2. Et voici la traduction dont le texte italien est à la neuvième (9.e) leçon: « Ma journée ». — Je me lève à sept heures (7 h.); à huit heures précises je dois être à l'école, ou mieux, dans ma classe. Notre professeur exige qu'on soit exactement à l'heure (la plus grande ponctualité) et d'ailleurs c'est lui qui donne le bon exemple: à 7 heures trois quarts, il se promène déjà dans le

couloir du premier, dans l'attente de ses élèves. Monsieur le Professeur, au contraire, n'arrive jamais avant 9 heures ou 9 h. et quart. Nous avons quatre heures de classe et après-midi, à la sor... (en quittant l'Ecole, en sortant), j'avoue que j'éprouve une impression de soulagement. Moi, je rejoins ma maison (je me rends, je vais à la maison) à pied; quant aux autres, il y en a qui prennent le tramway et d'autres qui vont à bicyclette. Pour le reste de ma journée, je vous en parlerai une autre fois.

3. Studio delle preposizioni: D1. Dovreste imparare a memoria quelle espressioni in cui la prep. ital. *di non si traduce in fr. o si traduce con un articolo o con altra preposizione*, per es.: *di giorno, di notte, di mattina, di sera = le jour, la nuit, le matin, le soir; d'avr. rno, d'avr. un. d'estate = en hiver, en automne, en été; di primavera = au printemps; alti due metri = haut de deux mètres; ce mur est long de 10 mètres; opp.: ce mur a 10 mètres de longueur; così nei comparativi di quantità, dimensioni: questo libro vale più di 3.000 lire = ce livre vaut plus de trois mille lire (segue).*

12. La Lezione  
(Jeudi 4 dicembre à 18 h. 30  
Rete Rossa).

1. Préparez-vous pour une dictée (vous en trouvez le texte dans le prochain numéro del Radiocorriere).

2. *Encore sur la préposition italienne* D1: non si traduce dopo i verbi: *comptier (contare, nel s. di proprios), croire (credere), daigner (degnarsi), entendre (intendere, nel s. di volere), s'imaginer (immaginarsi), oser (osare), penser (nel s. di credere), espérer (espérer, préférer, croire), souhaiter (augurer, auspicare) ai quali segue un infinito, per es.: je compte arriver avant son départ.*